

মাস্কের দাবী

[নাটক]

রেফারেন্স (আকর) গ্রন্থ

শ্রীতুলসী লাহিড়ী

রঙমহল রঙ্গমঞ্চে প্রথম অভিনীত

শুভ উদ্বোধন ২৯শে শ্রাবণ

সন ১৩৪৮ সাল

১৪ই আগষ্ট, বৃহস্পতিবার

৮

ষ্ট্যাণ্ডার্ড বুক কোম্পানী

২১৬ নং কর্ণওয়ালিস্ ষ্ট্রীট,

কলিকাতা

প্রকাশক—
শ্রীমনীগোপাল দে
২১৬ নং কর্ণওয়ালিস্ ট্রাট,
কলিকাতা

দাম—পাঁচ টাকা

পাবনিসার কর্তৃক সর্বস্বত্ত্ব সংরক্ষিত

প্রিন্টার—শ্রীরসিকলাল পান,
গোবর্দ্ধন প্রেস,
২০৯ নং কর্ণওয়ালিস্ ট্রাট,
কলিকাতা।

উৎসর্গ

যাঁহার উৎসাহে সর্বপ্রথম আমার সাধারণ
রঙ্গালয়ের সংস্রবে আসিবার সুযোগ হয় এবং যাঁহার
উৎসাহে নাটক-রচনার সঙ্কল্প আমার মনে প্রথম
উদয় হয়—বাংলার রঙ্গমঞ্চের প্রথিতযশা শিল্পী ও
লেখক অপরেশ চন্দ্র মুখোপাধ্যায় মহাশয়ের
স্মৃতির উদ্দেশে এই নাটকখানি উৎসর্গ করিলাম।
ইতি—

বিনীত—

প্রহকার

মুখবন্ধ

মুখবন্ধ লিখিয়া কার মুখবন্ধ করিব ভাবিয়া পাইনা। রচনা-সম্পদের দৈন্ত, ক্রটি বিচ্যুতি, ভুল-ভ্রান্তি এই নাটকটীতে প্রচুর কাজেই সকলে ইহার নিন্দায় পঞ্চমুখ হইলে দুই হস্তে তাহা চাপা দেওয়া সম্ভবপর নয়। অতএব 'সে দুশ্চিন্তা' ত্যাগ করিয়া নিশ্চিন্ত হইয়া ইহা ছাপিতে দিলাম। সে অনেক দিনের কথা। ছায়াপটে Madame X দেখিয়া মুগ্ধ ও বিস্মিত হইয়াছিলাম। ঘটনা-সংস্থাপন কৌশলের ও রস-পরিবেশন বৈচিত্রের যে সন্ধান তাহাতে পাইয়াছিলাম তাহাই পরে আমাকে এই নাটকখানি রচনা করিবার প্রেরণা দিয়াছিল। ঘটনার সংঘটনে ও চরিত্রের বিকাশে এদেশে এবং ওদেশে পার্থক্য প্রচুর। সেইজন্ত প্রথম হইতে শেষ পর্য্যন্ত অনেক পরিবর্তন করিতে বাধ্য হইয়াছি। মূল কাহিনী এত মূল্যবান যে তাহার অমুকরণে যাহা সৃষ্টি হইল তাহাও বাজারে আশাতীত মূল্যে বিক্রয় হইল। ছায়াচিত্রে এই কাহিনী 'রিক্তা' নামে সাফল্য অর্জন করিয়াছে এবং রঙ্গমঞ্চে নাটকাকারে 'মায়ের দাবী' নামে অভিনীত হইয়া এখনও বহু দর্শকের মনরঞ্জন করিতেছে।

বঙ্গবর জ্যোতি সেন এই নাটক রচনার আমাকে 'প্রচুর সাহায্য' করিয়াছেন। শ্রীযুক্ত যামিনীকান্ত মিত্র মহাশয় র্ত্তনসাধারণে পূর্ব-পরিবেশিত এই আখ্যানকে মঞ্চস্থ করিয়া সত্যই হৃৎসাহসের পরিচয় দিয়াছেন এবং রঙমহলের কুশলী শিল্পীবৃন্দ শ্রীযুক্ত দুর্গাদাস বন্দোপাধ্যায় মহাশয়ের পরিচালনায় ইহাকে একখানি সর্বোৎকৃষ্ট রসোত্তীর্ণ নাটকে পরিণত করিয়াছেন।

বঙ্গবর কবি, শৈলেন্দ্র রায় মহাশয় সঙ্গীত রচনা করিয়া নাটকের সৌন্দর্য্য বর্দ্ধন করিয়াছেন এবং অল্প বহুপ্রকার উৎসাহ দিয়া আমাকে চিত্রকৃত্য করিয়াছেন।

আমি হয়ত শিব গড়িতে বানর গড়িয়াছি। সুতরাং বাজারে বাহির
ইহঁয়া ইহঁ যদি নিজেকে জাহির করিতে পারে তাহা হইলে ষশ ও স্তুখ্যাতি
আমার সাহায্যকারী বন্ধুগণেরই প্রাপ্য। আর নিন্দাভাজন ইহঁয়া অখ্যাতির
কারণ হইলে তাহা আমার নিজের প্রাপ্য মনে করিব। এবং ভবিষ্যতে
নাটক লিখিবার হুঃসাহস প্রকাশ করিতে বিরত থাকিব। ইতি—

শ্রীতুলসীদাস লাহিড়ী

যাত্রী-সঞ্জ

হারমোনিয়াম—	হরিদাস মুখোপাধ্যায়
পিয়ানো —	অধীরচন্দ্র দাস
সঙ্গ—	শরদিন্দু ঘোষ
ক্লারিওনেট—	বৃন্দাবন দে
চেলো—	ক্ষীরোদ গাঙ্গুলী
বেহালা—	কালী সরকার

—মাস্টার দানী—

সংগঠনকারীগণ

পরিচালক—ভূর্গাদাস বন্দ্যোপাধ্যায়

—প্রযোজক—

—নাট্যকার—

যামিনী মিত্র

তুলসী লাহিড়ী

গীত-শিল্পী—

শৈলেন রায়

মঞ্চ-শিল্পী—

মণীন্দ্রনাথ দাস

স্বর সংযোজক—

অমিয় ভট্টাচার্য্য

-নেপথ্য-বিধানে—

তত্ত্বধার— { মণিমোহন চট্টোপাধ্যায়
অধীর কুমার ঘোষ

রাইটার— কুলদা ভূষণ সেন

আলোকধারী— { খগেন্দ্রনাথ দে
সুশীল কুমার দে
সুধাংশু মিত্র
শ্রামসুন্দর কর

বেশকারী— { রাধাল পাল
সুশীলকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
কালীচন্দ্র দাস
বিভূতিচন্দ্র দাস

—আমের দানী—

প্রথম রাজমীর শিরবন্দ

বিকশ—	শ্রীহর্গাদাস বন্দ্যোপাধ্যায়
অশোক—	„ জহর গাঙ্গুলী
বিমল—	„ নীতিশ মুখোপাধ্যায়
বুলাকী—	„ তুলসী লাহিড়ী (গ্রন্থকার)
ডাক্তার—	„ সলিল বন্দ্যোপাধ্যায়
মহারাজ—	„ সমর ঘোষ
ডাক্তার—	„ কৃষ্ণধন মুখোপাধ্যায়
সরকারী উকীল	„ জিতেন গাঙ্গুলী
জুনিয়র উকীল	„ দেবীতোষ চক্রবর্তী
জজ—	„ ডি, রোজারিও
পেকার—	„ আকতার
বেয়ারা—	„ সত্য মুখোপাধ্যায় (ছাত্রা চিত্রের)
চাপরাশী—	„ বীরেন দাস
লছমন—	„ দেবীতোষ চৌধুরী
বিমলের বন্ধুগণ	„ অমিয়, শান্তি, আকতার বিধান
মিঃ লাল—	„ বলাই বন্দ্যোপাধ্যায়
মিঃ রাজন্—	„ বিধান রায়চৌধুরী
চিনেম্যান—	„ সহদেব গাঙ্গুলী
উকিলগণ—	বলাই, দেবী, শৈলেন, গোপাল, সলিল ।
জুরীগণ—	হীরালালবাবু, দেবীতোষ, অজিত, কিশোরী, সহদেব ।
কনষ্টেবল—	শ্রীনেপাল বসু ।
আরদালী—	„ কৃষ্ণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় ।
শুভাত্রয়—	„ বিপিন, কিশোরী, বলাই ।

—ছা—

ককণা—

সরমা—

নাস—

বাজেজী—

জিপুরা—

জুলেখা—

বিলি—

সারদা—

শ্রীমতী শান্তি গুপ্তা

„ অঞ্জলি রায়

„ বেলারাণী

„ হরিমতি

„ গিরিবালা

„ রেণুকা রায়

„ লীলা দেবী

„ প্রতিভা

“মাতঙ্গের দাবী”

প্রথম অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

স্থান—বিকাশের রিসেপ্তান্ রুম ।

সময়—সকাল বেলা ।

[বিকাশ রায় বাহিরে বাইবার পোষাক পরিয়া শিশু দিতে দিতে প্রবেশ করিল ।]

বিকাশ । বেয়ারা ! বেয়ারা !

[টেবিলের উপর হইতে খবরের কাগজ লইয়া একটা কোচে বসিল]

[বেয়ারার প্রবেশ]

মেম্ সাহেবকো সেলাম দো । কহো সাব্ আভি বাহার বা
রহা হায় ।

[বেয়ারা প্রস্থানোক্ত]

বাবুর্জিকো বোলো ব্রেক্‌ফাষ্ট কোঠিমে নেহি করেঙ্গে । এক
পেয়ালা চা আওর বিস্কুট লাও ।

[বেয়ারার প্রস্থান]

চাপ্‌রাশী ! চাপ্‌রাশী !

[চাপ্‌রাশীর প্রবেশ]

“গ্যারেজ্‌সে গাড়ী নিকাল্‌নে বোলো । আওর তুম্ দণ্ডব্‌সে
ফাইল লেকে গাড়ীমে রাখ্যো ।

কিনা ।

[চাপ্‌রাশীর প্রস্থান]

[করুণার প্রবেশ]

করুণা। একুনি বেরুচ্ছ ? আজ যে রবিবার, সে কথা ভুলে যাওনি ত' ?

বিকাশ। Chamber-এ একবারটি যেতেই হবে—কালকে একটা কেস আছে। কাজের চাপে ব্রিফ্ দেখবার আর সময় পাইনি !

করুণা। বেশ !

বিকাশ। ও বেশের মানে ত' বেশ নয় ! কিন্তু কি করব নিরুপায় !

করুণা। তাতো বটেই। কিন্তু আজ আমায় নিয়ে সরমা ঠাকুরঝির বাড়ী যাওয়ার কথা ছিল, তা বোধ করি কাজের চাপে আর মনে পড়েনি ?

বিকাশ। ও হো ! সে কথা আমি সত্যি ভুলে গেছি। আচ্ছা, আমি বরং ট্যাক্সি করে বেরুচ্ছি—তুমি গাড়ী নিয়ে সেখানে যেও।

করুণা। তাঁর প্রয়োজন তো আমাকে নয়—প্রয়োজন তোমাকে। আমাকে তো সে সব সময়ই পাবে, কিন্তু সে হয়তো জানেনা যে কাজের ছল ক'রে আমাদের সামান্য সখ্-সাধ তুচ্ছ ক'ন্তে তুমি কত আনন্দ পাও।

বিকাশ। Now again ! সেই পুরাণো অভিযোগ ! এ কাজের যে ঝগ্গাট ক'ত, তাতো তোমরা কিছুতেই বুঝবে না !

করুণা। কেবলই কাজ—কাজ আর কাজ ! জীবনের সুখ-শান্তিই যদি কাজের চাপে পিষে যায় তা হোলে—যাক্গে, সকাল বেলা এ নিয়ে তোমার সঙ্গে কথা বাড়াতে চাইনে।

বিকাশ। হিঃ হিঃ ! আচ্ছা অবুঝ তো তুমি। আমরা পুরুষ—আমাদের লড়তে হবে, ল'ড়ে জিততে হবে—নিজেদের প্রতিষ্ঠা ক'রতে হবে। আর তোমরা মেয়েরা, তোমাদের—যাক্গে। ... কেন সব মনগড়া কষ্ট সৃষ্টি ক'রে মিছি মিছি হুঃখ পাও

মুখের হাসি যে কতদিন দেখিনি, তাতে হিসেব কোরেও বলা মুক্তি ! ...কত লোকজন আসছে, গান, বাজনা, খেলাধুলো...
...আরে আমি তো তোমার মোট বইবার গাথা আছি—তুমি মুখে থাকবে, হাসবে, খেলবে, গান গাইবে, দশজনে তোমার তারিফ ক'রবে, আমার সংসারের তারিফ ক'রবে—তবেইতো 'আমার এই পরিশ্রম সার্থক হবে।

করুণা। হ্যাঁ, হ্যাঁ—ব'লে যাও, থামলে কেন ? আমাদের—মেয়েদের কি কি ক'রতে হবে সেটাও শুনিয়ে দাও।

বিকাশ। আরে কি বিপদ ! মেয়েদের আবার কি ক'তে হবে—ব'লে ব'লে টাকাগুলো খরচ ক'রতে হবে। দশটা পুরুষের মুখে প্রশংসা শুনে, আর দশটা মেয়ের মনে ঈর্ষা জাগিয়ে আত্ম-প্রশ্লাদ লাভ ক'রতে হবে !—কিসে তোমার রাগ, আর কেনই বা অভিমান—তা আমি আজও বুঝে উঠতে পারলাম না।... থাক্গে—যাক্, ওসব কথায় আর কাজ নেই।

করুণা। আর লাভই বা কি !

[বেয়ারা 'চা' লইয়া আসিয়া রাখিয়া দিয়া প্রস্থান করিল]

[বিকাশ এক চুমুক চা খাইয়া বলিল।] **

বিকাশ। শোনো, এবারে যে দিন ফুরসৎ পাব—কি কি সব নতুন গান তুমি শিখেছ, সব শোনাতে হবে কিন্তু।

করুণা। ফুরসৎ হোলে তবে তো !

বিকাশ। না, না,—হবে হবে, নিশ্চয়ই হবে। সত্যি বড় জরুরী কাজ—আমি চললাম। না, না, না—অমন মুখ ভার ক'রে থাকোনা। নাও একখানা গাও আমি শুনবো।

।। তুমি আমাকে গ্রামোফোন ব'লে ভুল করনিতো ?

(গান)

বেদনা আমার হরে হরে বেন

কথা কর,

দিনগুলি যোর ঝরা ফুল সম

ধুলি হয়।

হারা দিনগুলি মাঝে

বেদনার মত প্রাণে বাজে

হারাগো নদীর ক্ষীণ জলধারা

স্বল্পপথে জেগে রর।

[বিকাশ ঘন ঘন ঘড়ি দেখিতেছিল।]

বার বার ক'রে ঘড়ি দেখেছে। যে, তোমার বোধকরি দেৱী হ'য়ে
যাচ্ছে, তুমি এস।

বিকাশ সত্যি বড় দেৱী হোয়ে যাচ্ছে। তা তুমি গাওনা, আমি
মোটরে ষ্টার্ট দিতে দিতে বেন শুন্তে পাই।

[বিকাশ বাহিরে গেল। করুণা পাশের ঘরে গেল। বিকাশ ফিরিয়া
আসিল অশোককে লইয়া।]

বিকাশ (নেপথ্যে) Hallo good Morning ! করুণা !
একজুন প্রতিনিধি রেখে যাচ্ছি—

[করুণার পুনঃ প্রবেশ]

এবার আর আমার উপর রাগ ক'রবে না তো ? আরে
চিন্তেই পারলেনা নাকি ? ইনি যে তোমাদের দেশের লোক !
মিঃ অশোক মুখাজ্জী—কি আশ্চর্য্য তুমি যে চিন্তেই পারলেন না !

করুণা। চিনেছি।

অশোক। বিলেতে যাওয়ার আগে আমি বড় রোগা ছিলাম, তাই
হয়তো চিন্তে একটু দেৱী হোয়েছে—তা ছাড়া অনেকদিন
দেখা সাক্ষাৎ নেই।

বিক্রিশ। ওঃ—আচ্ছা, তা হ'লে আপনারা বোসে গল্প করুন। আমি
যাই—excuse me Mr. Mukherjee ! বাধ্য হ'য়ে আজ
র'ব'বারও একবার বেরুতে হ'চ্ছে। ওকে না খাইয়ে কিছু
ছেড়ে দিওনা—আমি চ'ল্লুম।

[গ্রহান]

করুণা। দাঁড়িয়ে কেন, বসুন—

অশোক। তোমার চেহারাও কিন্তু ব'দলে গেছে।

করুণা। একটু মোটা হ'য়েছি—না ?

অশোক। হ্যাঁ।

করুণা। বিলেত থেকে ক'দিন এসেছেন ?

অশোক। এই কিছুদিন।

করুণা। আমি মনে ক'রেছিলাম আর ফিরবেন না। সেই কবে আপনি
বিলেত গেছেন—সাত বছর কি তারও বেশী হবে।

অশোক। ৭ বছর ১১ মাস—আসবার ইচ্ছাও ছিলনা, কিন্তু আসতেই
হোল। আশ্চর্য্য! আপনার ব'লতে কেউ নেই, তবু যে
কোথায় কি একটা আকর্ষণ—

করুণা। হাজার হ'লেও দেশের মায়া।

অশোক। হয়তো তাও হ'তে পারে।

করুণা। বৌ কি সেখানেই আছেন—না নিয়ে এসেছেন ?

অশোক। বৌ! আমি আবার বিয়ে ক'রলুম্ কবে ?

করুণা। ও, করেন নি! ক'রলেই বা কি ক্ষতি ছিল!

অশোক। সে দেশের মেয়ে—হঁ। তেলে জলে কি মিশ খায় ?—এরকম

চুপ ক'রে ব'সে না থেকে বরং একটু চা দিতে বলনা—চা
খাওয়া যাক্।

করুণা ও, হ্যা, হ্যা- -ঠিক্ ঠিক্ । বেয়ারা ! আমার মনেই হয়নি—
ছিঃ ছিঃ—

[বেয়ারার প্রবেশ]

বেয়ারা । যেম্ সাহাব !

করুণা । ব্রেক্ ফাষ্ট তৈরী ?

বেয়ারা । দেবী হায় যেম সাহেব ।

অশোক । না, না, শুধু একপেয়ালা চা । সেই আগের মত গলা শুকিয়ে
বাওয়ার ইয়েটা আছে কিনা !

করুণা । আচ্ছা, চা তৈরী কর, আর দুটো ডিম্—আমরা খাচ্ছি ।

অশোক । শুধু চা—আমি আর কিছু খাবনা । এই থানেই নিয়ে
আসুক না ।

করুণা । আচ্ছা, এইখানেই নিয়ে এস' ।

[অশোক একটু পরে বলিল ।]

অশোক । আমার আসাটা বোধ হয়—না হলেই হয়তো ভাল ছিল ।
কত কথা বল্‌বো ভেবেছিলাম, কিন্তু কিছুই যেন বল্‌বার নেই ।
অথচ একদিন নিছক বাজে কথাতেই সময় যে কোথা দিয়ে
চ'লে যেত' !

করুণা । হ্যা, হ্যা ! আমারই তো জিজ্ঞাসা করা উচিত ছিল ! আপনি
কি বরাবরই মাসগোতেই ছিলেন ? সে দেশের কথা কিছু
বলুন না শুনি ?

অশোক । সাত বছরের ফিরিস্তি দিতে আমার ৭ মিনিটও সময়
লাগবেনা । শুধু একটি কথা, কাজ—

করুণা । হ্যা, পুরুষদের ওই একটা কথা—কেবল কাজ, কাজ ।

অশোক । হ্যা, পুরুষদের ওই একই কথা—

[বেরারা চা আনিয়া অশোকের সামনে দিল। অশোকের অসাবধানতা
বশতঃ খানিকটা চা পোষাকে ও খানিকটা মেথের পড়িয়া গেল।]

করণা। আ-হা-হা, আপনার স্ফুট—

[বেরারার প্রস্থান]

অশোক। Ther's many a slip—'twixt the cup and the
lips. তাই না মানুষ ভাবে এক, হয় আর এক।

[চা খেতে খেতে]

সেই ষ্টেট স্কলারসিপ্ পেলাম, কিন্তু আর ছ'মাস আগে যদি
পেতাম, তা হ'লে—

করণা। কেন আর পুরোণ কথা তুলছেন ?

অশোক। তা বটে ! তোমার নতুন অনেক কিছুই আছে, কিন্তু
আমার তো পুরোণ ছাড়া আর কিছুই নেই। সেই পুরোণ স্মৃথ,
পুরোণ হুঃখ কাজের ফাঁকে ফাঁকে, থেকে থেকে মনে এসে
পড়ে।

করণা। ভাগ্য !

অশোক। নিশ্চয় ! দুর্ভাগ্যকেও ভাগ্য ব'লতে হবে।

করণা। আপনি জানেন, দাদামশাই সেকলে লোক—তাই আমার
কোষ্ঠী তিনি ক'রিয়েছিলেন। সেই কোষ্ঠীতে নাকি আছে—
আমি চিরহুঃখিনী হব।

অশোক। হ্যাঁ, আমি তা শুনেছি। সেই জন্তই আমি গরীব ব'লে
আমার বিয়ের প্রস্তাবে তিনি রাজী হননি। তোমার বিয়ে
দিয়েছেন বড় ঘর দেখে। তা হ'লেই দেখচ, দৈব তিনি ঋণ্ডন
ক'রেছেন পুরুষাকারের সাহায্যে, কিন্তু আমার বেলায়
পুরুষকার যে কিছুই ক'চ্ছেনা কেন, তা আমি ভেবেই পাইনা।

• এত চেষ্টা ক'রেও দেশে একটা চাকরী জোটাতে পারলাম না।
যেতে হ'ছে কোথায় সেই কলষো !

করণ। সিলনে !

অশোক । হ্যা, সেকলে লকায়, রাঙ্কসদের দেশে—বার যথায় স্থান ।

করণ। সেই যদি কাছে এলেন আবার অভদূরে ?

অশোক । এও ভাগ্য । আমার পক্ষে অবশ্য সবই সমান । তবে তোমার হয়তো এতে ভালই হবে । আমার স্মৃতি তোমার কাছে হয়তো ছুঁখের, ছুঁখের কারণটা দূরে ঠেলে রাখাইতো স্মৃথের একমাত্র উপায় ।

করণ। কেন ও কথা বলছেন ? ব'ল্হিতো আমার কোষ্ঠীতে আছে আমি চিরছুঁখিণী হবো ।

[সরমার প্রবেশ]

সরমা । কিলো বউ, তোরা যে ৮টার সময় আমার ওখানে বাবি কথা ছিল । কই—ওমা !

[অশোককে দেখিয়া মাথায় পিন আঁটা শাড়ীখানা টানিয়া দিবার চেষ্টা করিতে লাগিল ।]

করণ। শাড়ী যে পিনে আঁটা র'য়েছে—কেন মিছে টানাটানি কচ্ছ' ! ঠুঁকে দেখে তোমার আর লজ্জা ক'রতে হবেনা । উনি হচ্ছেন, মিঃ মুখার্জী । সেই আমাদের গাঁয়ের যিনি বিলেত গিয়েছিলেন—আর ইনি আমার ঠাকুরঝি ।

সরমা । হ্যা হ্যা কি নাম যেন,—অশোক অশোক । হ্যা হ্যা, অতুল মুখুজ্জে মশাইর ছেলে । ওমা তুমি এত বড় হ'য়েছ ! ওবে নিকার পরে' আমার খুন্ডবাড়ী যেতো ওর বাপ মা বেঁচে থাকতে ।

অশোক । না না, তখন আমার বয়স তের—হাফ্যাণ্ট প'রতাম্ ।

সরমা । ওর বাপ্ আমার মাস্খান্ডীর কি রকম বেয়াই হোত' । সম্পর্ক একটু দূর হোলেও আত্মীয়তা ছিল খুব । তা কেমন আছ, কি করছ'—বে'ধা ক'রেছ ?

অশোক । না ।

সরমা । ওমা, করনি ! তা আগেই জানি । জানিস্ বৌ, আজকালকার
ছেলেদের দেখি—মেয়েদেরও দেখি, বিয়ে না করাটা একটা
ফ্যাশানে দাঁড়িয়েছে । কি যে ছাই ভাবে ওরা—জানিওনা,
বুঝিওনা ।

করুণা । বোধ হয় ভয় পায় ।

অশোক । ভয় পাবার কথা নয় কি ?

সরমা । কিসের ভয়, একটা মেয়েকে বিয়ে ক'চ্ছ—বাঘও নয়,
ভালুকও নয় ।

অশোক । বাঘ ভালুক না হ'লেই বা কি, মনের মিল সম্পর্কে একটা
প্রশ্ন তো আছে ।

সরমা । কেন, ভাল ক'রে মানিয়ে চলেই মনের মিল হবে । তোমাদের
মন তোমরা নিজেরাই বোঝনা—এই হয়েছে মুন্সিল । আমি
দেখে শুনে ঘাবড়ে গেছি । বিগু আমার ষোলয় পা দিয়েছে,
বিয়ে দিলেই হয়—

[করুণা হাসিল ।]

হাসিস্নি, তোর বিমল যদি ছেলে না হোয়ে মেয়ে হ'ত তা'
হলে এখন থেকেই ভাবনা শুরু হোত । —

করুণা । কি যে বল ! খোঁকা মোটেত' ৭ থেকে ৮-এ পা দিয়েছে ।

সরমা । ওই হ'ল—আট থেকে আঠার হোতে আর ক'দিন ! দাদার
সঙ্গে বিগুর বিয়ের পরামর্শ ক'র্ন্তেই তো তাদের যেতে ব'লে-
ছিলুম । তোরা তো গেলিনে, দাদা কোথায় ?

করুণা । তিনি বেরিয়েছেন ।

সরমা । তা হোলে আমি তো আর দেরী ক'র্ন্তে পারিনা ; কিরবে কখন ?

করুণা । ছুগুরের আগতে নয়ই—

সরমা। তবে তুই এক কাজ কর, থোকাকে ডেকে আন—আমি নিয়ে যাই। বিকেলে দাদাকে সঙ্গে ক’রে গিয়ে থোকাকে নিয়ে আসবি।

[করণার প্রস্থান।]

হ্যাঁ, আজকাল কি কচ্ছ বলে না তো ?

অশোক। আমি বিলেতেই একটা ইঞ্জিনিয়ারিং ফার্শে চাকরী কচ্ছিলাম, ভাল লাগলনা তাই চ’লে এলুম।

সরমা। বেশ ক’রেছ, এবারে বে’ধা ক’রে সংসারী হও। এমন কখনও শুনিনি—একজনের সঙ্গে বিয়ের কথা হ’য়েছিল—কিন্তু বিয়ে হয়নি ব’লেই আর বিয়ে কর্তে হবেনা—এর কি কোন মানে হয় ?

অশোক। সে সব আবার আপনি কোথায় শুনলেন !

সরমা। আমি শুনিছি। তোমরা বড্ড বাড়াবাড়ি ক’রেছিলে কিনা ! তা দেখ একটা কথা তোমাকে বলি, কিছু মনে ক’রনা। এখানে এসে তুমি ভাল কাজ করনি।

অশোক। কেন বলুনতো ?

সরমা। এটা তোমার বোঝা উচিত ছিল—ছেলে হ’য়েও তুমিই যখন ভুলতে পারনি, আর এতো মেয়ে ! তাই ব’ল’ছিলুম বে’ধা কর—তা হোলেই সব দিক মানিয়ে যাবে।

অশোক। আমি আপনার কথাটা ঠিক বুঝতে পারলাম না।

সরমা। কেন, এ আর একটা কঠিন কথা কি ? আমার জন্ত তুমি দুঃখ পাচ্ছ—এ জান্লে তোমার জন্ত আমার দুঃখ হওয়াটা স্বাভাবিক নয় কি ? এ হ’চ্ছে তাই। বলি—বলনা ?

অশোক। তাই নাকি ! তা হ’লে কালই আমি ম্যাড্রাস্‌মেলে রওনা হ’য়ে যাব।

[করুণা ও বিমলের প্রবেশ]

করুণা । পিসির বাড়ীর বাওয়ার আনন্দে এক দোয়াত কাঁচি ঢেলে সারা ঘরে যেখেছে ।

সরমা । দাঁল হ'য়েছে—ভাল হ'য়েছে—কালি পড়া ভাল । চল খোকা, সেখানে মিষ্টু, কিণু, খেঁদা, মুটে, বড় বিণ্ডু, কালো, সবাই তোমায় নিয়ে যেতে ব'লেছে । আচ্ছা, তাহ'লে আমরা আসি বৌ । তা—দাদাকে বলিসু তোরা না গেলে আর খোকাকে দিচ্ছি না । বাড়ী এসে না দেখলেই ছুটে যাবে খন ।

[সরমা ও বিমলের প্রস্থান]

অশোক । ছেলে পুঁলে নাকি Investment for old age—শেষ বয়সে শেষ অবলম্বন ।

করুণা । ওরা সব বয়েসরই অবলম্বন । এদের নিয়ে সব ভুলে থাকা যায় ।

অশোক । কেউ ভোলে—কেউ ভোলে না । এইখানেই তো বিপদ !

[কিছুক্ষণ উভয়ে নীরব থাকার পর করুণা বলিল ।]

করুণা ! আপনি এবার একটা বিয়ে ক'রে ফেলুন—এ ভাবে কি মাহুষের চলে ?

অশোক । চলে না সত্যি । কিন্তু বিয়ে ক'রবো কি ! সে উৎসাহ আর নেই । তা ছাড়া বিয়ে একটা ক'রলেই হয় না ! না না এ জীবনে আর হয় না । আর কদিনই বা বাঁচবো, তার জন্তে আবার নতুন ক'রে আয়োজন অসম্ভব ।

করুণা । সে কি কথা, জীবনের এখনও অনেকদিন পড়ে র'য়েছে । সারা জীবন এমনি ক'রে ভেসে ভেসে বেড়াবেন ? না তা হ'তে পারে না—বিয়ে আপনাকে ক'রতেই হবে ।

অশোক । অসম্ভব ! অসম্ভব !

করণা । জীবনটা এমনি ক'রেই তাহ'লে মাটা করবেন !

অশোক । তা ছাড়া কি আর করতে পারি, সোনা ক'রবার গৌশলটা তো আরও ক'রতে পারিনি ! কি আর করা যাবে !

করণা । আমার ওপর অভিমান আজও আপনার কম নয় দেখছি । কিন্তু সংসারে এর কোন মূল্য নেই—থাকতে পারে না ।

অশোক । তা কি আর জানিনা ! কিন্তু জেনে শুনেও,—যাক্গে সে সব ব'লে কোন লাভ নেই—এ জীবন আমার কাছে তুচ্ছ হয়েই গেছে ।

করণা । কি যে বলেন ছিঃ ! জীবনে যা পান্‌নি তার জন্তে আর দুঃখ ক'রে কি হবে ? যা পাচ্ছেন তাই নিয়ে সুখী হ'তে চেষ্টা করুন—সংসারে আর পাঁচজনের মত সংসারী হন ।

অশোক । না না, সে আর হয় না । সংসারে আমার কি সুখ, কিছু না । এই নিরর্থক জীবন আমার এমনি ক'রেই শেষ হয়েছে যাক্—এ ব্যর্থ জীবনের বোঝা আর আমি বহিতে পাচ্ছি না !
[অশোক কোচে এলাইয়া পড়িল । করণা কাছে আসিয়া দাঁড়াইল ।]

করণা । এ আত্মহত্যা লাভ কি ? এ দুর্বলতা যেমন আমার পক্ষেও, অশোভন—আপনার পক্ষেও তাই । ধরুন আমি যদি বলতাম্—
[এমন সময় বিকাশ আসিয়া দাঁড়াইল । এবং শুক হইয়া করণার কথাগুলি শুনিল ।]

আমি আজও তেমনি ভালবাসি । অনিচ্ছায় বাধ্য হ'য়ে আপনার জীবন ব্যর্থ ক'রেছি, আর সেজন্য অতুতাপও কম করিনি । আপনাকে সুখী ক'রতে পারলে আমিও সুখী হ'তাম ।—তা হলে কি আপনার মনে হত না—

বিকাশ । বোগ্য প্রতিনিধি দিয়ে গিয়েছিলাম—না ? কি বল ? আমাকে আর দোষ দিতে পারবে না নিশ্চয়ই । খোকা, তুমি ওপরে যাও ।

[বিমল চলিয়া গেল। বিকাশের কথা শুনিয়া অশোক ও করুণা কিছুক্ষণের জন্য শুক হইয়া রহিল। তারপর কহিল।]

অশোক। আচ্ছা, তা হ'লে এবার আমি উঠি।

করুণা। ও কি, আপনার খাওয়া হয়নি—

বিকাশ। আমি আসা মাত্রই আপনাকে উঠতে হবে, এমন তো কথা ছিলনা।

অশোক। না, তা নয়। আপনি না এলেও আমাকে এখন উঠতেই হ'ত—এক জায়গায় নিমন্ত্রণ আছে।

বিকাশ। ও! নিমন্ত্রণ! তা হোলে অবশ্য আমি পীড়াপীড়ি কর্তে চাইনা, তা উচিতও নয়। না? তুমি কি বল?

করুণা। আমি আর কি বলব?

বিকাশ। তবু—?

অশোক। নিমন্ত্রণের কথাটা হয়তো আগেই আমার বলা উচিত ছিল। না বলা ভুল হ'য়েছে। আচ্ছা, আসি তা হ'লে।

[প্রস্থান]

[অশোক চলিয়া গেলে বিকাশ ও করুণা কিছুক্ষণ চুপ করিয়া দাঁড়াইয়া রহিল। একটু বাদে করুণা চলিয়া যাইবার উপক্রম করিতেই বিকাশ বলিল।]

বিকাশ। তোমার সঙ্গে আমার গোটাকতক কথা আছে।

করুণা। বেশ তো বল!

বিকাশ। আমি সরমার ওখানে গিয়েছিলাম।

করুণা। তা আমি বুঝতে পেরেছি।

বিকাশ। বুঝতে পেরেছ না কি? ভাল! সরমার সব কথা অবিশ্রি আমি বিশ্বাস করিনি, আগেও না, আজও না। কিন্তু

নিজের কাণে যা শুনেছি তা তো আর অবিশ্বাস করা চলে না!
আচ্ছা, একটা কথা তোমাকে জিজ্ঞাসা করি—
করুণা। বিশ্বাস কি মুক্তি দিয়ে কাটানো যায়? আমাকে কোন কথা
জিজ্ঞাসা করোনা।

[গ্রহানোজিত]

বিকাশ। তুমি তো জান, সত্যি মিথ্যের ব্যবসা ক'রেই খাই—ও সব আমি
বুঝি। তোমার জবাব দেবার কিছু নেই, থাকলে দিতে।
কিন্তু ভাল বেসেছ একজনকে আর বিয়ে ক'রেছ অপরকে—
দাম্পত্য-জীবনের এ মিথ্যাচার কোন্ ধারায় পড়ে?
[করুণা চুপ করিয়া রহিল। বিকাশ একটু সংকট হইয়া পুনরায়
কহিল।]

আমাকে তুমি ভালবাস্তে পারনি, সেজন্ত আমি তোমাকে
দোষ দিইনা। ভালবাসার ভাগ তুমি ক'রেছ—সেটা সত্যি
অসহ্য। নিজের মন যদি মুক্ত ছিল না, বিয়ে করলে কেন?
এ বঞ্চনার কি প্রয়োজন ছিল?

করুণা। আমি বঞ্চনা ক'রেছি? একটুও না। ভালবাসার ভাগ আমি
কোনদিনও করিনি—ক'রেছ তুমি। তোমার ঐশ্বর্যের মাপ-
কাঠি হিসাবে তুমি আমাকে ব্যবহার ক'রেছ। একটু আগেই
তুমি সেই কথাই ব'লে গেছ। যাক—এ নিয়ে কথা কাটা
কাটি ক'রতে চাইনা। আমারও অসহ্য হয়ে উঠেছে—উভয়
পক্ষের বঞ্চনা আজই শেষ হ'য়ে যাক।

বিকাশ। বেশ তো যাক শেষ হ'য়ে, কিন্তু কি করবে তুমি?

করুণা। চির জীবনের মত তোমাকে আমি মুক্তি দেব।

বিকাশ। অর্থাৎ?

করুণা। আমি এখান থেকে চ'লে যাব।

কোথায় ?

করণা । মুক্তি দেওয়ার পয়েণ্ড সেই কৈফিয়ৎ দেওয়ার প্রয়োজন আছে

বিকাশ । ^{হু?} একটা কেলেকারী ক'রে আমার স্বথটুকু পরিপূর্ণ ক'রবে
—এইতো?

করণা । তোমার মুখে কোন কথাই বাধেনা—তুমি সব বলতে পার ।

বিকাশ । কেলেকারী ছাড়া একে আর কি বলে ? কলঙ্কে আমার মাথা
হেঁট হয়ে যাবে । লোকের কাছে আমি মুখ দেখাতে
পারবোনা ।

করণা । তা হ'লে কি করতে বল আশাকে ?

বিকাশ । আমি আর কিছু বলতে চাইনা, তোমার সঙ্গে কথা বলতেও
ঘৃণা বোধ হয় ।

[করণা স্থির দৃষ্টিতে বিকাশের মুখের পানে তাঁকানিল—ভারপর বিহ্বলের
মত বলিল ।]

করণা । তুমি আমাকে ঘৃণা কর ?

[বিকাশও তেমনিভাবে সম্মুখের দিকে মাথা নাড়িল । অপমর্জিত ও বেদনায়
করণা একটা কৌচের উপর ধপ করিয়া বসিয়া পড়িল এবং মাথা গুজিয়া
কাঁদিতে লাগিল । একটু বাদে চোখ মুছিয়া বলিল ।]

করণা । না—এর'পর এখানে থাকা আমার পক্ষে অসম্ভব । সত্যি
আমি চ'লে যাবো, একুণি !

বিকাশ । এ শুভ সঙ্কল্পটি কি আজ অশোক মুখার্জীর সঙ্গে দেখা
হ'বার পর মাথায় এসেছে নাকি ? চমৎকার ! এ কেলেকারীর
ফল কি হবে জান ? সেটা তোমার জানা আছে কি ?

[করণা রাগের সহিত উঠিয়া আসিয়া]

বিকাশ । বা হয় হোক । আমি গ্রাহ্য করিনা । অন্ততঃ এরকম নিত্যা

কেলেঙ্কারীর হাত থেকে তো রক্ষা পাব। খোকা! ^চ না।
বিকাশ। চুপ! ডেকোনা খোকাকে, মায়ের দায়িত্ব তুমি তুই ^{সেই}।
তা মনে থাকলে এরকম কথা মুখে আনতে পারবে না।

করুণা। খোকাকে আমি নিয়েই যাব।

বিকাশ। ছেলেকে সঙ্গে নিয়ে গেলেই কি মায়ের দায়িত্ব পালন করা হবে? সন্তানের প্রতি মায়ের দায়িত্ব যে কি এবং কতখানি তা যদি জানতে তা হ'লে যেতে চাইতে না। একান্তই যদি যাও, তা হ'লে একলাই তোমাকে যেতে হবে মনে রেখ।

[করুণা অঙ্গনিকে মুখ কিরাইয়া প্রদ্র করিল।]

করুণা। কেন, তুমি ওকে আটকে রাখবে নাকি?

বিকাশ। নিশ্চয়!

করুণা। স্বামীত্বের অধিকারে—?

বিকাশ। স্বামীত্ব স্বীকার ক'রলে তার অধিকারও স্বীকার ক'রতে হয়।
অবশ্য কুলত্যাগ করার পর—

করুণা। কি?

[বলিয়া বিন্ময়ে বিকাশের মুখ পানে তাকাইল—তারপর পুনরায় বলিল]

করুণা। তার মীনে?

বিকাশ। তার মানোটা তো অত্যন্ত স্পষ্ট, তোমার চ'লে যাওয়াটাই তোমার ছেলের ভবিষ্যতের পক্ষে অনিষ্টকর—তারপর ছেলেকে যদি সঙ্গে নিয়ে যাও, তা হ'লেও ছেলের ভবিষ্যৎ অন্ধকার, সমাজে ওর স্থানই হবে না।

করুণা। আমার চ'লে যাওয়াটা কি এমনি দোষের? আমি কি পালিকে যাচ্ছি?

বিকাশ। স্বামীকে ত্যাগ ক'রে যাচ্ছ তো?

বিকাশ। যে স্বামী তার জীকে মিথ্যা সন্দেহে ঘৃণা করে সেই স্বামীর সঙ্গে তার জী কখনো একত্র বাস করতে পারে না। খোকা!

বিকাশ। খবরদার! খোকাকে ডেকোনা—ভাল হবে না।

[করুণা রোষ দৃষ্টিতে বিকাশের পানে একবার তাকাইয়া ছুটিয়া দাঁড়ির দিকে যাইতেছিল। বিকাশ তাহার হাত ধরিয়া টানিয়া রাখিল। করুণা হাত ছাড়াইয়া লইয়া কাদিতে কাদিতে বলিল।]

করুণা। চিরকাল নারীর উপর পুরুষের যে অত্যাচার হ'য়ে আসছে, তা আমি সহ করবো না, কিছুতেই না।

বিকাশ। অসহ হ'য়ে থাকে, আইনের সাহায্য নিতে পার।

করুণা। আইন! আইনতো পুরুষেরই তৈরী। আমি নালিশ করবো ভগবানের আদালতে—ছেলের ওপর মায়ের অধিকার আছে কিনা আমি দেখব'—দেখব।

[প্রস্থান করিল। বিকাশ তাহাকে ফিরাইবার জন্ত ডাকিল।]

বিকাশ। শোন, শোন!

[খানিক দূর অগ্রসর হইয়া খোকাকে নামিয়া আসিতে দেখিল। খোকাকে বুকে জড়াইয়া উপরে উঠিয়া গেল।]

দ্বিতীয় দৃশ্য

[বিকাশ চৌধুরীর বসিবার ঘর]

[বেয়ারা খানঘর হইতে বাহির হইয়াই দেখিল নুতন নেপালী দ্বারোয়ান উপরে বাইবার উপক্রম করিতেছে। সে ভাড়াভাড়ি তাহার পথরোধ করিয়া কহিল।]

বেয়ারা। ক্যা খবর—বাহাহর—?

বিকাশ। সাহাব্কা পাশ যায় গা।

বেয়ারা। আরে হাবিলদার সাব—তুম্ এয়াস! বেয়ার্‌কুফ্ হায়! সাব
গোস্‌সা ছয়া—রঞ্জ ছয়া যো কুহ বোলো। উস্‌ক মর্তলব
শোচনা চাহি—যাও, যাও—

বাহাহর। আহি।

বেয়ারা। যাও-যাও! যো কুহ কহনা হাম্ কায় দেঙ্গে। হাবিলদার জী,
হাম্ পুরাণা নোকর—হাম্ বহুত কুহ দেখা—যাও যাও—
থানা দেখো—

[বেয়ারা সিঁড়ির নিকট দাঁড়াইয়া উকি খুকি দিতেছিল। পা টিপিয়া হু এক
পা উঠিয়া অতি দ্রুত নামিয়া আসিয়া বাহিরের দরজার নিকট যাইয়া
দাঁড়াইল। সিঁড়ি দিয়া নামিয়া আসিল একটি এ্যাংলো ইণ্ডিয়ান নার্স।
সে দ্রুত পদে বিকাশের দপ্তরের ঘরে গিয়া একটা প্যাড্‌ লইয়া সিঁড়ির
দিকে বাইতেছিল—বেয়ারা আসিয়া জিজ্ঞাসা করিল।]

বেয়ারা। থোকা বারু ক্যায়সা হায় অব্।

নার্স। আচ্ছা হায়, কুহ ডারু গ্রহি।

বেয়ারা। সাহেব আভি নীচে উতরবেন কি?

নার্স। ক্যা মালুম—

[নার্স উপরে উঠিয়া গেল। বেয়ারা দাঁড়াইয়া ইতস্ততঃ করিতেছিল।
অকস্মাৎ কণ্ঠস্বর ও পদশব্দ শুনিতে পাইল। নামিয়া আসিল ডাক্তার ও
বিকাশ।]

ডাক্তার। আজতো Condition অনেক ভাল।

বিকাশ। কিন্তু ঐ আচ্ছন্ন ভাবটা?

ডাক্তার। কোথায়? ওতো ঘুমুচ্ছে। Heart ভাল, pulse ভাল,
temperature কম।

বিকাশ। একটা Bromide কি অল্প কিছু Sedative দিলে,
হ'ত না?

ডাক্তার। না না, কোনও দরকার নেই।

বিকাশ। আবার যদি রাতে জেগে ঐ রকম ক'রে 'মা' 'মা' ক'রে কাঁদে—

ডাক্তার। তাঁতো কাঁদতেই পারে। ঐ shock টা থেকেই অনুখ ক'রেছে কিনা ?

বিকাশ। আমি সহিতে পারি না ডাক্তার। ও কাঁদলে আমি কোনও দিনই সহিতে পারতুম না, রেগে চোঁচামেচি ক'রতুম। আর আজ ১২ দিন।

ডাক্তার। Sedative mixture খোকার চেয়ে আপনার বেশী দরকার দেখছি, বলেন তো একটা লিখে দি।

বিকাশ। আমি কি বড় বাড়াবাড়ি করছি ডাক্তার ?

ডাক্তার। অত্যন্ত। অবিশি আমার কিছু বলা উচিত নহ্ন। তবে সরমাদির কাছে যা শুনেছি তাতে মনে হয় বাড়াবাড়ি আপনি আগে গোড়াই ক'রেছেন।

বিকাশ। হুঁ, তারপর ?

[গভীর ভাবে বলিল]

ডাক্তার। আপনি কিছু মনে করবেন না। Family Physician হিসাবে আমি এ liberty টুকু নিয়েছি। আমার কথায় আপনি অসন্তুষ্ট হ'লেন !

বিকাশ। না—

ডাক্তার। আপনি বিবেচক বুদ্ধিমান, কাজেই বিচার বুদ্ধি ভুল ধরবার স্পর্ধা আমি রাখি না। কিন্তু একটা কথা আমার মনে হ'য়েছে—
—অনুমতি করেন তো বলে ফেলি।

বিকাশ। স্বচ্ছন্দে।

ডাক্তার।—আদালতের ময়লা ঘেঁটে ঘেঁটে আপনার মনের ওপর তার

প্রভাব পড়েনি তো? অনেক সময় এমন হয়/ কিনা—
নোংরা দেখতে দেখতে, ঘাঁটতে ঘাঁটতে চিন্তার ধারা ময়লা
হ'য়ে পড়ে।

বিকাশ। তা হ'তে পারে। We are all slaves of environment ;
আমার দোষেই হোক কি অভিমানের বশেই হোক সে এ বাড়ী
ছেড়ে তার বাপের বাড়ী চলে গেছ'ল। কিন্তু তিন দিন পর
খোকার অশুখের খবর দিতে গিয়ে সরমা শুনে এল যে কাউকে
কিছু না ব'লে সেখান থেকে সে চ'লে গেছে এবং জানা গেল
যে অশোক মুখার্জীও সেই দিনই কোলকাতা ছেড়ে চ'লে
গেছে। এতে তোমাদের পবিত্র মনে কি হয়?

ডাক্তার। আপনি অত উত্তেজিত হবেন না।

বিকাশ। না, উত্তেজিত কিছু নয়। আমরা সবাই জানি—“জীয়াশচরিত্র
পুরুষস্ত ভাগ্য দেবা ন জানন্তি কুতো মনুষ্যাঃ” কিন্তু আমাদের
হৃদয়লতা এমনই যে আমাদের নিজেদের বেলায় তাদের সন্দেহ
ক'রতেও আমরা কুণ্ঠিত হই।

ডাক্তার। না না, এ কথা তোলাই আমার অস্তায় হ'য়েছে।

বিকাশ। কিছুনা, কিছুনা—মনটা বড় বিষিয়ে আছে, তাই এত কথা
ব'লে ফেললুম। আচ্ছা, তা হ'লে দরকার হোলে ফোন
ক'রবো।

[উভয়ে উঠিল]

ডাক্তার। নিশ্চয়, আমি তা হ'লে চলি।—কদিনই রাত জেগেছেন, আজ
একটু ঘুমোবার চেষ্টা ক'রবেন। একটু ঘুম হ'লেই দেখবেন
মনের bitterness অনেকটা ক'মে গেছে।

বিকাশ। যাবে, যাবে—time is the best healer.

[প্রণালভেদে প্রস্থ]

[বিকাশ কিরিয় আসিয়া ইজি চেরারের কাছে দাঁড়াইয়া কি চিঠি করিতেই .
পদশব্দ শুনিয়া সিঁড়ির দিকে চাহিয়া সরমা নামিয়া আসিতেছে দেখিতে
পাইল ।]

বিকাশ । খোকা জেগেছে নাকি ?

সরমা । না-না, ঘুমোচ্ছে ।

বিকাশ । তুই নেবে এলি কেন ?

সরমা । আমার মনে হোল কদিন বাড়ী যাইনি ।

বিকাশ । ও, বাড়ী যাবি ? আমি ভাবছিলাম যে, একরাশ কাজ মূলতুবী
প'ড়ে আছে, তোকে খোকায় কাছে রেখে একটু ব্রিক্‌ নিয়ে
ঘণ্টা কয়েক বসবো । তোর আজ না গেলে হয় না ?

সরমা । তা বেশতো, না হয় নাই গেলাম ।

বিকাশ । আজ আর শরীরটা বইছে না ।

সরমা । তুমি জেদ্‌ ক'রে রাতের পর রাত জাগলে, শরীরের আর দোষ
কি ? ও কাগজ টাগজ দেখা থাক, কিছু মুখে দিয়ে গুয়ে
পড়গে ।

বিকাশ । আজ আর কিছু খাব না ।

সরমা । কদিনই ত' কিছু খাচ্ছ না । জোর ক'রে বসাই, তাই দিনের
বেলায় একটু বস ।

বিকাশ । খেতে পারিনা সরমা, আমি কি কর্‌কো !

সরমা । তোমাকে নিয়ে আমিতো আর পারি না ।

বিকাশ । না না তুই রাগ করিস্ না । চল, খোকাকে দেখে আসি ।

সরমা । সে তো ঘুমোচ্ছে । নাস' সেখানে র'য়েছে—তুমি আবার কি
কর্তে যাবে ?

বিকাশ । তবু চল একটু দেখে আসি । মনটা স্থির না হোলে কাজে মন
লাগবে কেন ?

সরমা । [উভয়ে সিঁড়ি দিয়া উঠিতেছিল—এমন সময় বেরায়া আসিয়া কহিল ।]

বেয়ারা । দিদিবাবা, কা কহব যে—বড়া এখি হোইয়ে সে—কি নাম—
সরমা । কিরে ?

বেয়ারা । একটু শুনিয়ে যাবেন—কেন কি এখি—

বিকাশ । ব্যাটা একটা কথা ব'লতে পঁচিশটে ভণিতা ক'রবে। আমি
চ'ললাম, তুমি শুনে এস ।

[প্রস্থান]

সরমা । কি হয়েছে তাই বল না ।

বেয়ারা । একটু অস্থিরসে শুন্তে হবে। কেন কি বহুৎ এখিকে বাৎ—

[সরমা নামিয়া আসিল, বেয়ারা উপরের দিকে চাহিয়া বিকাশের চলিয়া
যাওয়ার সম্বন্ধে কুতূহলিত হইয়া কাছে আসিয়া বলিল ।]

ডাক্তার বাবু, সার, আপনে সব কোই উপরে গেলেন, তব হামে
কি নাম্ যে—বারাণ্ডা যাইয়ে বসলাম। দেখি কি নতুন নেপালী
'দারওয়ানটা' কার সাথে বাৎ কর্তেসে। দূর থেকে যেয়ে মতন
মনে হোল—তা কি কহব যে—

সরমা । কি হ'য়েছে তাই বল না ?

বেয়ারা । আমি বলি কি কে—তা ফির দারওয়ানটা আসিয়ে আমাকে
ব'ল্ল কি—ভাই তোমকে ডাক্তেছে। তা হামি গিয়ে দেখলাম
কি যে—ঐখানে দাঁড়াইয়ে আছেন ।

[কণ্ঠ অশ্রুতক হইয়া আসিল]

দারওয়ানটা কি বলিয়েসে ক্যা মালুম, হামাকে দেখিয়ে পুছলেন
—খোকা কেমন আছে—

সরমা । কে এসেছে, বৌ ?

বেয়ারা । হাঁ, দিদি বাবা ।

সরমা । কোথায় ?

বেয়ারা । ঐখানে কান্দ্রামে বসিয়েছেন ।

সরমা। কি বুদ্ধি তোদের—

[বেয়ারা ও সরমা বাহির হইয়া গেল। নাস' নামিরা আসিরা টেবিলের উপর হইতে একটা magazine লইয়া উল্টাইতে লাগিল।

সরমা ও করুণা প্রবেশ করিল। বেয়ারা একটু দূরে দাঁড়াইয়া উপরের দিকে লক্ষ্য করিতেছিল।]

সরমা। (নাস'কে) আপনি নেবে এলেন যে ?

নাস'। Mr. Chowdhury ব'লে, একটু rest নিন্।

সরমা। তা আপনি Lawn এ গিয়ে একটু বসুন না—খানিকটা খোলা হাওয়া পাবেন।

নাস'। কোনও দরকার নেই।

সরমা। আমরা এখানে ব'সে একটু গল্প করব'—আপনার ভাল লাগবে না।

[নাস' উঠিয়া যাওয়ার সময় একটু সন্দেহ দৃষ্টিতে করুণার দিকে চাহিয়া বাহিরে গেল।]

সরমা। ও বোধ হয় সন্দেহ ক'রেছে।

করুণা। তা তো হোতেই পারে। চোরের রকম সকম দেখলেই বোঝা যায় যে, সে চোর।

সরমা। তুই চুপ্ কর বো—বেয়ারা, একটু ওপরে গিয়ে দাঁড়াওত'। সাহেব যদি ডাকে তো আমায় খবর দিও।

[বেয়ারার প্রস্থান]

করুণা। ঐ ঘরে বসাই ভাল ছিল।

সরমা। ছিঃ! তাই কি হয়! নিজের বাড়ী, নিজের ঘর—

করুণা। মেয়েদের কখনও নিজের ঘর হয়? তারা যে চির পরাধীন।

সরমা। কি যে বলিস্!

এই দেশের আইন, এই সমাজের আইন। আমার কোন অধি-

সরমা। - চুপ্ থাকলে কি ঘর ছেড়ে যেতে হয়?

সরমা । কেন এ ভুল তুই করলি ? বৌ—

করুণা । পরের ঘরকে নিজের মনে ক'রে যে ভুল কোরেছিলাম, তার সংশোধন ক'রেছি ।

সরমা । কি জানি, তোদের মতিগতি আমরা বুঝতে পারি না । রাগের বশে কি ক'রতে কী ক'রে বসিস্ ।

করুণা । কি ক'রেছি ?

সরমা । কুলবধু হ'য়ে ঘর ছেড়ে গেলি তুই ?

করুণা । ঘর ছেড়ে কোথায় গেছি, তা জান ?

সরমা । এখানে খবর পেয়ে এসে শুনলাম, তুই তোর দাদার ওখানে গেছিস্ । তারপর সেখানে গিয়ে শুনলাম, তুই সে বাড়ীও ছেড়ে চ'লে গেছিস্ এবং কোথায়—তারা কেউ জানে না ।

করুণা । তাতে তোমার কি মনে হোল ঠাকুরঝি ?

সরমা । আমি জানি বৌ, তুই বড্ড রাগী । আমি বড্ড ঘাবড়ে গিয়েছিলাম—তার পরে খোকার অন্তর নিয়ে অত্যন্ত ব্যস্ত । খোজ খবর কিছুই ক'রতে পারিনি ! দেখ, ঘর ক'রতে গেলে রাগা-রাগি হয় । রাগ ক'রেও বাপের বাড়ী কত লোকে যায়—কিন্তু তুই সে বাড়ী ছাড়লি কেন ?

করুণা । এ বাড়ী যে জন্ম ছেড়েছি সে বাড়ীও সেই জন্মে ছাড়তে হ'য়েছে—অধিকার নেই বলে ! জান ঠাকুরঝি, মেয়েদের প্রধান শত্রু মেয়েরা । দাদার ওখানে গিয়ে উঠতেই ঝগড়া ক'রে এসেছি শুনে বৌদি আমার ব্যস্ত হোয়ে উঠল । পাছে চির দিন থেকে যাই, সেই ভয়ে দাদার নাম ক'রে সে জানিয়ে দিলে যে সে বাড়ীতে থাকা আমার মানায় না ।

কলঙ্ক—কত কথাই না সে ব'লে ।

সরমা। সত্যিই তো ! নিজের বাড়ি থাকতে তুই সেখানে, থাকবিই বা কেন ?

করুণা। ঠাকুরঝি, আবার বলছ, নিজের বাড়ী। যেখানেই থাকি না কেন, কতটুকু অধিকার আমরা পাই। নিত্য লাঞ্ছনা, নিত্য নির্ঘাতন—এর কারণ কি জান ?

সরমা। কি সব বড় বড় কথা বলিস্ ! ঘরে তো কোন কাজ নেই, দিন রাত ব'সে ব'সে বই পড়তিস্। তাতেই তোর মাথা ধারাপ হ'য়েছে।

করুণা। থাক্, থাক্ ও কথা !

সরমা। তোর যা ইচ্ছে, তাই কর। চৌধুরী বংশের মান তুই ডোবালা !

করুণা। ঠাকুরঝি, একবার থোকাকে দেখাতে পারবে ?

সরমা। সে কি কথা ? চল ওপরে চল !

করুণা। না। উনি আছেন।

সরমা। তাতে কি ?

করুণা। এ বাড়ীতে আমার আসা নিষেধ হ'য়েছে—তা জান ? সে জানে, থোকাকে দেখবার জন্তে আমাকে আসতেই হবে, এবং আমাকে অপমান করবার আর একটা সুযোগ সে পাবে। সে সুবিধে আমি তাকে দেব' না।

সরমা। ছেলেকে না দেখে তুই থাকতে পারবি ?

করুণা। না, তা পারব না ! তবে সে ছর্রলতার সুযোগ নিয়ে সে আমার অপমান করবে, তাও আমি সহিব না। আমার মন না মানে আমি দূর থেকে দেখে যাব। তুমি জান ঠাকুরঝি, আমি রোজ এসেছি, রোজ ঘুরেছি—একটি বারও দেখতে পাইনি।

[কাঁদিয়া কেজিল]

সরমা। - চুপ্ কর, চুপ কর বৌ !

করুণা। এমন কারও হয়? কখন এমন শুনেছ? ঠাকুরঝি, তুমি তো সব জান! এ ব্যথা তুমি বুঝবে!

(হাত ধরিয়া)

একবারটি আমার দেখাবে না ভাই?

[বেয়ারা কিরিয়া আসিল]

বেয়ারা। বড় কসুর হোইয়ে গেল!

সরমা। কি হল?

বেয়ারা। আপনি হামাকে দাঁড়াতে বললেন না—তা থাক্তে থাক্তে হামার খাঁসি আসিয়ে গেল, তা সাহেব শুনিয়ে ফেল্‌ল! তা ফিন্‌ পুছলেন কোন্—তা আমি বল্‌লাম কি, হামি বেয়ারা। তা বললেন, নাস'কে ভেজিয়ে দেও, হামি নীচে যাব। তা কা করি, দিদি বাবা?

সরমা। যা, নাস'কে পাঠিয়ে দে!

[বেয়ারার প্রস্থান।]

করুণা। আমি তা হোলে পাশের ঘরে গিয়ে বসি।

সরমা। কেন? দাদার সঙ্গে দেখা করবি না?

করুণা। না।

সরমা। কি সর্ব্বনেশে রাগ তোদের ছ'জনেরই! আচ্ছা, আজ তুই থোকাকে দেখে যা। কিন্তু বউ, আমার একটা কথা শোন! থোকা ভাল হ'য়ে যাক্, তা হ'লে দাদার মনটাও ভাল হবে, আমি তাকে বুঝিয়ে মানিয়ে নোব। তখন তুই রাগ করিস্নি বউ!

[করুণা করুণ হাসি হাসিয়া]

করুণা। ঠাকুরঝি, তোমার মানিয়ে নেওয়া নিয়ে একখানা বই লেখতে

[নাস' উঠিয়া গেল]

সরমা। চল চল,—ওঘরে চল !

[উভয়ে পাশের ঘরে গেল। বিকাশ ব্রহ্মিন্দ্র আসিল]

বিকাশ। বেয়ারা !

(বেয়ারার প্রবেশ)

সরমা কোথায় ?

বেয়ারা। কা কহজে হজুর, কেয়া মালুম—বাবুর্চি খানামে গিয়েছেন কি।

বিকাশ। দেখ. দেখ।

[বেয়ারা প্রস্থান করিল]

(সরমার প্রবেশ)

বিকাশ। তোর মনে আছে, ছোট বেলায় বাবা বলতেন যে সরমা পাকা গিন্নী হবে ! তুই এর ভেতর বাবুর্চিখানা সামলাতে গিয়েছিলি ! তুমি একটু ওপরে গিয়ে বসত।

সরমা। হ্যাঁ হ্যাঁ—বসব ! এইবার যাওতো, কাগজ নিয়ে বসবে না ?

বিকাশ। হ্যাঁ হ্যাঁ, বসব। আজকে খোকা ভালই আছে—নারে ?

সরমা। তুমি অযথা অত ব্যস্ত হও কেন ? এই না তুমি নিজেকে দেখে এলে ?

বিকাশ। দায়িত্বটা কতবড়, ভুলে যাস্ কেন সরমা ? ছ'জনার বোঝা একা বইতে হ'চ্ছে। ভাগ্যিস্ তুই ছিলি।

[বিকাশ দপ্তরের ঘরে প্রবেশ করিল। সরমা ধীরে ধীরে পর্দা টানিয়া দিয়া বাহিরে আসিয়া ঘরের আলো নিভাইয়া দিল তারপর পাশের ঘরে গেল। তারপর অন্ধকারে করুণাকে লইয়া উপরে উঠিবার সময় ধাকা লাগিয়া 'ভাস্ পড়িয়া গেল। শব্দ পাইয়া 'বিকাশ' কে-কে বলিতে বলিতে ভিতরে আসিয়া হুইচ্ টপিয়া দিল। 'বেয়ারা এক লাফে সরিয়া গেল।]

[কিছুক্ষণ সকলে নিস্তব্ধ]

বিকাশ। কে ? কে ?

—ও, তুমি !

সরমা । দাদা, বউ এসেছে খোকাকে দেখতে ।

বিকাশ । মিছে কথা ।

করুণা । মিছে কথা ?

বিকাশ । ই্যা, মিছে কথা ! খোকাকে দেখবার জন্তে আজ তার মায়ের মন যদি অন্ত্র হ'য়েই থাকে, সে মন কি এই বারোদিন ঘুমিয়েছিল ?

[প্রস্থানান্তর করণার পথরোধ করিয়া দাঁড়াইল ।]

করুণা । পথ ছাড়, আমার ওপরে যেতে দাও ।

বিকাশ । না ! খোকার কাছে তোমার যাওয়া হবে না । কেননা এতে খোকার অকল্যাণ হবে । তোমায় বাড়ীতে দুক্টে দিতে নিষেধ ক'রেছি জান ?

করুণা । জানি ! এবং এও জানি যে পুরুষ তোমরা, অত্যাচার ক'রবার যৌক যখন তোমাদের পেয়ে বসে তখন মায়ী, মমতা, স্নেহ, করুণা, সমস্ত বিসর্জন দিতে পার ! আমি মা, আমি গেলে আমার ছেলের অকল্যাণ হবে—একথা বলতে তোমার সন্কোচ হ'লনা ?

বিকাশ । চুপ্, চেষ্টামেচি করনা ! হঠাৎ যদি খোকা জেগে উঠে তোমার স্বর শুন্তে পায় তা হ'লে তার অস্থখ আরও বাড়বে ।

করুণা । দেখ ঠাকুরঝি, এরা কী ! আমাকে না দেখতে পেয়েই যে খোকার অস্থখ ক'রেছে, আমার পেনে সে স্থস্থ হবে—না তার অস্থখ বাড়বে ? তুমি কি বল ?

[সরমা কিছুক্ষণ দিরন্তর থাকিয়া]

সরমা । দাদা !—

বিকাশ। আমি বুঝেছি সরমা, ওপরে যা দিকি—আমি ওকে গোটাকতক
কথা বলব।

করুণা। যেয়োনা ঠাকুরঝি! আমি জানি তুমি কি বলবে। আদিম
যুগ থেকে তোমরা আমাদের ওপর এই অত্যাচার ক'রে
এসেছ। আমাদের মায়া, মমতার সুযোগ নিয়ে তোমরা
নির্যাতন ক'রে এসেছ। তার জন্তে তোমার যুক্তির অভাব
হবেনা। আমি জানি তুমি আমার খোকাকে দেখতে বাধা
দেবে, কেননা তোমার পক্ষে আছে আইন, দেশাচার এবং
সব চেয়ে বড় জিনিষ অর্থ এবং দেহের শক্তি।

বিকাশ। চুপ্ কর, উত্তেজিত হ'য়োনা। সরমা, তুই যা—

[সরমার প্রস্থান]

এদিকে এস, শোন!—ব'স!

[উভয়ে মঞ্চের মধ্যখানে আসিল]

করুণা। কি বলবে বল!

বিকাশ। আজ তুমি খোকাকে দেখতে এসেছ'—না?

কিন্তু সেদিন আমি বলেছিলাম মনে আছে, যে সন্তানের প্রতি
মায়ের দায়িত্ব যে কি এবং কতখানি—তা তুমি জাননা।

করুণা। তারপর?

বিকাশ। আমার গোটাকতক প্রশ্নের উত্তর দেবে?

করুণা। দেবার উপযুক্ত মনে ক'রলে দেবো।

বিকাশ। এ বাড়ী ছেড়ে তুমি কেন গেলে?

করুণা। উত্তর দিতেই হবে?

বিকাশ। আমি জানতে চাই!

করুণা। আত্মসম্মানের জন্তে।

বিকাশ। কি ভুল ধারণা! যে আত্মসম্মানের জন্তে তুমি এ বাড়ী

ভ্যাগ করছে, সে আত্মসম্মানই তোমার অসম্মান ডেকে এনেছে।
আজ তুমি যেখানে যাবে সেখানে তোমার অসম্মান—যার কাছে
যাবে তার অসম্মান।

করুণা। তোমার এবং আমার সম্মানের ধারণা যদি এক না হয়—

বিকাশ। কিন্তু এখনতো শুধু তুমি আর আমি নই! মাঝে যে আছে
খোকা—যাকে দেখবার জন্তে তুমি আজ ছটফট কর্তে
কর্তে ছুটে এসেছ!—এ ক’দিন তুমি কোথায় ছিলে?

করুণা। এর উত্তর আমি দেবনা।

বিকাশ। তুমি বৃত্তে পারছনা করুণা, ঐটেই হোল সবচেয়ে বড়
প্রশ্ন। এতে আমার অপমান, খোকায় অপমান—চৌধুরী
বংশের অপমান।

[করুণা অত্যন্ত রম্ভভাবে বলিল]

করুণা। উত্তর না দিলেও তোমার জানা উচিত। তোমার মনে আছে
আমি খোকাকে নিয়ে যেতে চেয়েছিলাম! তোমার কি মনে
হয় আমি তাকে এমন জায়গায় নিয়ে যাব যাতে তার
অমর্যাদা হয়—এমন কিছু করবো যাতে তার বংশ মর্যাদার
হানি হয়?

বিকাশ। কিন্তু তোমার জানা উচিত যে লোকাপবাদ কি জিনিষ!

করুণা। লোকাপবাদ আমি গ্রাহ্য করিনা।

বিকাশ। তুমি হিন্দু ঘরের মেয়ে, তুমি জানো যে লোকাপবাদের জন্তে
রামচন্দ্র সীতাকে বনবাস দিতে বাধ্য হয়েছিলেন।

করুণা। হ্যাঁ, তা জানি। এবং এও জানি যে আমার প্রায় শ্রীরামচন্দ্রের
মত স্বামী পাবারই সৌভাগ্য হয়েছে! আর কিছু তোমার
জিজ্ঞাসা করবার আছে?

বিকাশ। না। জী স্বাধীনতার কতকগুলো ভ্রান্ত ধারণা থেকেই তুমি নিজেকে এমন ক'রে তুলেছ।

করুণা। আমার ধারণা তোমার কাছে ভ্রান্ত মনে হ'তে পারে কিন্তু ঐ স্বাধীনতার অভাবই আমাকে এ অবস্থায় এনেছে। আজ আমার নিজের ছেলেকে দেখবার অধিকারও নেই!

বিকাশ। তোমার স্মৃতিও যে তার মন থেকে মুছে ফেলে দিতে হবে। কি কষ্টে, কি উদ্বিগ্নে যে আমার এই চৌদ্দদিন কেটেছে, আমাকে রূঢ় হ'তে হয়েছে, আমাকে কঠোর হোতে হ'য়েছে—তোমাকে বাড়ীতে দুকুতে দিতে পর্য্যন্ত আমাকে বারণ ক'রে দিতে হ'য়েছে! তুমি আজকের কথা ভাবছ—আমি ভাবছি আজ থেকে পনের বছর পরের কথা। আজ থেকে পনের বছর পরের কথা তুমি ধারণা ক'রতে পারো! খোকা বড় হ'য়েছে, সে কৃত্তী হ'য়েছে, আরু তার বন্ধু বেশী শত্রুরা তোমার দিকে আঙ্গুল দিয়ে তাকে দেখিয়ে দিচ্ছে—এই তোমার কুলত্যাগিনী মা!

করুণা। তাই বলবে!

বিকাশ। কার মুখ তুমি চাপা দেবে? এই বারোদিন আমি অনবরত এই যন্ত্রণা সহ্য ক'রেছি। আমার বন্ধু-বেশী শত্রুরা সহানুভূতির ছলে কত বিজ্ঞপই না ক'রে গেছে। আমি তাদের ব'লেছি তোমার শত্রুর অসুস্থ ব'লে তুমি বাইরে গেছ। এরপর ব'লতে হবে তোমার মৃত্যু হয়েছে!—

[করুণা নিমন্ত হইয়া বসিয়া রহিল। তার হুই চকু দিয়া জল গড়াইয়া পড়িল]

তুমি কোথায় থাকবে মনে ক'রেছ?

করুণা। আমি একটা স্থলে কাজ নিয়েছি।

বিকাশ । এখানে কেন তুমি কাজ নিলে ?

করুণা । তোমার বাড়ীতে না এসেও খোকাকে দেখতে পাব ব'লে ।

বিকাশ । আমার একটা কথা শুনবে করুণা ?

করুণা । বল—

বিকাশ । তুমি কোলকাতা ছেড়ে চ'লে যাও । দূরে—অনেক দূরে
সেখানে তোমায় কেউ চিন্বেনা ।

করুণা । বেশ, তাই যাবো !

[মাথা নীচু করিল]

বিকাশ । একটু অপেক্ষা কর !—

[বিকাশ পাশের ঘর হইতে চেক লইয়া আসিল]

এই চেক তুমি নিয়ে যাও । এবং এর পর যখনই তোমার
কোনও প্রয়োজন হবে, তুমি নিঃসঙ্কোচে আমাকে জানাবে—
বল করুণা ?

[বিকাশ চেকখানি করুণার হাতে গুঁজিয়া দিল । করুণা উঠিয়া দাড়াইয়া
চেকটি ছিড়িতে ছিড়িতে বলিল]

করুণা । এরই দশে তোমরা যাহুযকে যাহুয মনে করনা ! একান্ত
নির্ভর ক'রেই যারা থাকে তাদের অন্তরে তোমরা আঘাত
দিতে কুণ্ঠিত হওনা । অনেক দূরে আমি যাব'—যেখানেই
হোক—তোমরা আমার কোনও খবরই পাবেনা । কিন্তু যাবার
আগে একবার খোকাকে দেখে যাব' ?

বিকাশ । যাও !—তাকে জাগিওনা করুণা !

করুণা । না । তোমার এ অমুরোধ আমি রাখিবো ।

[করুণা সিঁড়ি দিয়া উপরে উঠিয়া গেলে বিকাশ হুঁচকির বার উত্তেজিত
পদচারণা করিবার পর ডাকিল]

বিকাশ। বেয়ারা! বেয়ারা!

[বেয়ারার প্রবেশ]

এক গ্লাস জল!

[বেয়ারা জল লইয়া আসিলে বিকাশ এক চুমুকে জল খেয়ে নিলে]

আর এক গ্লাস!

[বেয়ারা জল আনিয়া দিল। সরমা ও করুণা নামিয়া আসিল]

করুণা। (কাঁদিতে কাঁদিতে) ঠাকুরঝি! আমি যাচ্ছি। আজ আমার বুঝিয়ে দেওয়া হ'ল—আমি ভুল করেছি—আমিই আমার খোকার অকল্যাণ ক'রেছি। কিন্তু আমার মন বলছে তা নয়। তুমি দেখে নিও, আমি আমার খোকাকে বুকে না নিয়ে মরব না।

[করুণা ছুটিয়া বাহির হইয়া গেল]

সরমা। দাদা!

বিকাশ। কাঁদিস্নি সরমা—আমায় আর কাঁদাস্নি!

দ্বিতীয় অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

স্থান—ত্রিপুরা ভৈরবীর গগি

সময়—সকাল

[করুণার চোখে নীল চশমা পরণে আটপোরে শাড়ী অঙ্গ অলঙ্কার বিহীন।
একটা কাপড় ও গামছা লইয়া ঘর হইতে বাহির হইল। করুণা ঘরে
তালা লাগাইতে ছিল এমন সময় বাড়ীউলী ত্রিপুরা কুন্দরী “জয় বিশ্বনাথ”
বাবা বিশ্বনাথ, বলিতে বলিতে হাতে ফুলের সাজি ও গামছায় বাধা
তরকারী লইয়া বাড়ীতে প্রবেশ করিয়া করুণাকে দেখিয়া বলিল]

[ত্রিপুরার প্রবেশ]

ত্রিপুরা। কিগো দয়াময়ী ঘুম ভাঙল ? আজ এত বেলা—

[দয়াময়ী তালাবন্ধ করিয়া আঁচল বাঁধিতে বাঁধিতে]

দয়াময়ী। না সকালে একবার উঠেছিলাম তারপর মনে হোল তাড়া কি।

ত্রিপুরা। আজও রান্নাবান্না নেই নাকি ?

দয়াময়ী। আজ শরীরটা ভাল নেই।

ত্রিপুরা। অধচ নাইতে চলেছ।

দয়াময়ী। নাওয়াত নাম মাত্র। গঙ্গা স্পর্শ করে কেদারনাথ দর্শন করে
আসব।

ত্রিপুরা। অতদূর যাবে ? এদিকে বোল্‌ছ শরীর খারাপ, ক’দিন থেকে
বল্‌ছি কুণ্ডুমশাই তোমায় ডেকেছেন, তিনি একটা বামণী
রাখবেন ! ঐ তো কাছেই হরিশ্চন্দ্র ঘাট—তার সঙ্গে একবার
কথা ক’রে এসো না।

দয়াময়ী। অতদূরে আজ বোধ হয় যেতে পারবো না। সোণার পুরের ভেতর দিয়ে ফিরব।

ত্রিপুরা। ও তাই বল! গাঙ্গুলী বুড়ো লোক পাঠিয়েছিল বুঝি? একে ত্রিশটি টাকা পেঙ্গিল, তায় আবার খিটখিটে—তা যা হয় এক-জনের আশ্রয় নাও। কথায় বলে—“পুরুষ তমাল তরু, রমণী লতিকা” ব্যাটা ছেলের আশ্রয় ছাড়া কি মানায়, না থাকে যায়।

দয়াময়ী। না, না, না কেউ আমার কাছে কোন কথা বলেনি।

ত্রিপুরা। বলবে কিগো? তুমি রাস্তা চলো যেন খোঁটা পুলিশ, তোমার কাছে কেউ এগুতেই ভরসা পায় না।

[কলরব করিতে করিতে দুইটা বুবতী দ্রুত প্রবেশ করিয়া দাওয়ার বসিয়া ঘোমটা ফেলিয়া হাঁপাইতে হাঁপাইতে বলিল]

সারদা। আজও পেছু লেগেছিল মাসী—

ত্রিপুরা। ওঃ একেবারে যেন দিগ্বিজয় করে এলেন—যা যা—ওপরে যা। আমার গামছা কাপড় আর ফুলের সাজিটা নিয়ে যা।

বিন্দু। ওঃ সে চাওনিত দেখনি মাসী—

ত্রিপুরা। না মাসীর তো আর বয়েস ছিলনা—কিছুই দেখেনি। স্ত্রীকা মেয়ে। যা যা তোরা ওপরে যা এখন। ভাল মানুষের মেয়ের স্ত্রুমুখে এ সব বলতে তোদের লজ্জা করেনা।

সারদা। ওঃ! কিছু বলিনি বলে!

বিন্দু। আমায়তো কদিন ওর কথা জিজ্ঞেস করেছে।

ত্রিপুরা [রাগ করিয়া] তোরা বাবি কিনা তাই আমি জিজ্ঞাসা করি। নে গামছা নে, সাজি নে।

[ধমক খাইয়া অপ্রস্তুত হইয়া যেয়েরা উপরে চলিয়া গেল]

ত্রিপুরা তুমি দাঁড়িয়ে রইলে কেন,? নাইতে বাবেত যাওনা। ওদের কথায় তুমি কান দিওনা। যাও যাও দেরী করো না। রোদ

উঠে পরবে। আমার আবার পূজা পাঠ কিছুই হয়নি। বলে,—
“কৃষ্ণ ভজিবার তরে সংসারে আইলু—মিছে মায়া বন্ধ হয়ে পক্ষ
সম হইলু।” কি আমায় কিছু বলবে? দাঁড়িয়ে রইলে যে?

দয়াময়ী। হ্যাঁ আমায় দুটো পয়সা ধার দেবেন? আমি একথানা কাগজ
কিনবো।

ত্রিপুরা। ওতে কি পড় বল দেখিনি?

দয়াময়ী। ও একটা নেশা—আপনি যেমন পান দোকান খান। পান
দোকান ছাড়া কি আপনারই চলে?

ত্রিপুরা। তা দিচ্ছি—দুটো পয়সা বইতো নয়। কিন্তু আয় নেই, ধার
করে ক’দিন চালাবে? তা এইতো মেয়ে ইস্কুল টিস্কুল, কত
রয়েছে তুমি ত লেকাপড়া জানা! বামনী হ’তে ইচ্ছে না থাকে
—ধরে করে সেইখানেই একটা কাজ নাওনা। চুরিটা হওয়ার
পর থেকে নিত্য তোমার টানাটানি লেগেই রয়েছে। এমন
করে ক’দিন চালাবে—আর আমরাই বা কদিন পারব ভাই!

দয়াময়ী। তা-তো বটেই।

ত্রিপুরা। কাজের কথা বলে তুমি কথাই কওনা। তুমি চোঁটা কুঁটে
দেখেছ—না আমি তোমার জন্ত চোঁটা কোরব বল?

দয়াময়ী। না চোঁটা করে কিছু লাভ নেই। স্কুলের কাজে পরিচয় দিতে
হয়। আপনি আমায় পয়সা দুটো দিন আমি যাই।

ত্রিপুরা। বিন্দু! কুলুঙ্গির সাদা ভারের ভেতর থেকে দুটো পয়সা নিয়ে
আয়তো বাছ। তা ভাই সত্যিইতো তুমি আমায় একদিনও
তো কিছুটি বলনি। আমার কাছে কেন পরিচয় লুকুবে।

[করুণাকে নিরন্তর দেখিরা]

তবে হ্যাঁ পরিচয় দেবার মত কিছু থাকলে, কানীতে কে যুথ
পুড়িয়ে আসে?

দয়াময়ী । না না—তা কেন ! সবারই কি একরকম ।

ত্রিপুরা । ওমা চোন্দ আনা ! চোন্দ আনা । সব মাটির ঠাকুর ওপরে
চিকুণ চাকুণ ভেতরে খড়ের ভূতি !

[বিন্দু গয়না লইয়া প্রবেশ করিল বাড়ীউল্লীর হাতে দিতে গেল]

ত্রিপুরা । না না আমার আর দিতে হবেনা । তুই ওকে দে বাছা ও
চান করেনি ওকে আর ছোব না ।

বিন্দু । [ঝঙ্কার দিয়া] নাও—

[দয়াময়ী হাত পাতিয়া লইয়া আঁচলে বাঁধিল]

বিন্দু । ধার করে খেলেত মান যায় না—গতর খাটিয়ে খেলেই মান যায় ।
বিশ্বনাথ কতই দেখাবে ।

[দয়াময়ী দুঃখের হাসি হাসিয়া প্রশ্নান করিল]

ত্রিপুরা । তোরা অমন ইঁদা কেন বলত । মানুষ দেখে বুঝতে পারিস্
না ! আজ পাঁচ বছর রয়েছে কথ'খোন্না বেচাদ দেখিনি ।
চুরি হ'য়ে সর্বস্ব খোয়া গেছে, উপোস কচ্ছে—চোখের ওপর
দেখতে পাচ্ছিস । তবুও বুঝতে পাচ্ছিস না ও কি ঘরের
মেয়ে ।

[ব্লাকী প্রসাদ প্রবেশ করিল]

ত্রিপুরা । একি শেঠ'জি । ও বিন্দি রান্নাঘরের দাওয়া থেকে টুলটা
নিয়ে আয়তো ।

[বিন্দু প্রহাস করিল]

তারপর বাবু সাহেব আজ নিজে এলে ?

ব্লাকী । [হাসিতে হাসিতে] আরে সেই ভাড়াটিয়া গেলো হামি ছক্
মুদীর দোকানে ছিলাম, দেখলাম । হামি দেখা দিতে চাইনা ।
সেই জন্তে তো নিজে আসি না ।

[বিন্দুর প্রবেশ ও টুল রাখিয়া প্রশ্নান]

বুলাকী । বোলো খবর কি আছে ?

ত্রিপুরা । সেই চুরির পর থেকে কষ্টেরও অধিবধি নেই, কিন্তু মচকায় বলেত মনে হচ্ছে না । ক'দিন না খেয়ে হাঁটতে টলছিল ।

বুলাকী । দেখো বাড়ীউলী হামার পছন্দটা কি রকম আমিতো গোড়াতে দেখিয়ে বলিয়েছিলাম কি যে বড় স্বরকা আউরাং আছে ।

ত্রিপুরা । বাবা তোমাদের হচ্ছে শকুনের দিষ্ট, বড় ঘরের সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই । কিন্তু তোমার কি কাজে লাগবে বলতো ?

বুলাকী । একটা কাজে লাগিয়ে দিব ।

ত্রিপুরা । হ্যাঁ তুণ হ'তে হয় কাজ—রাখিলে যতনে । কে ? কে—
[দয়াময়ী প্রবেশ করিল । হান সে করে নাই—তার হাতে একখানি খবরের কাগজ]

ত্রিপুরা । ওমা না নিয়ে চলে এলে যে ?

দয়াময়ী । শরীরটা ভাল নেই তাই ।

ত্রিপুরা । ওঃ তুমি কাগজ কিন্তে গিছলে তাই বল ।

বুলাকী । আমার কথা বুঝতে পেরেছ ? টাকা আমার চাই । হামি ছক্কনের দোকানে বসলাম ।

[হঠাৎ হর বদলাইয়া অভ্যস্ত রূঢ় স্বরে সে কথাটি বলিল । কথাটি যখন হইতেছিল দয়াময়ী ঘরে যাইতে যাইতে কথাটা শুনিয়া একবার কিরিয়া বুলাকীকে দেখিল । তারপর তালা খুলিয়া সে ঘরের ভিতর প্রবেশ করিল]

ত্রিপুরা । [বুলাকীর ইঙ্গিত বুঝিতে পারিয়া] কি করব ! এই সব ভাড়াটে এদের কাছে না পেলে টাকা কি করে দেব ।

[বুলাকী যাইতে যাইতে উচ্চস্বরে কহিল]

বুলাকী । আরে দয়াদরম্ করলে তো পাওনাদার বুঝবে নাই ।

[বলিয়া ইঙ্গিতে করুণার ঘরের দিকে দেখাইয়া প্রস্থান করিল]

ত্রিপুরা। ইয়া-গা শুনছ ?

দয়াময়ী। (ঘরের ভিতর হইতে) আমাকে বলছেন ?

দয়াময়ী কাগজ হাতে বাহিরে আসিল]

ত্রিপুরা। ওমা সেই কাগজ হাতে করেই আছ ? কি আছে ওতে বলতে পার ?

দয়াময়ী। ও কিছূনা—বলেছি নেশা।

ত্রিপুরা। তা যা হোক্গে ছাই—শুনলেতো বাড়ীওয়ার কথা ? কি করা যায় বলতো ?

দয়াময়ী। আমি কি বলব' বলুন !

ত্রিপুরা। তোমার অবস্থাতো বুজতেই পারছি তুমিই বা বলবে কি ? এই যে পাঁচ মাস ভাড়া দাওনি, আমি কি কোন কথা বলেছি—হু'পয়সা চার পয়সা করে তিন টাকা সাড়ে এগার আনা আর আজকের হু'পয়সা, পোনে চার টাকা ধারও নিয়েছ।

দয়াময়ী। ই্যা তা নিয়েছি।

ত্রিপুরা। দেখ ভাই, আমি মেয়ে মানুষ—মেয়ে মানুষের দুঃখ আমি বুঝি। তাইতো এখানে ওখানে তোমার জন্ত চাকরীর জন্ত চেষ্টা করছিলাম।

দয়াময়ী। আপনি যথেষ্ট দয়া করেছেন।

ত্রিপুরা। দয়া ক'রে কি কর্তে পারলাম বল।

দয়াময়ী। আমার নিয়তি।

ত্রিপুরা। তা যা বলেছ ভাই 'নিয়তি'। কিন্তু তা বলতে' হাত পা গুটিয়ে চূপ করে বসে থাকা যায় না। দেওরের ঘরে ছিলাম জান ? উঠতে বসতে শতেক লাহুনা শতেক খোয়ার—পোবা বিড়ালটা ছুধের বাটী পেত, আর বিধবা মানুষের একবেলা হু'টি ভাতে ভাত জুটতো না। দেখে-দেখে কি বুঝলুম জান ? ঐ ঘু

ছোট জা—দিন রাত রোগের ভান করে শুয়ে থাকতো আর আমারই খোয়ার করতো কিসের জোরে? তুমি হয়তো বলবে তার ভাল অদৃষ্ট। কিন্তু আমি কি বুঝলুম জান? ঐ মিসেসটির জোরে। “খুঁটির জোরে ম্যাড়া লড়ে”।

দয়াময়ী। হ্যাঁ আমায় কি বলবেন—বলেন না?

ত্রিপুরা। এ বাড়ী ভাড়া দিয়ে যা ছপয়সা বাঁচে তা দিয়েইত’ আমার পেট চালাতে হয়।

দয়াময়ী। আপনি কি আমায় ঘর ছেড়ে দিতে বলছেন?

ত্রিপুরা। বলতে আর পাচ্ছি কৈ? মন যেমন আমার দিকটা দেখছে—
তেনন তোমার দিকটাও দেখছে।

দয়াময়ী। ভুল আমারই হয়েছে। চুরি হবার আগে আপনিও ভাড়া চাননি, আমিও দিচ্ছি দেব করে দিইনি। একছড়া মালা ছিল তা আর প্রাণ ধরে বেচতে পারিনি। আপনি আমার অশেষ উপকার করেছেন। ঋণের ভার আর বাড়াব না—আমি ঘর ছেড়ে দিচ্ছি।

ত্রিপুরা। ওকথা কেন বলছ, আমি আর তোমার কি উপকার করেছি।

দয়াময়ী। এই যে সযবেদনা এই যে সহানুভূতি, এগুলো সংসারে সুলভ নয়। আচ্ছা, তাহ’লে আমি আসি।

[এই বলিয়া ঘরের ভিতর প্রবেশ করিয়া কাপড় চোপড় লইয়া বাহিরে আসিতেই হঠাৎ কাপিতে কাপিতে বসিয়া পড়িল। ত্রিপুরা দেখিতে পাইয়া চীৎকার করিয়া উঠিল]

ত্রিপুরা। ও বিন্দি, ও সারদা শীগগীর ছুটে আর, শীগগীর ছুটে আর, কি সর্বনাশ হ’লো গো এবে ভিন্নমী খেয়ে পড়ে গেল গো।

[দ্রুতপদে বিন্দি ও সারদার প্রবেশ]

বিন্দি শীগগীর ওর মাথায় একটু জল দে বাছা। ক’দিন থেকে না খেয়ে না নেয়ে—মাথাটা উচু করে। তুলে ধর। এই দেখ, দেখ ধরবার কি ছিঁরি। আমি যে ছুঁতে পাচ্ছি না—সারদা একটু জল দেতো বাছা—চশমাটা খুললি না!

[বিন্দু দয়াময়ীর মাথা নিজের কোলে তুলিয়া লইল, সারদা চশমা খুলিয়া চোখে মুখে জল দিতে লাগিল দুয়ারের কাছে মুখ বাড়াইয়া ত্রিপুরা চাকর করিয়া ডাকিল]

ত্রিপুরা। ও ছকন, ছকন শীগগীর বুলাকী বাবুকে পাঠিয়ে দাও তো। (ফিরিয়া আদিয়া) কি লো চোখ চেয়েছে? ঘরের ভেতর থেকে পাখাটা নিয়ে একটু হাওয়া করনা।
[সারদা পাখা লইয়া আসিয়া বাতাস দিতে লাগিল]

ত্রিপুরা। হাত বেন আর নড়ে না—দে দে পাখাটা আমার দে ছুঁসনে।
সারদা পাখাটা মাটিতে রাখিল তাহা লইয়া ত্রিপুরা ছোয়াচ বাচাইয়া বাতাস করিতে লাগিল বুলাকী প্রবেশ করিল]

বুলাকী। আরে কি হইয়েছে বাড়ীউলী?
[দয়াময়ীকে ভালভাবে দেখিতে লাগিল]

ত্রিপুরা। দেখ দিকি বিপদ, কদিন থেকে না খেয়ে না নেয়ে আছে—তার ওপর জেদ করে একুনি ঘর ছেড়ে চলে যাচ্ছিল।
[করুণার জ্ঞান ফিরিয়া আসিল। বুলাকী লক্ষ্য করিয়া বলিয়া উঠিল]

বুলাকী। তুমি কিছু ভয় কোরনা আমি এখুনি ডাক্তার ডাকতে পাঠাচ্ছি।
দয়াময়ী। না-না—ডাক্তারের দরকার নেই। আমার চশমা—আমার চশমা?

বুলাকী। সেট হয়না মা—আর্মি তোমার বুড়ো ছেলিয়া হাজির থাকতে—
তোমার এলাজ—

দয়াময়ী । [ত্রিপুরার দিকে তাকাইয়া] না-না—আপনি ওকে বলুন আমি
স্বস্ত হয়েছি, ডাক্তারের দরকার নেই কেন মিছি মিছি !

[করুণা উঠিয়া দাঁড়াইল]

বুলাকী । আহা-হা আপনি দাঁড়াবেন না মা—দাঁড়াবেন না । ফের
মাথা ঘুরিয়ে যাবে । বসুন-বসুন-বসুন—আমি বুড়ো ছেলিয়া
হাত জোর ক’রে বলছি—আপনি বসুন আপনি বসুন ।

[বুলাকীর অনুনয়ে দয়াময়ী বসিল]

বুলাকী । দেখো বাড়ীউলী, এমন ভদ্র লোকের মেয়েকে এমন হালে
তুমি ঘর ছাড়িয়ে দিতে বোলছ—তুমি কি জানোয়ার আছে না
মানুষ ?

দয়াময়ী । না না—উনিতো বলেন নি ।

বুলাকী । তুমি ধামো মা—আমি সব বুঝিয়ে লিয়েছি । তিনটাকা
চারটাকা—মস্ত এখি হইয়ে গেল । একটা মানুষের জ্ঞান
চলিয়ে যেত ।

দয়াময়ী । আমিতো ওকে এখুনি ঘর ছেড়ে দিতে বলিনি বাছা । তুমি
টাকার কথা বলে গেলে আমি ওকে ডেকে বল্লুম দেখ বাছা—
এই বিপদ ।

বুলাকী । তুমি কি মানুষ আছে না জানোয়ার আছে, না সেইটা বোলো—

ত্রিপুরা । কি বোলব বাছা !

বুলাকী । মুখ দেখিয়ে বুঝতে পার নাই যে মা আমার কেমন ঘরের মেয়ে
আছে ?

বিন্দু ! ব্যাঙের শোকে সাঁতার পানি, সাপের চোখে ঝরে ।

বুলাকী । খবরদার বাত মাত্ কোণে, যাও উপরে চলো । যাও সারদা
তুমিই যাও ।

[সারদা বিন্দুর প্রস্থান । ত্রিপুরার কাছে গিয়া বসিল]

তুমি কি মানুষ আছে না জানুয়ার আছে, এই সব ছোট আদমী
তুমি আমার মা জননীর কাছে কেন আসতে দিয়েছ ?

ত্রিপুরা। ভালারে একটা মানুষ ভিন্নমী খেয়ে পড়ে গেছে, আমি নেয়ে
এসেছি ছুঁতে পারিনা—কি কোরব বল ?

বুলাকী। খালি চিল্লাবে আর কি করবে ? যাও ছক্কনকে বোলো একটা
পাক্কী নিয়ে আসতে। তোমার বাড়ীতে আমার মা থাকবে
নেই।

দয়াময়ী। আপনি আমার জ্ঞাত—

বুলাকী। তুমি কথাটি বোলনা মা—আমি তোমার তেমন ছেলে নেই।
তোমাকে নরকের মধ্যে রাখব ? যাও বাড়ীউলী যাও।

[ত্রিপুরা চলিয়া গেল]

দয়াময়ী। বাবা আপনি আমার কথা শুনুন।

বুলাকী। তুমি স্থির থাকমা। আমি সব বুঝিয়ে লিয়েছি, তুমি কি
ঘরের মেয়ে কতো দূঃখে এখানে এসেছ, কত কষ্টে তুমি
এখানে আছ আমি কি কিছু বুঝি নেই মা। অন্নপূর্ণার
পুরী কাশীধাম। কত কত মলুকের আদমি এখানে এসে ভাত
পাচ্ছে। সেখানে পাঁচ সাত রোজ তুমি না খাইয়ে আছ—
আর এরা দেখতেছে আর খাইতেছে।

[বলিতে ২ তাহার শর রক্ত হইয়া আসিল চোখ মুছিতে ২ পুনরায় বলিতে
লাগিল]

বুলাকী। আমি তোমার ছেলে হইয়ে এখানে তোমাকে রাখব ?

দয়াময়ী। কিন্তু বাবা—

বুলাকী। আঃ সে তোমার বলতে হবে কেন মা, বিশ্বনাথজী ছাড়া কে
কাকে খাওয়া দিতে পারে। আমার খাওয়া তুমি খাবে কেন ?
তোমার ছেলিয়া তোমার হাত শরিয়ে এখান থেকে তোমাকে

নিজে যাবে, নিজে মন্দিরে কাম্ করিয়ে দিবে, তুমি নিজে থাকবে দশজনকে খাওয়াবে। আর এ না পারিত জানব কি এ ধরম কে রাজ নেই।

[ত্রিপুরার প্রবেশ]

ত্রিপুরা। ছকন পাঙ্কী এনেছে।

বুলাকী। চল মা, এখানে থাকলে তোমার দম বন্ধ হইয়ে যাবে। বাড়উলী, হামার পাওনা থেকে হামার মায়ের ভাড়া পাওনা, যে ধার করিয়েছে, সব কাটিয়ে লিও। চল মা—চল—চল।

[দয়াময়ী দাঁড়াইয়া ইতস্তত করিতে লাগিল]

বুলাকী। জান বাড়ীউলী, আজ সবেরে মু হাত ধুইয়ে বিশ্বনাথকে নাম লিয়ে ঘরসে যেই বাহারহ'লাম। দেখি কি এক দণ্ডী খাড়া আছে—আঃ—হা—হাঃ ক্যা জ্বরং! দেখো সাধু দেখেছি—মাকে পেয়েছি। চল মা চল। হাজারো কাম, তোমার ছেলের বুটুমুটু খাড়া থাকতে সে ধোড়াই পারে।

[দয়াময়ী ত্রিপুরার দিকে তাকাইতেই ত্রিপুরা বলিল]

ত্রিপুরা। এস ভাই।

[দয়াময়ী কোন কথা না বলিয়া বাহিরের দিকে অগ্রসর হইতেই ত্রিপুরা তাহার পরিত্যক্ত কাপড় খানি দেখাইয়া বলিল]

কাপড় তোমার রয়ে গেল ভাই।

[বুলাকী কিরিয়া বলিল]

বুলাকী। তুমি কি আদমী আছ না জানোয়ার আছ? ঐ কাপড় হামার মা জননী কি করবে। ছোঃ।

[দয়াময়ীর পশ্চাতে বুলাকী প্রস্থান করিল মুখে তাহার কাঁধা সিঁড়ির হাসি]

দ্বিতীয় দৃশ্য

[বুলাকীর বাগান বাড়ীর একটি ঘর। দুইটা চেয়ারে দুইটি মহিলা বসিয়া আছে। একটি বাঙালী নাম হুলেখা। অপরটি পাঞ্জাবী couch-এর উপর আর একটি অর্ধ বয়স্ক হিন্দুস্থানী স্ত্রীলোক বসিয়া আছেন। বড় একটি sofa-তে একজন পাঞ্জাবী, একজন মাত্রাজী অপরটি সাহেবী পোষাক পরিহিত। couch-এর উপর সেই হিন্দুস্থানী মহিলাটি একটি তুংরী গান ভাজিতেছিল। হুলেখা কাগজ পড়িতে পড়িতে বক্তৃদৃষ্টিতে মাঝে মাঝে তাহাকে দেখিতেছিল। পাঞ্জাবী মহিলাটি সেলাই করিতে ব্যস্ত। এমন সময় বুলাকীর পার্শ্বের ডাক্তার প্রবেশ করিল এবং স্থানাভাব দেখিয়া একটু ইতস্ততঃ করিতেই হিন্দুস্থানী মহিলাটির সহিত দৃষ্টি বিনিময় হইল]

ডাক্তার। আদাবরজ বাঈজী।

বাঈ। আদাবরজ। আইয়ে বৈঠিয়ে।

[পাশের খালি জায়গাটুকু দেখাইলেন। ডাক্তার বসিতেই নিজে আর একটু সরিয়া বসিল]

ইৎমিমান সে বৈঠিয়ে, শেঠ আসবে কখন।

ডাক্তার। এতক্ষণ তো আসবার কথা।

বাঈ। ব'সে ব'সে বিরক্ত হ'য়ে গেলাম।

ডাক্তার। আপনি চমৎকার বাংলা বলেন তো।

বাঈ। বহুদিন বাঙালীর সহবত্ করেছি।

ডাক্তার। শুধু সহবতেই কি হয়? এইতো হিন্দুস্থান মূল্যে থেকে ও আজ ও সাক্ হিন্দি বলতে পারি না।

বাঈ। আপনার পক্ষে ওটা হচে সখ—আর আমার ছিল ব্যবসার অঙ্গ। মহারাজ সুখপুর ঘোটেই হিন্দী বলতে পারতেন না কিনা, কাজেই বাংলা আমার শিখে নিতে হয়েছে।

ডাক্তার। তা বটে। আজকাল কেমন আছেন। মাঝে খুব অসুস্থ ছিলেন শুনেছিলাম।

বাজী। মুন্সিলে ইংনি পড়ি ক্যা মুন্সিল আশ'। হোগ্যয়া। যখন চারদিক
থেকে বিপদ আসতে থাকে তখন বিপদটা সয়ে যায়।

ডাক্তার। মুজ্জা করা একেবারে ছেড়ে দিলেন কেন? তা' হলে'
এতটা অভাব হোত না।

বাজী। মুজ্জা আমিতো ছাড়িনি মুজ্জা আমাকে ছেড়েছে।

ডাক্তার। কি বলেন! আমার মনে আছে একবার বলির-বাগে আপনার
মুজ্জা হচ্ছিল। ঢোকবার চেষ্টা ক'রে আমার জামা ছিড়ে
গেল তবুও ঢুকতেই পাল্লুম না। বাবা সেকি ভীড়।

বাজী। আর আজ শোনাতে চাইলেও কেউ শুন্তে চায় না। বলে ওর
আওয়াজ খারাপ হ'য়েছে।

ডাক্তার। না—না—একি একটা কথা—

বাজী। ডাক্তার সাব্ এই ছুনিয়ার রীতি আমি আজ ও রেওয়াজ রেখেছি।
পাঁচিশ বছর মেহেনতে শক্তি বেড়েছে বই কমেনি। আজ ২০০
টাকা খরচ করে মগনের মুজ্জা শুনবে—যে সুরে একটা তান
ফিরতে পারে না। কিন্তু কম টাকা চাইলেও আমায় শুকবে
না। সত্যি কি আমার আওয়াজ খারাপ হয়েছে, শুনুন তো?
এখানে গাইলে কোন বেয়াদবী হবে না বোধ হয়।

ডাক্তার। না শেঠতো নিজে গান খুব ভাল বাসে।

বাজী। হুঁ! ও কিছু ভালবাসে না ও ভাল বাসে টাকা। টাকার
নেশাই ওকে শেষ করবে। ঐ নেশা আমায় ও শেষ করেছে
কিনা! রেস্ খেলেছি জুয়া খেলেছি।

ডাক্তার। (একটু ব্যস্ত ভাবে) ওসব কথা রাখুন!

বাজী। তবে আমার আওয়াজটা একবার শুনুন।

ডাক্তার। বেশ। বেশ—কিন্তু কোন যত্নপাতি নেই গাইতে পার্কেন
কি?

বাদী । পঁচিশ বছর মেহনত্ করা আওয়াজ—সে কারো সাহায্য ছাড়া
এমনই চলতে ফিরতে পারে ।

(গান)

ভুলো না আমারে ।

ভ্রমর ভোলে না ফুলে

আসে বারে বারে

যদি হাসে ফুলদল

মেঘে মেঘে কত জল

ঝরে আঁখি ধারে !

ভুলো না আমারে !

যদি এস কাছে বসো—

মালা করে পরো গলে

কাল এ কেশের জালে

বিপাশ করার হলে

চোখে যদি চোখ রাখ—

কেন ভল ভোলো না'ক !

তুমি বোঝ নাকি তারে !—

ভুলো না আমারে ।

ডাক্তার । (গান শেষ হইলে) চমৎকার !

বাদী । বাবুজী আজ দুঃখের দিনের শিক্ষায় কি বুঝেছি জানেন—যারা
সেদিন আমায় তারিফ করেছে—তারা শুনেন চেয়ে রূপে বেশী
মুগ্ধ হোত । আজও তাই ভান্ডারূপ বসে মেজে চক্চকে ক'রে
রাখবার চেষ্টা করি । প্রথম বয়সে যখন কিছুই গাইতে পার্জাষ
না তখন বড় বড় রহিস্ লোকের কাছ থেকে হাজারোঁ খত্
পেয়েছি । শেঠ্ কিন্তু বড় হনরদার সেই সব চিঠি থেকে বহ
টাকা আমায় পাইয়ে দিয়েছে ।

ডাক্তার। কি করে?

বাক্স। সে বড় মজার কথা—নিজের জীবনী একটা লিখব আর তাতে সেই সব চিঠি ছাপাব এই কথা শেঠ রটিয়ে দিলে—আর বারা বারা লিখেছিল—সব টাকা দিয়ে চিঠি ফেরৎ নিয়ে গেল। (একটা প্যাকেট দেখাইয়া) এতেও কয়েকখানা আছে। মহারাজ সুখপুরের লেখা। শেঠ্‌ নিজে এগুলো কিনবে বলেছে। [বুলাকী প্রবেশ করিল। সকলে উঠিয়া দাঁড়াইল আবার বুলাকীর ঈর্ষিতে বসিয়া পড়িল]

বুলাকী। বাক্স—চিঠি এনেছ?

বাক্স। বহুত দেবসে আপহিকা ইস্তিজার্মে বয়েঠিহুঁ।

বুলাকী। একটু দেবী হোল (প্যাকেট লইয়া খুলিয়া দেখিয়া) That alright. টাকা তৈরী নিয়ে যান।

বাক্স। এগুলো না নিয়েওতো টাকাগুলো সাহায্য হিসেবে দিতে পার্তেন। যে লিখেছিল সে যখন মরে গেছে এ চিঠি আপনার কি কাজে আসবে।

বুলাকী। কিছু না! তবে আমি ব্যবসাদার কিছু নিয়ে কিছু দিতে পারি। এমনি দিলেত ব্যবসা হয় না হয় দান। তুমিই বা আমার দান নেবে কেন। আচ্ছা এজাজৎ দিজিয়ে।

[বাক্সীর সেলাম করিয়া প্রস্থান]

[মিঃ লাল ও মিস মোহরা উঠিয়া আসিল]

বুলাকী। Instruction তো দে চুকা—লেকেন বহুত হুঁসিয়ার।

মিঃ লাল। আপ্‌ বে ফিকর্‌ রহিয়ে—Good bye.

[উভয়ের প্রস্থান]

বুলাকী। মিঃ রাজন!

[মাল্লাকী উঠিয়া আসিল বুলাকী তাহার হাতে একটু খাব দিয়া]

deliver it to Subramanyam, it contains all the necessary instructions.

[মাত্রাজী চলিয়া গেলে একটি চিনাম্যান জুতার বাস্তু লইয়া প্রবেশ করিল, বুলাকী ইসারা করিতেই সে কাছে আসিয়া খুলিয়া জুতার গোড়ালী দেখাইল]

বুলাকী । That's alright [ইঙ্গিত পাইয়া চীনা গ্রহণ করিল]

তারপর ডাক্তার ! দোকানের খবর কি ?

ডাক্তার । Necklace delivery দেওয়া হয়েছে ।

বুলাকী । লোক সঙ্গে গেছে !

ডাক্তার । হ্যাঁ ।

বুলাকী । একটু বোস তোমার সঙ্গে কথা আছে । তারপর দেবী স্নলেখা, কি খবর ?

স্নলেখা । গত মাসের মাইনেটা আমি পাইনি অথচ এখানে আমাকে আসার হুকুম করা হয়েছে ।

বুলাকী । আঃ ! টাকার অভাব তো আপনার হয়নি । একেবারে মোটরে চলে এসেছেন ।

স্নলেখা । টাকার অভাব বলেইত কারে আসতে হয়েছে ।

বুলাকী । হুঁ ফাষ্টক্লাস রিটার্ন ফেরারের চেয়েও যে খরচা বেশী লাগে কারে আসতে যেতে ।

স্নলেখা । আমি একাত্তো আসতে পারিনি ।

বুলাকী । হুঁ দত্ত সঙ্গে এসেছে ।

স্নলেখা । দত্ত ! কে দত্ত ?

বুলাকী । হ্যাঁ এ দত্ত, যার সঙ্গে হাজারিবাগে গিয়ে আঠার দিন কাটিয়ে এসেছেন ।

স্নলেখা । That's none of your business ! এ সব জানবার আপনার কোন অধিকার নেই ।

বুলাকী । হ' তা ঠিক !

ডাক্তার । আমি তা'হলে অত্বঘরে বসবো কি ?

বুলাকী । না তার কোন দরকার নেই বোসো !

ডাক্তার । তবু হয়তো কিছু Private কথা থাকতে পারে !

বুলাকী । তোমার কাছে লুকোবার কিছু নেই ডাক্তার—তুমি হচ্ছে আমার Family Physician ।

[ডাক্তার হাসিয়া কাগজ লইয়া তাহাতে মন দিলেন]

তারপর আমার সেই লকেট যেটা আপনার কাছে পাঠিয়েছিলাম সেটার সম্বন্ধে কদুর খবর নিয়েছেন ?

সুলেখা । এত কাশী নয় যে সত্তরজন বাঙালী আর তার ভেতর ভদ্রলোক তিন জন । এ কলকাতা এখানে এক হাজার বিকাশ হয়তো আছে ।

বুলাকী । আমার একটা মাত্র বিকাশকেই দরকার, যে এই লকেট উপহার দিয়েছিল তার স্ত্রীকে বা প্রণয়িণীকে ! আমায় ফেরৎ দিন লকেটটি ।

[সুলেখা লকেট ফেরৎ দিল]

বুলাকী । আপনার আর আমার অনাধ আশ্রমে কাজ-কর্তে হবেনা । আমি অত্ন লোক সেখানে পাঠিয়েছি এবং তার রিপোর্ট ও আমি পেয়েছি । তহবিলে আপনার চার পাঁচ হাজার টাকার গোলমাল আছে সে খবর আমি পেয়েছি ।

সুলেখা । সে টাকা আদায় কর্তে আপনি কোর্টে যাবেন কি ?

বুলাকী । ইচ্ছে করলে আদায় আমি কর্তে পারি, কিন্তু কোরব কিনা তা আমি বলতে পারছি না । আচ্ছা আপনি এখন যেতে পারেন ।

সুলেখা । (উঠিয়া) আচ্ছা তবে আপনাকে একটা খবর আমি দিয়ে

বাই, আপনার আশ্রয়ের স্থান নিরে বাঙলা দেশে একটু সাড়া-
পড়েছে।

বুলাকী। টাকান্ত্রলো হজম করবার জন্ত এ সাড়াটা আপনিই সৃষ্টি
করেছেন তাও আমি জানি।

স্বলেখা। ওঃ তাই নাকি! নমস্কার ধন্তবাদ!

[স্বলেখার প্রস্থান]

বুলাকী। ডাক্তার কেমন দেখলে?

ডাক্তার। দেখলাম বুলাকীপ্রসাদের পাঁচহাজার টাকা নির্বিবাদে হজম
করে চলে গেল।

বুলাকী। তবু কিন্তু ও সুখী হয়নি।

ডাক্তার। না তা কেমন করে হবে আরো অনেক পাঁচহাজার পাওয়ার
স্বযোগটা গেল—হুঃখতো হ'তেই পারে। • —

বুলাকী। আমাকে ও হুঃখ দেবার চেষ্টা কর্তে পারে। কারণ বে লোকের
খপ্পরে ও এখন আছে।

ডাক্তার। তার কথাটা স্বীকার কর্তে ও এত ইতস্ততঃ করছিল কেন?
ওকে আদর্শ সতী বলেত ওকে চাকরী দাওনি।

বুলাকী। দস্তরই ইজিতে এখন কাজ চলছে কিনা, কাজেই গোপন
রাখার চেষ্টা করাই স্বাভাবিক। সেই জন্তেই দস্তকে রেখে
এসেছে মোগলসরাই ডাকবাংলোয়।

ডাক্তার। তাহ'লে তুমি অতায় দোষ দিয়েছ, লোক দেখান সতিগিরি-
টুকুতো সে রেখেছে।

বুলাকী। “ভবিশ্য চুহা থাকে বিবি চলি হায় হজপন্ন”।

ডাক্তার। (হাসিয়া) এইরে মের্ডো বুলি বেরিয়ে পড়েছে।

বুলাকী। সে কি কথা ডাক্তার বাবু হামিতো বাংলা ভালো বলতে পারি

নাই। থাক্ থাক্ এখন কাজের কথা বল। তোমাকে ত একমাস সময় দিলাম আমার বা জননীর কি করলে', কি বুঝলে ?
ডাক্তার। Case of nervous break down. Suffering from monomania. Weak heart hystyria.

বুলাকী। তুমি ত ডাক্তারী বুলী ছাড়লে। তুমি কি experiment করেছ তাই বল।

ডাক্তার। ডাক্তারীর তুমি কি জান ? আর ব'ললেই বা তুমি কি বুঝবে ?

বুলাকী। তা বটে। আচ্ছা আমার reportটা আগে শোন। পাঁচ বছর আগে ধরমশালায় উঠে সন্তায় ঘর খুঁজছিল, আমি সেই সময় থেকেই ওর ওপর নজর রেখেছি। আমি ব্যবস্থা করে লোক দিয়ে জিপ্সো বাড়ীউলীর নীচের একটা ঘর ঠিক করে দিই। তারপর পাঁচ বছর ক্রমাগত চেষ্টা করেও আমি কিছুই জানতে পারিনি। এবং জানতে না পারতেই বিষয়টা আমার কাছে জটিল বলে বোধ হোল।

ডাক্তার। তাত বটেই।

বুলাকী। এর তলে অনেক কিছু আছে নিশ্চয়।

ডাক্তার। আমি চেষ্টা করেছি। কোন পরিচয় পাইনি।

বুলাকী। পরিচয়টাই তো আসল মূল্যবান জিনিষ। চুরির ফলে লকেটটি আমার হাতে এসেছে, তা থেকে জানতে পেরেছি বিকাশ নামটি, আর অভ্যেসের ভেতর লক্ষ্য করেছি বাংলা খবরের কাগজ পড়া, আর দেখছি একটি পয়সা অপব্যয় না করে কত কম খরচে সংসার চালাতে পারে—সেই চেষ্টা নিয়ত ছিল। ইংরেজী জানে, সেটা ইংরেজী কথা হ'ল একটা বলে টের পেয়েছি। অথচ কোন চাকরীর চেষ্টা করেনি। কখন লোকের ভীড়ে যেত-না, ভগবৎ,

শুনতেও না, কীৰ্ত্তন শুনতেও না ।' আর একটা বিশেষ লক্ষ্য করার জিনিষ ওর চোখের ঐ নীল চশমা জোড়া । কোন লোক চটকরে দেখে ওকে চিনে ফেলতে না পারে এ ছাড়া ঐ চশমা পরার অল্প কোন উদ্দেশ্য থাকতে পারে না ।

ডাক্তার । তাহ'লে তোমার লক্ষ্য করাটাই সত্যি সত্যি মূল্যবান বলে মনে হচ্ছে । নিজের পরিচয় দিতে চায় না, আত্মগোপন করে কম খরচে থাকে, অর্থলোভ নেই । আর বাড়লা দেশের খবর জানবার জন্য একটা আকুলতা আছে ।

বুলাকী । এবং এমন লোকের খবর সে খোঁজে যার খবর কাগজে থাকা সম্ভব । আমি এ্যাঙ্গলিনে খবর পেয়ে যেতাম কিন্তু ঐ মূল্যে কিছু করেনি ।

ডাক্তার । কোন বিষয়ে প্রশ্ন করা অবশ্য আমাদের দলের নিয়ম নেই—কিন্তু একটা কৌতূহল বড় হচ্ছে—আচ্ছা ধর এর সব খবরই তুমি জানলে, কিন্তু জেনে কি করবে ?

বুলাকী । আমার মা জননীকে যে এতো কষ্ট দিল সে লোকটাকে দেখিয়ে লিখে হোবে নেই ?

(উভয়ে হাসিল)

আমার ব্যবসাটা কিসের ডাক্তার ?

ডাক্তার । সে তুমিই জান ।

বুলাকী । আমার ব্যবসাটা হচ্ছে লোকের মনের দুর্বলতার ওপরে ।

ডাক্তার । ওর যে বয়স তিরিশের ওপর হয়েছে ; ওকে দিয়ে আর কার মনের দুর্বলতা ঘটাবে ।

বুলাকী । (হাসিয়া) ছিঃ—হাসি মা-জননী বলিয়াছি ।

ডাক্তার । সেটা তুমি কাকে না বল ।

বুলাকী। না আমার ব্যবসায় মা জননীর কি দাম আছে তা বিচার
ক'রে দেখোনা।

খাকার ভেতর আছে একটু মাতৃস্নেহ ছাপ, বড় ঘরের ছাপ,
আর শিকার ছাপ।

বুলাকী। হঁ হ ডাক্তার, ছেলেপিলে হয়েছে কিনা বলতে পার ?

ডাক্তার। হ্যাঁ তা হয়েছে।

বুলাকী। এই তো তুমি আর একটা জরুরী সন্ধান দিলে—কি সব
বলছিলে হিষ্টিরিয়া, ম্যানিয়া !

ডাক্তার। কথাটা চাপা দিলে নাকি বুলাকী।

বুলাকী। আর বাবা তোমার কাছে কি চালাকী চলবে, তুমি ঘুন লোক
হচ্ছ। যা যা তুমি বললে না সেই মাতৃস্নেহ ব্যবসাই আমি
কোরব ভেবেছিলাম। স্নেহের জায়গায় ওকে বসাব বলে
ওকে এনেছিলাম। কিন্তু কথায় বার্তায় বুঝা গেল কলকাতায়
যেতে ও রাজী নয়।

ডাক্তার। হ্যাঁ হ্যাঁ সে কাজ হোক, আশ্রমের matron ওকে খুব ভাল
মানাত, চেহারাটা দেখলে শ্রদ্ধা আসে, কলকাতায় যেতে রাজী
নয় কেন ?

বুলাকী। হঁ হঁ ঐখানেই ওর গলদ আছে। কিছুতেই কলকাতায়
যেতে চায়না। সেই জন্তেই ত লকেট কলকাতায় পাঠিয়েছিলাম।

ডাক্তার। খবর যখন পেলেনা আর ও যখন কলকাতায় যাচ্ছেনা
তাহলেই ত দস্তর মত দলের ঘাড়ে পড়ল। এদিকে মা
জননী করেছ অপরাধ না করলে তাড়াবেনা এ আমি জানি।

বুলাকী। বিনা দোষে কারুর অন্ন নিতে নেই।

ডাক্তার। কিন্তু একে অন্ন দিতে যে অনেক খরচ—বাঁচে যদি বিশ বছর ;

আর তারপর তোমার মা জননী হয়ে, তাহ'লে—তাহ'লে অঙ্কট-
বড় ছোট হবেনা হিসেব করেছ ?

বুলাকী। আর হিসেব না করে আমি এক পা ফেলি না। যদি কোন কাজ
না-ই আসে তবে ওর কাছ থেকেই ওর বাবদে খরচ টাকা
ফেরত পাবে। বছরে পাঁচশ টাকা খরচ—দশ বছরে পাঁচ
হাজার, বিশ বছরে দশ হাজার, কিন্তু যে লোক সাতশ আটশ
টাকার লকেট দেয় খুশী করে একটুকু হাসি দেখার জন্তে, তার
কাছে কি দশ হাজার টাকা আদায় হবে না ?

ডাক্তার। কে সেই লোক ?

বুলাকী। আরে বিকাশ ! বিকাশ ! নামটা যখন পেয়েছি তখন
লোকটাকেও পাব।

ডাক্তার। বুলাকী অগাধ জলের মাছ তুমি। ছশো বছর আগে জন্মালে
একটা রাজত্ব গ'ড়ে তুলতে পারতে।

বুলাকী। ডাক্তার একটা রাজত্ব প্রায় গ'ড়ে তুলেছি—যদি বিশটা বছর
বঁচে যাই—তুমি দেখে নিও।

ডাক্তার। (সাগ্রহে) বিশ বছর বাদে কি দেখব তা একটু বলই না ?

বুলাকী। দেশে ধারা ধনী তারা ধন সঞ্চয় করেছে কি করে ? কতগুলো
নীতিবাদের ধাপ্পা দিয়ে সাধারণের মনের দুর্বলতা ও অসহায়তার
সুযোগ নিয়ে। আমিও সে ধনীদের দুর্বলতার সুযোগ
নেব—তাদের নির্ধন করব যতটা পারি। বিশ বছর বাদে
দেখবে যে সমাজ গড়ে উঠবার নীতি পাণ্টে গেছে।

ডাক্তার। তুমি একটা আন্ত জ্ঞান পাগী। সব ধাপ্পা—

বুলাকী। এই জগুই তোমাকে ভালবাসি, আর তোমার কাছে কিছু
লুকাতে চাই না, হয়ত একদিন দল চালাবার ভার তোমার ওপরই
পড়বে। বিভিন্ন লোকের কৰ্ম ও অপকৰ্ম যোগ করে তদ্রূপ

ফলটুকু আমি সিন্দুকে তুলে রেখেছি। সেটি আজ তোমার চোখের সামনে খুলে ধরলে তোমার চোখ ঠিকুরে যাবে - ওঠ আমার সঙ্গে এস, দেখে রাখ—

[বুলাকী উঠিয়া ঘরের উত্তর দিকের মার্কেল মেজের উপর রক্ষিত একটি বড় অয়েল painting-এর একপাশ তুলিয়া একটি পেরেক টিপিয়া ধরিল। সঙ্গে সঙ্গে নীচে নামিয়া গেল আর সেইখানে একটি সিন্দুক দেখা গেল। সিন্দুক খুলিয়া একতাড়া চাবি বাহির করিল এবং ডাক্তারের দিকে চাহিল]

বুলাকী। একটা জিনিষ তোমায় দেখাব—দেখে রাখ। এই চাবীগুলো দিয়ে যে কতগুলো সিন্দুক খোলা যায়—তা কি কল্পনা করতে পার না? আর এই চাবীগুলোই যখন এত যত্নে রাখা কাজেই সে সিন্দুকগুলি যে আরও কত যত্নে রাখা আছে সেটাও ধারণা করতে পার নিশ্চয়ই। তা ছাড়া আরও কতগুলো জিনিষ তোমায় দেখাব যার এক একটার মূল্য বহু লক্ষ টাকা।

[Cover খুলিয়া একতাড়া কাগজ বাহির করিল]

ডাক্তার পড়তো ?

ডাক্তার। সেকি ! এগুলো সুখপুর State এর Letter head দেওয়া চিঠি।

বুলাকী। হ্যাঁ আপাততঃ চিঠিই বটে, কিন্তু আসলে এগুলো মূল্যবান দলিল।

[কথা বলিতে বলিতে ফিরিয়া দেখিল পর্দার নীচে Ladies Shoe পরিহিত দু'খানা পা স্থির হইয়া আছে]

বুলাকী। এক মিনিট দেরী কর তোমাকে আর একটা জিনিষ দেখাচ্ছি।

[এই বলিয়া কক্ষের অপর প্রান্তে বাইবার ভাব করিয়া দুয়ারের পর্দা সরাইয়া বলিল]

বুলাকী। এই—দেবী স্মলেক্সা আবার ফিরে এসেছেন।

সুলেখা। ই্যা আপনার কাছে।

বুলাকী। ই্যা আমিও আপনাকে ডেকে পাঠাব ভাবছিলাম, আসুন বসবেন আসুন।

[উভয়ে টেবিলের কাছে বসিল]

বুলাকী। আপনি কি জ্ঞাত ফিরে এসেছেন বলুন তারপর আমিও আপনাকে কেন ডেকে পাঠাব ভাবছিলাম তা বোলব।

সুলেখা। দেখুন আপনার সঙ্গে ওরকম ব্যবহার করে চলে যাওয়াটা—

বুলাকী—অত্যাচার হয়েছে—বলবেন ত—আমিও ঠিক সেই জত্নেই আপনাকে ডেকে পাঠাব ভাবছিলাম—অত্যাচারী হ'তরফ থেকেই হয়েছে। আপনাকে দিয়ে ত অনেক কাজ পেয়েছি—কাজেই ওরকম করে আপনাকে কাজে জবাব দেওয়াটা আমার পক্ষে জ্ঞাত হয়নি।

সুলেখা। ওঃ আপনিও তাই ভাবছিলেন। কি আশ্চর্য। Mental telipathy, আপনি মানেন কিনা জানিনে—মনটা আমার এখানে ফিরে আসবার জ্ঞাত এমন করছিল—আর আপনার দিকেও দেখুন—যেই আমি পর্দার কাছে এসে দাঁড়িয়েছি—তার অমনি যেন আপনি আমাকে ডেকে নেবার জ্ঞাতই সেখানে গিয়ে উপস্থিত হ'লেন।

বুলাকী। ই্যা আমার মন যেন বলে দিল, সুলেখা দেবী এসে দাঁড়িয়ে আছেন।

সুলেখা। না দাঁড়াতে হয়নি।

বুলাকী। না দাঁড়াতে হবে কেন আমি ডেকে না আনলেও আপনি সোজাই চলে আসতেন!

সুলেখা। ই্যা সেত নিশ্চয়ই!

বুলাকী । ই্যা ভাল কথা—যে কথা বলবার জন্তে আপনাকে ডেকে পাঠাৰ্হ ভাবছিলুম— এক মিনিট অপেক্ষা করুন ।

[উঠিয়া দিল্লুক বন্ধ করিয়া আসিল]

বুলাকী । (ডাক্তারকে) কথায় বলে পুরোণো চাকর—কেন বলে জানো ?

ডাক্তার । আমি হোটেলে খাই, চাকর রাখবার বালাই আমার নেই !

বুলাকী । (স্নলেখাকে) আপনি কি বলেন ?

স্নলেখা । অনেক দিন কাজ করলে একটা মায়্যা ত হয়ই । আর তা ছাড়া ছোট-খাট দোষ এত সকলেরই হ'য়ে থাকে ।

বুলাকী । এর ওপরে আরও একটা মন্ত কথা রয়েছে যে । পুরোণো-চাকর মনিবের গোপন খবর অনেক কিছু জানে—কাজেই তাদের মানিয়ে রাখাই ঠিক । আপনাকে আমরা ছাড়ছি, আশ্রমের কাজ আপনার থাকলই !

স্নলেখা । Many thanks, সত্যি এ দু'বছর যে অস্ত্রের চাকরী করছি একথা মনেই হয়নি ।

বুলাকী । যাওয়া আসার খরচ বাবদ গোটা সত্তর টাকা ধরে দিলেই হবেত ? ডাক্তার—

[পকেট হইতে নোট বাহির করিয়া স্নলেখাকে দিল]

(টাকা লইল)

স্নলেখা । সে আপনি যা দেবেন (টাকা লইল) আমায় সেই লকেট্টটা আর একবারটি দেবেন না—আপনার কাজ আমি কর্তে পারিনি—আমি ভারী লজ্জিত ।

বুলাকী । না থাক । ওর জন্তে কেন আর এ কচ্ছেন ।

স্নলেখা । সেই মহিলাটিকে যদি আমাকে একবার দেখিয়ে দিতেন তাহ'লে কাজের খুব সুবিধা হোত ।

বুলাকী । কোন মহিলাটা ?

হুলেখা । লকেটটি বার কাছ থেকে পেয়েছেন !

বুলাকী । তাকে আমি চিনিই না ।

হুলেখা । না আমি মনে করেছিলুম ।

বুলাকী । কি যে সব বাজে আপনারা মনে করেন । গিয়ে পৌঁছে খবর দেবেন—অফিসে রসিদ পাঠিয়ে দেবেন ।

[হুলেখা নমস্কার করিয়া দুয়ারের কাছে বাইতেই বুলাকী পিগুলা বাহির করিয়া গুলি করিল । হুলেখা মাথায় হাত দিয়া চীৎকার করিয়া পড়িয়া গেল । ডাক্তার চেয়ার হইতে লাফাইয়া চকু বিক্ষারিত করিয়া তাকাইয়া রহিল । বুলাকী অয়েল পেণ্টিংএর পিছনের একটি স্ট্রিং টিসিয়া দিল, সঙ্গে সঙ্গে হুলেখার মৃতদেহ শুক্কু মেঝে বসিয়া গেল । স্ট্রিং ছাড়িয়া দিতেই যথাস্থানে উঠিয়া আসিল । পিগুলাটি পকেটে রাখিয়া বুলাকী ডাক্তারকে বলিল]

বুলাকী । কি ডাক্তার হতভম্ব হ'য়ে গেলে যে ?

ডাক্তার । কাজটা কি ভাল হলো বুলাকী ?

বুলাকী । যে লোকের হাতে ও আছে তার হাতে অতগুলো অজ্ঞ তুলে দিতে আমি রাজী নই । যেটা সব শুনেছিল । দেখলে না লকেটের মালিক কে জানবার জন্ত ওর কত আগ্রহ ।

ডাক্তার । নীচে ওর গাড়ী দাঁড়িয়ে, ওর সোফার—

বুলাকী । ডাক্তার সোফার ওর নয়, সোফার আমার

ডাক্তার । আমি উঠি বুলাকী, আমি আর বসতে পারছি না ।

বুলাকী । আচ্ছা—বেশ যাবার সময় Ali Bros এ বলে যেও যে আমি এঁই ঘরের জন্ত যে গালচের অর্ডার দিয়েছিলাম—সেটা যেন আজই তারা পাঠিয়ে দেয় ।

[এই বলিয়া সে টেবিলের কাছে বসিয়া কাগজপত্র লইয়া বসিল—ডাক্তার চলিয়া গেল]

তৃতীয় অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

[বিকাশের ড্রিং রুম। ড্রিং রুমের আসবাব পত্র পরিবর্তিত হইয়াছে।

একটি ব্রাশ লইয়া বেয়ারা ঘরের ঝুল ঝাড়িয়া বেড়াইতেছে। পূনের বৎসর অতীত হইয়াছে। বেয়ারা এখন বৃদ্ধ, সরমা ও প্রৌঢ়া পৌছিয়াছে]

সরমা। একি, জিনিষ পতুর সব তছ্ নছ্—

বেয়ারা। খোঁকা ভাই—

সরমা। তুমি থাম। সব খোঁকা ভাই করেছে। তোমরা আছ কি কষ্টে।

গুছিয়ে রাখতে পারনি? দেখতেও পাও না চোখে?

বেয়ারা। দিদি বাবা, বোড্‌টা হোইয়ে গিয়েছি ত।

সরমা। বুডো হ'য়েছ ত ছুটি নিলেই পার।

বেয়ারা। দিদিবাবা হামি কতবার বলিয়েছি, সাহার কিছুতেই ছুটি দিলেন নাই। পরসাল গোবিন হামার লড়কা—

সরমা। তোমার লেডকার গল্প শুনবার আমার সময় নেই বাবা, এসব সারতে হবে হাতাহাতি। একটু বাদেই যে সব এসে পড়বে।... ও টেবিলটার পেছন ঝেড়েছ?

বেয়ারা। [ঝাড়িতে ঝাড়িতে] হামি তুরন্তে ঝাড়িয়ে দিতেছি। গোবিন হামার লড়কা আসিয়া বন্না চারিটা ভয়েস ভি হামার আছে— তিনটা গাইভি আছে—এখন তোমার কাম করবার দরকার নাই। আর ভালভি দেখায় না।

[সরমা কথার কান না দিয়া টেবিলের তলায় উকি মারিয়া—]

সরমা। গুজগুজ কোরো না! এদিকে এসে দেখত...তখতো এর নীচে কি?

বেয়ারা। উতো গালচে আছে দিদিবাবা—

সরমা। ই্যা গালচে ত আছে। তার ওপর কি আছে ?

বেয়ারা। কিছুত নেই।

সরমা। এক রাশ ধূলো জমে রয়েছে যে। চোখের মাথা খেয়েছ ত
চশমা নিতে পারনি ?

বেয়ারা। হামি লিয়েছিলুম, দিদিবাবা-তো সকলে হামাকে বলে কি যে
জজ সাহেবের মতুন দেখায়। ত' সরমাকে মারে ছাড়িয়ে
দিয়েছি।

[ও পিসিমা, পিসিমা, বলিতে বলিতে বিমল সিঁড়ি দিয়া নীচে নামিয়া
আসিল]

[বিমলের প্রবেশ]

সরমা। আমার এখন তোমার বায়না শুনবার সময় নেই— এখনই যে
সব আসবে।

বিমল। আমার দেরাজের ভেতর থেকে—

সরমা। তোমার দেরাজ দেখবার এখন সময় নেই, আগে এই ঘরটা
ঠিক করি।

বিমল। পিসিমা, আমার দেরাজের ভেতর থেকে—

সরমা। থোকা, একটু স্থির হয়ে বস্তু ওখানে—তোমার সঙ্গে আমার
অনেকগুলো গুরুতর কথা আছে। বস্ বস্ বস্।

বিমল। কি কথা পিসিমা ?

সরমা। ব'স্ বলছি। [বেয়ারা ঝাড়ু লইয়া আসিল] থোকা, ঈ-
দিকের চেয়ারটায় এগিয়ে ব'স্তু—ওদিকে ধূলো উড়বে।
[বেয়ারাকে] নাও হাত চালাও লোকে দেখলে বলবে কি !

[বেয়ারা বাড়ীতে লাগিল। খোকা বুক-সেল্ফ একখানা বই বাহির করিয়া পড়িতেই সরমা বলিয়া উঠিল]।

সরমা। ও কি হচ্ছে ? এত করে শুছিয়ে রাখলুম—একটু স্থির হয়ে বসতে পারিস না ? ভগবান এদের কি চঞ্চল করেই সৃষ্টি করছেন।

বিমল। না, আমি বইটা একটু—

সরমা। থাক থাক, এই যেন বই পড়বার সময়। বস্

[খোকা বই রাখিয়া দিল]

[বেয়ারার দিকে]

কৌচটা বাকা হয়ে আছে দয়াকরে একটু সোজা করে দাও।
হঁ, যাও এবারে যাও। খানসামাকে বল টেবিল ঠিক করে রাখতে।

[বেয়ারার প্রস্থান]

[খোকা ইতিমধ্যে স্নানগার ভাসের ফুলগুলি শুকিতেছিল]

আবার ওর পেছনে লাগলে কেন ? আয় এদিকে। আয়, বস্।

[বিমল আসিয়া একটা কোঁচে বসিল এবং টাইট নাড়িতে লাগিল।]

ওকি ! আবার টাইট ধরে টানাটানি সুরু করলে কেন—একটু চুপ করে বসতে পার না ?

[বিমল তাড়াতাড়ি টাই ছাড়িয়া হাতের প্লিড্ খুঁটিতে খুঁটিতে বসিল]

বিমল। তুমি কি গুরুতর কথা বলবে বলছিলে বল।

সরমা। বলব কি—তুইত একটু স্থির হয়ে শুনিবি না।

বিমল। কেন, এইতো স্থির হয়ে বসেছি।

সরমা। না, স্থির হওনি। হাতের প্লিড্ খোঁটা বন্ধ করতো। এমন ছেলে দেখিনি বাবা :

বিমল। পিসিমা, তুমি রাগ করেছ।

সরমা। না বাবা, রাগ করবো কেন ? একটা বিশেষ কথা তোকে বলব।

বিমল। কি বলবে বল না। তোমার গুরুতর, বিশেষ এসব শুনে ভয় করে যে।

সরমা। বিমল—আমি জিজ্ঞাসা করছি যে কতদিনে তোর এই জ্ঞানটা হবে যে, তোর এখন বোঝবার বয়স হয়েছে। আমি মেয়েছেলে বইত নয়—

বিমল। [আশ্চর্য্য হইয়া] মেয়ে ছেলে বইত নয়।

সরমা। [ধমক দিয়া] ওকি বদ অভ্যাস এক জনের মুখের কথা আঙড়ানো। দেখ বিমল, জীবনটাকে এখন seriously নেবার মত বয়স তোর হয়েছে। আমি আর তোদের সংসারের ঝঙ্কি সামলাতে পারি না—তুই এখন সংসারের দায়িত্ব নিয়ে আমাদের উপদেশ দিবি—

বিমল। আমি উপদেশ দেব ?

সরমা। হ্যাঁ—দিবি বই কি—এম, এ পাশ করেছিস্—ল পাশ করেছিস্—তোর মত বয়সের ছেলে হাকিমী করছে—আমার একটা সাংসারিক পরামর্শ দে ত বাবা।

বিমল। পিসিমা আমি ত সংসারের কোন কথা ভাবিনি, খাবার সময় খেয়েছি—পড়বার সময় পড়েছি, কি দিয়ে কি হয়—

সরমা। আহা—কি খাবার কর্তে হবে সেই পরামর্শত আমি চাইছি না।

বিমল। অথচ বলো যে সাংসারিক পরামর্শ—

সরমা। কোথাকার বোকা ছেলে বাবা। তোর সংসার কাকে নিয়ে ?

বিমল। কেন ? বাবা, আমি, তুমি, তা ছাড়া—

সরমা। আমার কথা ছেড়ে দাও। আমার নিজের ত একটা সংসার রয়েছে। আমি ভাবতে বলছি তোর কথাটা আর তোর বাবার কথাটা।

- বিমল । পিসিমা, আমি মাঝে মাঝে তা' ভাবি ।
- সরমা । তুই কিছু ভাবিসনি (উঠিল, চোখ মুছিল) জানিস্ তোর বাবার তুই একমাত্র অবলম্বন—তাঁর সমস্তটা বুক জুড়ে শুধু তোরই ঠাই । তাঁর স্বাস্থ্যের দিকটা একবার লক্ষ্য করেছিস্—তাঁর অভাব হ'লে যে তোর কেউ থাকবে না ।
- বিমল । তা' আমি জানি পিসিমা, মাকেত' অনেকদিন হারিয়েছি—থাকবার ভেতর বাবা আর তুমি—
- সরমা । আহা, আমার কথা ছেড়েই দে না ।
- বিমল । ছাড়ব কি করে পিসিমা, মায়ের কথা ভাল করে মনেও পড়ে না—তোমাকেই জ্ঞান হয়ে অবধি মায়ের মত দেখছি । (উঠিল) আচ্ছা পিসিমা, মায়ের একখানা ছবিও নাই কেন ?
- সরমা । ছবি তোলেনি ভাই । হ্যাঁ যে কথা বলছিলাম, তোর বাবার—
- বিমল । পিসিমা জ্ঞান, আমাঃ মায়ের কোন স্মৃতি চিহ্নই নেই । একটা পুরোনো বাজার খরচের হিসেবের খাতা পেয়েছিলাম—বেয়ারা বলে ওটা মাখীর জমা খরচের খাতা ছিল—আমি দেরাজে তুলে রেখেছিলাম ? সে খাতাটা আজ দেরাজের ভেতর দেখতে পাচ্ছি না ।
- সরমা । কোথাকার কি সব কুড়িয়ে নিয়ে রাখিস্—আচ্ছা সে দেখব এখন ।
- বিমল । না পিসিমা তুমি খুজে দিও—আমি ওটা রোজ একবার করে দেখি । আচ্ছা পিসিমা, আমার মা' কি হয়ে মারা গেল ? তুমিত এই মাত্র বলছিলে আমি বড় হয়েছি—এখনো আমার বলবে না ?
- সরমা । কি যে হ'য়েছিল বাবা কেউ বুঝতেই পারিনি । হ্যাঁ, তোর বাবার কথা যা' বলছিলাম । শোন্ থোকন, আজ তোর জন্ম দিন—আজকে তুই একটি আদার তার কাছে করবি—

বিমল। কি আদার পিসিয়া ?

সরমা। এক বছর কোন একটি স্বাস্থ্যকর জায়গায় দাদা, তুই আর আমি গিয়ে থাকব।

বিমল। তা' কি করে হবে ? আমি যে লাইসেন্স নিয়েছি কাল থেকে কোর্টে বেরুব।

সরমা। তা' এক বছর বাদে কোর্টে বেরুলেও কোন ক্ষতি হবে না, তুই বুঝতে পাচ্ছিস না—পনরটি বছর দাদা কোলকাতা ছেড়ে কোথাও যাননি। কেবল মুখ শুজে দপ্তরঘরে কাগজ নিয়ে পড়ে রয়েছে—আর একবারটি করে কোর্টে গেছে—কোন ক্লাবে না, কোন সভা সমিতিতে না, কোথাও যাননি।

[অশোকের প্রবেশ]

অশোক। কে সভা সমিতিতে যায় নি সরমা দিদি ?

সরমা। দাদার কথা বলছিলাম।

অশোক। ও ! বাড়ী ফিরেছে ?

সরমা। কটা' বেজেছে ?

অশোক। প্রায় সাতটা, পোঁণে সাতটা—

সরমা। তাইতো, এত দেরী করছে কেন ? এত দেরীত কোন দিন হয়না। বা'ত থোকা একবার ফোন করে দেখতো হাইকোর্ট থেকে বেরিয়েছে কিনা ?

[বিমলের প্রস্থান]

একটা কথা বলতে পার—ব্যাটা ছেলেরা অমন হয় কেন ? আজকে বাড়ীতে কাজ—আজই যে বেশী দেরী করছে।

অশোক। তুমি ব্যস্ত হচ্ছ কেন ?

সরমা। কি যে বল তুমি, এষে ভূতের সংসার, দেখবার স্তনবার কি কেউ আছে ? এখনই ত ছেলেমেয়েরা সব আসবে। কে

তাদের খাতির যত্ন করবে! রান্নাবান্না না দেখলেও সব
পুড়িয়ে শেষ করবে।

অশোক। তা' তুমি যাওনা রান্না ঘরে। খোকা রয়েছে।

সরমা। ও! সে তো একটা মস্তলোক। তা যাক্, তুমি যখন এসে
পড়েছ কতকটা নিশ্চিন্ত।

[বিকাশের প্রবেশ]

f অশোক। এই বে! সরমাদিদি তো ভেবে অস্থির। খোকা হয়তো
এখনও ফোনুই করছে।

[বিমলের প্রবেশ] ,

বিমল। না, অনেকক্ষণ আগেই আমি জেনেছি, আমি আর একটা ফোন
করছিলাম।

সরমা। খোকা চল চল, খানসামা খাওয়ার টেবিলে কটা চেয়ার দিল,
কি গোছাল, দেখে আসি চল।

[সরমা ও বিমল প্রস্থান করিল]

অশোক। যাও, ধড়াচূড়া-গুলো ছেড়ে ফেল।

বিকাস। হ্যাঁ, এই যাচ্ছি। আজ বাড়ীতে উৎসব, জান অশোক, এই
ভেবে বাড়ী ফিরতে আমার মন চাইছিল না।

অশোক। তুমি বড় Sentimental.

বিকাস। হ্যাঁ, তা'ত বটেই, মশাই কিছু কম।

[পকেট হইতে একটা ভেলভেট্ কেস্ বাহির করিয়া]

খোকার জন্ত এইটে নিয়ে এলাম।

[খুলিয়া দেখিল কেসের ভেতর একটা চেনসমেন্ড বড়ি এবং চেনটি সঙ্গে
একটি লকেট আছে]

অশোক। সে কি হে! এসব যে ব্যাক্‌ডেট্। বড়ি চেন আজকাল
কেউ ব্যবহার করে?

বিকাশ। জুয়েলারী দোকানে গিয়ে এই লকেটটি হটাৎ চোখে পড়ে গেল। ঠিক এমনি একটি লকেটে নিজের নাম Engrave করে আমি ওর মাকে দিয়েছিলাম—এবং সেইটিই আমার শেষ উপহার। ঘড়ি চেন ব্যবহার না করলে যে এই লকেট খোকার ব্যবহার করা চলে না।

অশোক। বেশ করেছ, বেশ করেছ, তুমি যাও, কাপড় ছেড়ে এস।

বিকাশ। হ্যাঁ, যাচ্ছি। অশোক, সামলে থাকতে পারবোত ? সেই ভয়েই আমি এর আগে আর খোকার জন্মতিথি উৎসব করিনি। নিতান্ত সরমার পীড়াপীড়িতে—তা' ছাড়া খোকার বন্ধুরাও এগ'জামিন পাশের খাওয়ার জন্ত জুলুম করছিল।

অশোক। তুমি এত দুর্বল !

বিকাশ। দুর্বল ছিলাম না, কিন্তু হ'য়ে পড়েছি। দিনের পর দিন যাচ্ছে আর মনে হচ্ছে কি গুরুতর অস্ত্রায়, কি গুরুতর অবিচার করেছে। তুমি যদি সেই দিনই কলম্বো চলে না যেতে তা' হ'লে—

অশোক। থাক থাক। আবার সেই কথা ! তুমি যাও—যাও।

[বিকাশকে ঠেলিয়া সিঁড়িতে উঠাইয়া দিল বিকাশের প্রস্থান। অশোক সোকার বসিয়া দুই হাতে চক্ষু বুজিল, বিষলের প্রবেশ]

বিমল। ওকি এমন করে' বসে' আছেন যে !

অশোক। না, কিছু না, একটু মাথা ধরেছে।

বিমল। ওঃ। তাই আপনার চোখ দুটি একটু লালও হয়েছে।

অশোক। ব'স খোকা, ব'স। বেলা ভিড় জমবার আগে আমার প্রজেক্টটা এই বেলা তোমায় দিয়ে রাখি ; ইঞ্জিনিয়ার দিচ্ছে একজন budding lawyer কে।

বিমল। Budding কি—Full fledged. কাল থেকে আমি বেকছি।

অশোক। আরে ঐ হল। একজন দস্তুর মত ইঞ্জিনিয়ার দিচ্ছে একজন দস্তুর মত উকিলকে। ইঞ্জিনিয়ার দিচ্ছে, কাজেই এটা একটা মিনিয়েচার বিল্ডিং, আর নিচ্ছে একজন উকিল, তার কাছে এটা Paper weight হবে।

[বিমলকে সেট দিল]

বিমল। বাঃ বাঃ বাঃ—ভারি সুন্দর ত !

অশোক। এটি তোমার দপ্তরে টেবিলের উপর রাখবে আর যখনই নজর পড়বে, তখনই যে উপদেশটি এখন আমি দেব, সেটি তোমার মনে পড়বে।

বিমল। কি উপদেশ দেবেন ?

অশোক। দাঁড়াও একটু গুছিয়ে বলতে দাও। It must be an epigram. সৌধ সংগঠনে এবং সংরক্ষণে সমান সাবধানতার প্রয়োজন।

বিমল। বাঃ বাঃ সুন্দর বলছেন ত, আপনি শুধু ইঞ্জিনিয়ার নন, আপনি কবি।

অশোক। দুটো একই জিনিষ। একজন ইট কাট দিয়ে গড়ে' তোলে, আর একজন গড়ে' তোলে কথা ও ভাব দিয়ে। দুজনেরই যাত্রা-জ্ঞান ও সৌন্দর্য্য-জ্ঞানের দরকার। তাজমহলটা কম কবিতা নয়। যেমন বহু করে একটা সৌধ লোকে গড়ে' তোলে, তেমনি বহু করেই তাকে রাখা উচিত নয়কি ? তা' না হলে সে যে অকালে ভেঙ্গে পড়বে। সামনে তোমার কর্ম জীবন কত কিছুই গড়ে' তুলবে—সে শুলোকে বহু রক্ষা করার দিকেও দৃষ্টি রেখ।

[সে পুনরায় সেই epigramsটা বলিল]

বিমল। সৌধ সংগঠন ও সংরক্ষণে সমান সাবধানতার প্রয়োজন।

[ষটিকতক ভরণ-ভরণী প্রবেশ করিল]

১ম। কি চোঁচাচ্ছিল রে ঠন্ ঠন্ ক'রে !

বিমল। সংগঠন্! সংগঠন্! তোমাদের সঙ্গে পরিচয় করিয়ে দিই—ইনি
হচ্ছেন আমার কাকাবাবু মিঃ অশোক মুখার্জি, আর এরা
আমার বন্ধু—

২য়। ও বাঙ্কবী—

[সকলে নমস্কার ও প্রতি নমস্কার করিল]

[সরমার প্রবেশ]

অশোক। বিমল তোমরা ব'স আমি তোমার বাবার কদর হ'ল দেখে
আসি।

[প্রস্থান]

সরমা। এই° যে তোমরা সব এসেছ বাবা—বোস, বোস, বেশী দেরী
নেই—মাংসটা নামলেই হয়, হোয়ে এসেছে।

১ম। পিসিমা কি মনে ক'রেছেন যে, আমরা এসে খেয়েই পালাব।
আমাদের এখন সমবেত সঙ্গীত হবে।

সরমা। বেশ! বেশ। তোমরা গানটান কর—দাদা বড্ড গান
ভালবাসেন—আমি দেখি কতদূর হ'ল।

২য়। তুমি শুনবেনা পিসিমা?

সরমা। আমি দেখে আসি—হয়তো কাঁচাই নামাবে—না হয় পুড়িয়ে
ফেলবে।

[প্রস্থান]

১ম। এমন জোর কোরাস হবে যে পাড়াগুচ্ছ সবাই শুনতে পাবে।

—গান—

স্বাগতঃ স্বাগতঃ নবীন উকিল
বুদ্ধিতে হণ্ড বড়।
মক্কেলে শুধু আঁকেল দিয়ে
পকেটে পরসা ভরো।
কথা ক'রো চোখা চোখা—
হাকিমেরে দিও খোঁকা।
এক বছরেই Ford Car ছেড়ে
রোল্সরইসে চ'ড়ে।
চলো মিথ্যার ভণে
সত্য কথা না শুনে
শত্রুর মুখে ছাই পাশ দিয়ে
নিজের পথটা গ'ড়ে।
জর্জিগ্ সনে কোর্টশিপ্ করে
প্রেমিকার হাসি হেসে।
কানিলে হাকিম চুলকিরে গলা
থক্ থক্ করে কেসো।
হারো হে মামলা যদি
নিজের করোনা ক্ষতি
আপিল করিব জিতিব বলিয়া
মামলার টিকি ধরো।

[গান শেষে সরস্বতীর প্রবেশ]

সরস্বতী। আঃ, খাবার দাবার হ'য়ে গেছে—শুধু ফাজলামী—চলো, চলো—
সব তৈরী—ভোমরা এস সব।

[বিকাশ অশোক সিড়ি দিয়া নামিতেছিল]

দাদা। খাবার তৈরী ভোমরাও এস।

বিকাস। না, ওরাই বহুকগে। আমার খাবার সময় এখনও হয়নি।

অশোক । ই্যা, ই্যা আমরা একটু বাদে খাব । এ বুড়োদের আবার
ওদের দলে টানছ কেন । যাও হে, যাও তোমরা—বস গিয়ে ।

[সকলে খাওয়ার ঘরে চলিয়া গেল সরমাও তাদের সঙ্গে প্রস্থান করিল]

বিকাশ । আজ পনের বছর বাদে আমার বাড়ীতে গান বাজনা হ'ল ।
পনের বছর ! পনের বছর ! সব তেমনি সাজিয়ে গুছিয়ে
রেখে দিন গুনছি ভাই, কিন্তু এদিন গোনা যে আর শেষ
হবে তা'ও মনে হয় না । ভগবান তোমাকে সুবুদ্ধি দিয়েছিল
ভাই । তুমি ফিরে না এলে আমার ভুলও ভাঙত
না, আর একলা এ যন্ত্রণা সহ করাও অসম্ভব হ'ত ।

অশোক । ভুল ভেঙে আর কি হল—ভুল ত শোধরান গেল না ।

বিকাশ । না, না, না তুমি ভুল বলছ অশোক, আমি তার ওপর একটা
অজ্ঞায় ধারণা পোষণ করছিলাম । সেটাই একটা মীমাংসা
হওয়া যে কত ভাল হয়েছে, সে তুমি বুঝতে পারছ না ।

অশোক ! কি আর ভাল হল । খুঁজে পাওয়ার সব চেষ্টাই ব্যর্থ
হল—আর শুধু যন্ত্রণাই বাড়ল ।

বিকাশ । যন্ত্রণাই আমার প্রাণ্য—যন্ত্রণায় অস্থির হয়ে কতবার মনে করি
সব খোকাকে বলি । খোকাকে বুকে করে কাঁদি । কিন্তু
সাহস হয় না । সে আমায় ঘৃণা করছে, এ যন্ত্রণার ওপর সে
যন্ত্রণা সহ হবে না ।

অশোক । তা'কে না বলেই ভাল করেছ । তাকে আর মিছামিছি
দিয়ে কি লাভ ? তা ছাড়া সমস্তাও বাড়ত ।

বিকাশ । এ সমস্তার ভয়ে আর বিচার-বুদ্ধির দস্তে যে ভুল করেছি, সে
ভুলের মাশুলত আমাকে দিতেই হবে ।

অশোক । আমি এখনো আশা ছাড়িনি ।

বিকাল। আশা আমিও ছাড়িনি। যাবার দিন সে বলে গিয়েছিল,
ঠাকুরঝি তুমি দেখে নিও—অতায় যদি আমার না হয়, তবে
খোকাকে বুকে না নিয়ে আমি মরব না।

[স্বর অবরুদ্ধ হইয়া আসিল। অশোক তাহার গিঠে হাত দিয়া বলিল]

অশোক। চল চল, ওদের থাওয়া-দাওয়াটা একবার দেখে আসি। চল,
চল, ওঠ।

[হাত ধরিয়া টানিয়া তুলিল]

দ্বিতীয় দৃশ্য

[বুলাকীর বাগানবাড়ীর ড্রইং রুম। ডাক্তার বসিয়া আছে ও ঘন ঘন ঘড়ি
দেখিতেছে। একটু বাদেই বুলাকী সাধারণ বেশে প্রবেশ করিল। ডাক্তার
তাহার পোষাক লক্ষ্য করিয়া]

ডাক্তার। এই যে আজ আবার একি বেশ ? এ সব কি ?

বুলাকী। আর কেন কেন ? একটা মিথ্যা সামলাতে হাজারো মিথ্যা
বলতে হয়। সেইটাই মিথ্যার প্রধান দোষ। তা না হ'লে
ছনিয়ায় সত্যকে হটিয়ে দিয়ে সে অবাধে রাজত্ব চালাতো।

ডাক্তার। এটা কি একটা উত্তর হোল ?

বুলাকী। কথাটা কি জান ? (সুর বদলাইয়া) মা জননী আমার
স্বাভাবিক মুক্তি দেখেন নাই—এই মুক্তিটি দেখেছেন। ইঠাৎ
অন্ত মুক্তি আর সাক্ষ্য বাংলা বলতে শুনলে মাব আমার সন্দেহ
হ'তে পারেত ?

ডাক্তার। তাতো হতেই পারে। কিন্তু এখানে তার কি ?

বুলাকী। মা আসছেন—তায় রাজা ছেলে আসছে—আমার এই ভয়
কুটীরে।

ডাক্তার। আজ ডোবালে বুলাকী—কছুই ঠাণ্ড পাজি না—আমার
তা হ'লে আসতে হকুম করেছ কেন ?

বুলাকী । আছে দরকার আছে—হ্যাঁ, তুমিত বলেছিলে মা জননী দলের
ঘাড়ে বোঝা হ'য়েই থাকবেন । কিন্তু আজ মা জননীর দয়ায়
দল শতকরা অন্ততঃ হাজার টাকা লাভ করবে ।

ডাক্তার । যা বাবা এষে খালি অঙ্কই করছে, একটু অন্তরাটা ভাঙ না ।

বুলাকী । সব বোল্‌ব, ব্যস্ত হচ্চ কেন ? মা আমার এখনই এসে
পড়বেন । মাকে পাঠিয়ে দিয়ে সব খোলসা করে বোলব
(ঘড়ি দেখিয়া) এই এসে গেলেন বলে—

[তিনটি বিশালকার হিন্দুস্থানী সেলাম করিয়া পাড়াইল]

বুলাকী । আচ্ছা যাও, হসিয়ারসে বাহার ঠ্যারো ।

[সকলে সেলাম করিয়া প্রস্থান করিল]

ডাক্তার । এষে কুরুক্ষেত্রের আয়োজন, এ বেচারীকে দিয়ে কি হবে
বলত ?

বুলাকী । আছে আছে—কাজ আছে ।

ডাক্তার : রুখেছি আমার ফাঁসাবে ।

[বাহিরে মোটরের হর্ণ শোনা গেল]

বুলাকী । চুপ্ চুপ্, মা আস্‌চেন ।

[দরজার কাছে গেল]

এই দিকে—এই দিকে—এই দিক দিয়ে চলিয়ে আসুন মা ।

[করুণা প্রবেশ করিল]

কতদিন মনে ক'রেছি, মাকে একবার এই বাড়ীতে নিয়ে
আসি ।

করুণা । না বাবা কোনখানে আমার ভাল লাগে না, আজ শুধু তোমার
অনুরোধেই ।

বুলাকী । আহা, আমরা হচ্চি ব্যবসাদার মানুষ—একটা রাজা মহারাজার
সঙ্গে পরিচয় হওয়াটা কি কম ভাগ্যের কথা—তা ছাড়া হামিঙ

মায়ের ছেলে—সেও মায়ের ছেলে—হাঁ আপনি এই বাড়ীতে তাকে নিয়ে আসবেন। কেন কি ও মন্দিরের বাড়ীটায় তাকে নিমন্ত্রণ করিয়ে আনা যায় না,—ভাঙ্গা টুটা।

কল্পণা। সে কি কথা বাবা, কতবার ত সে নিজেই এসেছে ওবাড়ীতে।

বুলাকী। শুন, ডাক্তার শুন। মায়ের কথাটা শুন, সে আপনার খুসীতে যেখানে ইচ্ছে দেখানে যেতে পারে—তাকে দাওদ দিয়ে নিমন্ত্রণ করিয়ে আনিতেছি—তার একটা ইজ্জৎ করতে হবে না ?

কল্পণা। তা যা ভাল বোঝ বাবা, আমারত তোমার ওপর কোন কথা বলা সাজে না।

বুলাকী। হ্যাঁ একটা কথা মা—রাজা মহারাজার সাথের লোকগুলো এমন হয় কি যে একদম ঘিরিয়ে থাকে—চারো তরফে। না কথা বলে সুখ হয়—না কিছু—আর লোকগুলো—ভি বড়া বিচ্ছ—স্বরাজ্য চেয়ে বালির তাপ বেশী না ? তুমি মা রাজা ভাইকে একলা নিয়ে এস। তবে দুটো কথা বলার ফুরসৎ পাব।

কল্পণা। বেশত !

বুলাকী। আচ্ছা তা হ'লে তুমি এখন যাও মা—বে গাড়ীতে এসেছ, সেই গাড়ী নিয়ে যাও, মহারাজের কোঠা দো মিনিট রাস্তা আছে।

[কল্পণা উঠিল]

বুলাকী। আর এক কথা মা—পাবার তোমার নিজের করিয়ে দিতে হোবে মা। কেন কি সে বাঙ্গালী আছে না ? হিন্দুস্থানী খাবার পছন্দ কোরবে নাই ! তুমি খাবার করবে হামরা দুই ভাই বসিয়ে বসিয়ে বাত কোরব। আর ডাক্তার বাঙালী আছে—ডাক্তার-কেভি কাছে রাখিয়ে দিব।

কল্পণা। বেশত ! আচ্ছা তা হলে আমি আসি বাবা।

[করুণা প্রস্থান করিল। বুলাকী দরজার নিকট দাঁড়াইয়া দেখিতে লাগিল,
বাহিরে হর্ষ শব্দিত পাইয়া ডাক্তারের কাছে হাসিয়া বলিল]

বুলাকী। একটা মিথ্যা চাপতে হাজারবার মিথ্যার আশ্রয় নিতে হয়,
সেই প্রথম দিনের জের আজ দশ বছর টানতে হ'ছে।

ডাক্তার। ও! এই ব্যাপার তাতো বোঝা গেল, কিন্তু রাজা ভাইটির
ব্যাপারটা কি ?

বুলাকী। সেও দশ বছরের কথা, সেই বে হিন্দন বাজীরের কাছ থেকে
এক তাড়া পাওয়া চিঠি তোমাকে দেখিয়েছিলাম।

ডাক্তার। হ্যাঁ—হ্যাঁ—মহারাজা সুখপুরের লেখা চিঠি।

বুলাকী। আমার এই রাজা ভাই সেই সুখপুরেরই মহারাজা!

ডাক্তার। আরে সেত মরে গেছে কবে, আজ কয়েক বছর হয়।
এখনকার মহারাজ ত' তার ছেলে।

বুলাকী। আমার ত এর সঙ্গেই দরকার—এই ত আমার রাজা ভাই।

ডাক্তার। দরকার ত শুনছি বটে—কিন্তু আসল ব্যাপারকো কিছু বুঝতে
পাচ্ছি না।

বুলাকী। তবে শোন, আমার রাজা ভাইয়ের একটা ব্যাধি আছে—

ডাক্তার। ব্যাধি ?

বুলাকী। হ্যাঁ—ধবল, সেটা খুব গোপনেই আছে। বড় একটা কেউ
জানে না। তবে আমি জানি।

ডাক্তার। হ্যাঁ—তা তোমার জানা কোন আশ্চর্য্য নয়।

বুলাকী। জানি এবং এই সংবাদটি আমি ব্যবহার করেছি, রামায়ুধ
শাস্ত্রীকে দিয়ে—যানে তিনি গণনা করে মহারাজকে ব্যাধির
কথা বলেছেন এবং এও বলেছেন, আমার মা জনমীর পাদোদক
খেলে ব্যাধি সেরে যাবে।

ডাক্তার। বেড়ে জমিয়েছতো হে—

বুলাকী। তোমাকেও কতবার বলেছি। আমার ব্যবসারটা হচ্ছে, লোকের মনের দুর্বলতার উপর। রাজা ভাই আমার মাতৃহারা, সে মা পেয়েছে—আর জননীও পুত্র পেয়েছেন। কাজেই ব্যাপারটা জমে গেছে চট করে।

ডাক্তার। অতঃপর ?

াকী। অতঃপর সুখপুর মহারাজার চিঠিগুলি যেগুলি তিনি তাঁর প্রণয়িনীকে লিখেছিলেন, সেগুলিকে কাজে লাগান।

ডাক্তার। মৃত পিতার লেখা চিঠি তার প্রণয়িনীকে—তাতে কিছু কাজ হবে কি ?

বুলাকী। হওয়াতে হবে। সে যে শুদ্ধ প্রণয়িনী—বিবাহিতা পত্নী নয়—এমনও কোন কথা ওতে লেখা নেই। সব সোজা হয়ে যেত, কিন্তু আমার মা-যে বড় বেয়াড়া, আমার কথাটি কি রাখে—রাজার প্রণয়িনী সাজলেই কাজ সোজা হ'য়ে যেত।

ডাক্তার। হুঁ, তা যখন হচ্ছে না, তখন তাকে মাঝে রেখে কাজ সামলাতে পারবে ? আর বিশেষ যখন বোল্ছ—রাজা ছেলেটির ওপর তাঁর বেশ একটু দরদ প্রকাশ পাচ্ছে—ব্যাপারটা কি সহজ হবে ?

বুলাকী। এক টাকার একশ'টাকা লাভ কি সহজে হয় হে !

ডাক্তার। ভরসার মধ্যে তোমার হিসেবটা ঠিক আছে।

লাকী। তুমি চুপচাপ বসে দেখে যাও—কেবল ইসারা মাফিক দোয়ারকি করে যেও। রাগিনী তো তোমার বাতলেই দিলাম।

ডাক্তার। এ বড় বিষম দোয়ারকি, যে রকম কুরুক্ষেত্রের আয়োজন করেছে—কিন্তু মহারাজার সঙ্গেও লোকজন থাকবে বোধ হয়।

বুলাকী। মাকে বলে দিয়েছি, মহারাজকে একলু নিয়ে আসতে।

ওসবেব কিছু দরকার হবে না, এগুলো কেবল নিরুপায়ের উপায়
ভেবেই আয়োজন করে রাখা।

[দরজার কাছে গিয়া রাধুনি ব্রাহ্মণকে ডাকিল]
পণ্ডিতজী।

[রাধুনি ব্রাহ্মণের প্রবেশ]

ডাক্তার। আহা—একি স্নেহের মোটরের সোফার ছিল না?

বুলাকী। এরা সব combined hand যখন যে কাজে লাগাও।

[বাহিরে হর্ষ শোনা গেল]।

এই যে এসে পড়েছে।

[করুণা ও একটি সুদর্শন বাঙালী যুবক প্রবেশ করিল]

করুণা। (বুলাকীকে দেখাইয়া) এইটি আমার ছেলে।

[বুলাকী প্রণাম করিয়া বিনয়ের সহিত মহারাজকে আসন দেখাইয়া দিল ।

ক্রতপদে করুণার কাছে গিয়া রাধুনিকে কহিল]

বুলাকী। পণ্ডিতজী সব কুছ তৈয়ার?

পাচক। জী হজুর।

[বুলাকী করুণাকে নিমন্ত্রণে বলিল]

• বুলাকী। মা!

[বাহিরে হাইবার ইঙ্গিত করিল]

করুণা। (মহারাজার কাছে হাসিয়া বলিল) তুমি বস বাবা, আমি
তোমার খাবারটা চট করে তৈরী করে আনছি।

ডাক্তার। (সোল্লাসে) মা অন্নপূর্ণা আজ স্বয়ং হাতা বেড়ী ধরবেন
নন্দীভূট্টকে খাওয়াবেন কি না—না সঙ্গে কার্তিক গণেশও
আছেন।

[মহারাজ হৃথপুরকে দেখাইয়া দিল। করুণা, বুলাকী ও পণ্ডিতজী বাহিরে
হইয়া গেল]

আজ মায়ের রূপায় আপনার সান্নিধ্যে আসার সৌভাগ্য হোল।

মহারাজ । আপনাদের সঙ্গে পরিচয় হওয়াটা আমিও সৌভাগ্য বলে মনে করছি । মাকে কতদিন থেকে পাওয়ার সৌভাগ্য আপনাদের হ'য়েছে, আমার ত' এই ৫ দিন ।

ডাক্তার । মাকে পাওয়া সৌভাগ্য—সেবিষয়ে আর সন্দেহ কি ! জানেন আমরা বাঙালী—জগজ্জননকে কখনো মাতৃরূপে কখনো কল্যায়রূপে কল্পনা করেই আমরা হৃদয় পূর্ণ রাখি ।

মহারাজ । তা ছাড়া আমি ছেলেবেলায় মা হারিয়েছি—মা নামের সঙ্গে সঙ্গে আমার কল্পনার যত কিছু ছবি আঁকা ছিল—সবই যেন মিলিয়ে পেয়েছি আমার এই মা-টিতে ।

ডাক্তার । সত্যিই ত 'মা' কথাই তুল্য কথাতো নাই । শিশু মুখের আদি বাণীই মা ।

[বুলাকীর প্রবেশ]

বুলাকী । মাকে বসিয়ে দিয়ে এলাম, খুব বেশী দেরী হবে না, তবে মায়ের মন সে কি আর কিছুতে খুসী হয়—এটা হ'ল না, সেটা হ'ল না ।

ডাক্তার । আমিও সেই কথাই বলছিলাম বুলাকী—পর্যাপ্ত নিঃশেষে সমস্ত স্নেহ সন্তানের ওপর নিঃশেষে ঢেলে দিলেও মায়ের মনে হয় কিছুই দেওয়া হ'ল না ।

বুলাকী । আর এখানেও একটা বিশেষ কারণ আছে না ? তার হারান স্বামীর স্মৃতিটাও এঁর সঙ্গে জড়িত ।

[মহারাজকে দেখাইল । মহারাজের মুখে বিষ্ময়ের ভাব ফুটিয়া উঠিল]

বুলাকী । মার জীবনের কোন সাধই মেটেনি তুমি ত সব জান ডাক্তার ।

ডাক্তার । হ্যাঁ তা তো বটেই !

[দীর্ঘ-নিশ্বাস ফেলিল]

বুলাকী । জন্ম থেকেই দুঃখ সয়েছে—দুঃখ সয়েই যেত । কিন্তু স্বর্গগত মহারাজার সঙ্গে বিবাহ হ'য়ে ছদ্দিনের সুখে বাকী জীবনের

হুঃখটা যেন হুর্কহ করে তুলেছে। মাকে দেখলে আমার মনে .
হয় যেন—আপনি জানেন ত সব।

মহারাজ। আমি তো মার অতীত জীবন সম্বন্ধে কিছুই জানি না!

বুলাকী। সে কি কথা! ও! মা আমার চিরঅভিমানিনী, ও তো মুখ
ফুটে কোন কথা বলবে না, তবে আপনার সঙ্গে—কিছু মনে
করবেন না—তিনি যে আপনার বিমাতা তা না জেনেই কি
আপনি তাঁকে মা বলে ডেকেছেন?

মহারাজ। সে কি এক জ্যোতিষী আমাকে ঠুর কথা বলে ছিল।

বুলাকী। জ্যোতিষী বলে ছিল!

মহারাজ। হ্যাঁ বলেছিল—ঠুর কাছে গিয়ে তুমি মা বলে দাঁড়াও, তোমার
অশেষ কল্যাণ হবে।

বুলাকী। মহারাজ আমায় মার্জনা করবেন। আমরা মনে করেছিলাম
আপনি সমস্ত জেনেই ঠুরকে মা ডেকেছিলেন।- তা ছাড়া যখন
আমরা জানি—তখন আপনি জানেন না—এটা আমরা ভাবতেই
পারিনি। কি বল ডাক্তার!

ডাক্তার। তুমি ভুল করেছ বুলাকী, জান না মা আমার কত বড়
অভিমানিনী!

মহারাজ। উনি কি সত্যি আমার বিমাতা?

বুলাকী। (জোড় হস্তে) মহারাজ একটি গুরুতর অন্ডায় আমি করেছি—
যে সংবাদ আপনাকে জানানো মায়ের অভিপ্রায় ছিল না,
ভুল ক'রে তা জানিয়ে প্রথম অপরাধ করেছি—দ্বিতীয় অপরাধ
আপনার মনে এ সন্দেহ জাগানটা—না কি বল ডাক্তার?

ডাক্তার। সত্যের প্রধান গুণই হচ্ছে সেটাকে গোপন করা যায় না।
সে স্বাখ্যত এবং স্বয়ম প্রকাশ। আপনিই তা প্রকাশ হবে যে—

এ মিথ্যা সংসারের ভিতর দিয়ে সত্য যে নিয়তই প্রকাশ হচ্ছে।

সত্যম্, শিবম্, স্তন্দরম্ (ছুই হস্ত জোড় করিয়া প্রণাম করিল)

মহারাজ। না না আপনারা ভালই করেছেন—উনি যদি সত্যিই আমার বিমাতা—তা হ'লে ঠুকে আমি সসম্মানে দেশে নিয়ে যাব।

বুলাকী। মহারাজ আপনি এটা ভুল করছেন, যদি দেশে নিয়ে যাওয়াই সম্ভব হ'ত তা হ'লে যিনি ঠুকে বিবাহিতা স্ত্রীর সম্মান দিয়েছিলেন সেই স্বর্গগত মহারাজ আপনার পিতা কি ঠুকে দেশে নিয়ে যেতেন না?...তার কিছু অন্তরায় ছিল—অবশ্য আমি তা জানি এবং এও আমি বুঝতে পারছি—সেই জগুই মা আপনার কাছে পরিচয় দেননি।

ডাক্তার। অথচ বিধির বিধান আছে। সম্মান আর মা এদের দূরে থাকা ত চলবে না।

মহারাজ। না না আমি দূরে থাকতেই বা দেব কেন? কিন্তু আশ্চর্য্য হচ্ছি—আমি এর কিছুই জানি না!

বুলাকী। আপনি তখন শিশু মহারাজ! আর যার স্বার্থ সেই যখন চূপচাপ তখন আর কে ঘটাচ্ছে! আপনি মার্জনা করবেন মহারাজ—না জেনে যখন কথাটা আপনার কানে দিলাম এবং আপনার মনে একটা সংশয় সৃষ্টি করলাম—তখন কথাটার সত্যতা প্রমাণ করা আমারই উচিত। মহারাজ আপনি আমার একটা কথা দিন—আপনি মার কাছে এ কথা উত্থাপন করবেন না—তা হ'লেই আমি আপনার সামনে এমন প্রমাণ উপস্থিত করব যাতে আপনার বিশ্বাস হবে—আপনার কাছে মিথ্যা বলার দুঃসাহস আমার হয়নি।

মহারাজ। না প্রমাণের কি দরকার—ঠুকে যখন আমি মা বলে ডেকেছি

তখন এ সংবাদে আমার আনন্দ ছাড়া দুঃখিত হবার কোনই কারণ নেই। আপনি ব্যস্ত হচ্ছেন কেন ?

বুলাকী। না মহারাজ আমি আপনার জ্ঞাত ব্যস্ত হচ্ছি না, আপনার মহত্ব বা উদারতা ধারণা করার বয়স আমার হ'য়েছে। কিন্তু কথাটি হচ্ছে কি কথাটা যদি কোন দিন মার কাছে উত্থাপন করেন, আর মা যদি অভিমান বশে—সে কথা অস্বীকার করেন তা হ'লে আমি মিথ্যাবাদী থেকে যাই না কি ? (হাত জোড় করিয়া) বুদ্ধকে এই সামান্য কথাটুকু দিলেনই বা।

মহারাজ। (হাসিয়া) আচ্ছা দিলাম। আপনি যখন ছাড়বেনই না।

বুলাকী। এক মিনিটের জ্ঞাত আমাকে মাপ করবেন মহারাজ আমি আসছি !

[বুলাকীর প্রস্থান]

ডাক্তার। বেচারী বৃদ্ধ হয়েছে—জীবনের শেষ সীমায় এসে পৌঁচেছে। তারপর এ হ'চ্ছে কাশীধাম। অত্যন্ত অপ্রস্তুত হ'য়েই বেচারী ব্যস্ত হয়ে পড়েছে !

মহারাজ। আপনিও তো জানেন বোধ হচ্ছে—

ডাক্তার। মহারাজ-আমার মাপ করবেন—আমার শোনা কথা—মার একটি বৃদ্ধ চাকর—সে মারা গেছে—তার কাছে কাহিনী ও সব শুনেছে—সে কথা এই আপনি আসবার আগেই আমার বলছিল। বড় খুসী হয়েছে—আন্তরিক খুসী হয়েছে—আর নাই বা হবে কেন—ওর আর ক'দিন—ওর অভাবে অন্ততঃ আপনি রইলেন মাকে দেখবার জ্ঞাত। এতে খুসী হবে না ? বড় সাদা প্রাণ। মুখে হাসি লেগেই রয়েছে দেখেছেন না ?

[বুলাকী দ্বিরিগা আসিয়া কতগুলি কাগজ মহারাজের হাতে দিল। টেবিলে ল্যাম্পটি আলিয়া দিই, মহারাজ উঠাইয়া পড়িতে লাগিল]

বুলাকী। ওপরের শিরোনাম—আর নীচের দস্তখত—এই থেকেই আমাদের বিশ্বাস হ'য়েছে—অবশ্য হাতের লেখা ইয়ে—সম্বন্ধে আমাদের ত মতামতের কোন মূল্য নেই।

মহারাজ। না, এ আমার বাবারই হাতের লেখা—এবং দস্তখতও তাঁর।
বুলাকী। গেলবার কুস্তে বাবার সময় মা কিছু শেকলে গয়না আর এ গুলো আমাকে রাখতে দিয়েছিলেন—সে অবধি ফেরৎ দেওয়া আর ঘ'টে ওঠেনি।

ডাক্তার। আর ঘ'টে উঠবে কি করে—ঘটানোর মালিক যে, এই ঘটনা ঘটাবেন। তুমি আমি মেলাই বাহাছরী করছি—আমরা করছি—আমরা করছি! “তোমার কণ্ঠ তুমি করাও লোকে বলে করি আমি” মাগো দয়াময়ী—

[দীর্ঘ-নিশ্বাস ফেলিল]

[মহারাজ। চিঠিগুলি বুলাকীর হাতে দিল। বুলাকী সেগুলি পকেটে ফেলিল]

মহারাজ। আপনারা আমায় জানিয়ে ভালই করেছেন—

বুলাকী। না মহারাজ—ভাল আমরা করিনি; এর ভেতরে একটি ঘটনা আমি জানি অবশ্য এ আমার শোনা কথা—

মহারাজ। সেটা আমি জানতে পারি কি?

বুলাকী। না মহারাজ—জেনে আপনার কোন লাভ নেই। বিশেষ পিতামাতার দুর্জলতার কথা সন্তানের না জানাই উচিত কি বল ডাক্তার?

ডাক্তার। তার আর কথা কি! তবে হ্যাঁ—এটাকে দুর্জলতা তুমি না বললেও পার। উনি যখন বিবেচক এবং উদার হৃদয়—তখন ঠুঁকে বলাই বোধ হয় ভাল হবে।

বুলাকী। মহারাজ। আপনার প্রতি স্নেহ পরবশ হ'য়েই স্বর্গগত মহারাজও আর বিবাহ করেন নি। কিন্তু এই কাশীধামে

এক ধরিদ্র পতিতার সুরূপা কন্যাকে দেখে তাঁর চিন্তা চাঞ্চল্য হয় তারপর ওসব কথা আর অত সুনবার আপনার প্রয়োজন নেই—মানে হয়েছে কিনা কি বল ডাক্তার।

(ডাক্তার মাথা নাড়িল) কিন্তু একটা আত্ম-মৰ্যাদা—আত্ম সম্মানবোধ মার বরাবরই ছিল। কাজেই তিনি আত্ম বিক্রয়ে ত রাজী হ'লেন না, স্ততরাং মহারাজকে বিবাহ কর্তে হ'ল। অবশ্য তিনি স্মৃথপুরের মহারাজ এই পরিচয় দিয়ে বিবাহ করেননি; পরে অবশ্য স্বর্গগত মহারাজ বুঝতে পেরেছিলেন যে তাঁর প্রণয় অপাত্রে গুপ্ত হয়নি। কিন্তু বিধিলিপি—কাজেই জন্মদোষ ত আর খণ্ডন করা যায় না। ইচ্ছা থাকলেও আপনার মুখ চেয়ে তিনি কিছুই করে উঠতে পারেননি। আর মা আমার অভিমানিনী—তিনিও কর্তে দেননি!

ডাক্তার। তারপর হঠাৎ মহারাজের মৃত্যু—কাজেই মাকে সুখী করবার তাঁর যত বাসনা ছিল—তা সব দিক থেকেই অপূর্ণ রয়ে গেল।

বুলাকী। মাকে আমি কতবার বলেছি, মা আমার কাছে তুমি এ কান্দীধামে কিছু প্রতিগ্রহণ না কর্তে পার কিন্তু স্বামীর বিষয়ে ত্রায়ত তোমার অধিকারত কিছু আছেই—কিন্তু মা তার উত্তরে কি বলেছেন—জানেন—বিবাহের সন্মান দিয়েই আমাকে যথেষ্ট সন্মান তিনি করেছেন—অধিকারে বঞ্চিত হওয়ার জন্ত তাকে একটুও দোষ দেওয়া যায় না বাবা—দোষ আমার জন্মের—দোষ আমার ভাগ্যের। আমি এখন প্রার্থী হ'য়ে উপস্থিত হলে—বহু সমস্তার সৃষ্টি হবে—তারা অস্বীকার করলে কলঙ্কের সীমা থাকবে না।

ডাক্তার। মা আমাদের বিচক্ষণ, বুলাকী, সংসারের অর্থ যে কি বস্তু এবং তার প্রসন্ন উঠলেই মানুষের যে কি মুক্তি হয় তাও তুমি জান

ভাই। এই মহারাজার কথাই ধরনা—তার উদারতা এবং মহত্ব সম্বন্ধে আমাদের উচ্চ ধারণার তো অন্ত নেই এবং ওর অর্থেরও অভাব নেই—কিন্তু মায়ের সাধারণ সুখ ও শান্তি একটু বাড়াবার জন্তু কিম্বা মায়ের যে সব সংপ্রবৃত্তিগুলি অর্থাভাবে সর্বদা কুণ্ঠিত হয়ে থাকে সেগুলির প্রসারতার জন্তু আমরা যদি ওর কাছে প্রস্তাব করি—মায়ের জন্তু একটা মাসোহারার ব্যবস্থা করে দেন, স্বভাব সিদ্ধ মহত্বের জন্তু ওর ইচ্ছা হলেও কর্মচারীরা ওকে সংকার্য্যে উৎসাহ দেন না।

মহারাজ। না না—সে কথা আপনাদের বলতে হবে কেন? আমিই তা করব—আমার মনে প্রধান দুঃখ কি জানেন—মাকে আমি নিয়ে যেতে পাচ্ছি না—আর মাও হয়তো যাবেন না।

বুলাকী। না না—মহারাজ লোকাপবাদ এমনিই জিনিষ—আর তার অশান্তি এত বেশী যে সে সব আপনার না করাই উচিত। আপনি মাসোহারার কল্পনা করবেন না।

মহারাজ। আমার মনে অত্যন্ত ইচ্ছা হ'য়েছে মার জন্তু একটা মাসোহারার ব্যবস্থা করি।

বুলাকী। না মহারাজ—সে যে হয় না, যারা পাঠাবে তারাত জানতে চাইবে কাকে পাঠাচ্ছে—আর সেই হত্ব ধরে কত যে অশান্তি দেখা দেবে—তা—আপনি আপনার এ অল্প বয়সে কল্পনা কর্তে পার্কেঁন না।

মহারাজ। তা বটে! কিন্তু আমার মনে একান্ত ইচ্ছা হয়েছে—কেননা এতে মার সম্পূর্ণ অধিকার—মার যেন জীবনে অর্থের জন্তু কোন সাধ অপূর্ণ না থাকে।

ডাক্তার। এ সুসন্তানের মত কথা।

বুলাকী। আমরা বড় খুসী হ'লাম মহারাজ—

ডাক্তার। হবে না—বংশ গৌরব ব'লে একটা কথা আছে—সেটা নিছক বাজে নয়।

বুলাকী। আপনি এখনই ব্যস্ত হবেন না—পরিচয়তো মার সঙ্গে রইলই, পরে সুযোগ বুঝে একটা ব্যবস্থা ক'রলেই পারবেন। কি বল ডাক্তার ?

ডাক্তার। এটা আমি তোমার সঙ্গে একমত হতে পারলাম না বুলাকী। মহারাজের এই শুভ সঙ্কল্পে বাধা দেওয়া শোভন হবে না। শাস্ত্রেই আছে—শুভস্ত্র শীঘ্রম্। রাবণ স্বর্গের সিঁড়ি ক'র্ত্তে চেয়েছিল হে ! কিন্তু ঘটে উঠেনি।

মহারাজ। আপনি ঠিক ব'লেছেন।

[এই বলিয়া পকেট হইতে চেক্ বই বাহির করিয়া]

দৈবক্রমে সঙ্গে যখন চেক্ বই আছেও। আমি রাবণের ভুল ক'র্ত্তে চাই না।

বুলাকী। না, আপনার সঙ্গে আর পারা গেল না। আপনি চেক্ বই নিয়ে নেমস্তম্ভ খেতে আসবেন—একি কথা—

মহারাজ। না, আমি মতিচাঁদ জহুরীর দোকান থেকে কতগুলো জিনিষ নিয়ে যাব—তাই চেক্ বইটা সঙ্গেই এনেছিলাম। আপনারা আমাকে ব'লে দিন কতটাকা লেখা উচিত ?

ডাক্তার। সেটা মহারাজ আপনার “মার” আর্থিক মর্যাদা যে অনুপাতে বাড়তে চান সেই অনুপাতে হওয়াই উচিত। তা আমাদের বলাটা কি ঠিক হবে বুলাকী ?

বুলাকী। সে আপনি ভেবে চিন্তে ছ'দিন বাদে ক'রবেন—অত ব্যস্ত কেন ?

মহারাজ। আমার মার বিবাহের সময় টেট থেকে দশলাখ টাকা যৌতুক দেওয়া হ'য়েছিল। আমার বিমাতার জন্তেও সেই দশলাখ

টাকাই দেওয়া আমার উচিত ছিল—কিন্তু কতগুলো কারণে বর্তমানে একলাখ টাকার বেশী লিখতে পারলাম না।

[টাকার অঙ্ক লিখিয়া চেক হিঁড়িল। বুলাকী ও ডাক্তার পরস্পর মুখাবলোকন করিল। মহারাজ চেকখানা বুলাকীর দিকে প্রদর্শিত করিয়া থরিল]

চেক আমি মায়ের নামে দিলাম—আপনি দয়া ক’রে তাঁর নামে একটা একাউন্ট খুলে দেবেন।

বুলাকী। ওটা আপনি মায়ের হাতেই দেবেন।

মহারাজ। না না, আমার সঙ্কোচ বোধ হ’চ্ছে।

ডাক্তার। ঠিক কথা, মাকে এর ভেতর টেনে না আনাই ভাল। মার নামে ব্যাঙ্কে একটা একাউন্ট ক’রে দিও। তুমি বেঁচে থাকতে তো মায়ের এ টাকায় হাত দেওয়ার প্রয়োজন হবে না। তুমি ইতস্ততঃ ক’রোনা বুলাকী।

[করুণার প্রবেশ]

করুণা। তোমাদের খাবার তৈরী হ’য়েছে বাবা চল।

মহারাজ। মা, খাবার আগে আমার একটি নিবেদন আছে।

করুণা। কি বাবা ?

মহারাজ। আমি তোমার সন্তান—সন্তানের তো কর্তব্য মায়ের মর্যাদা করা—তাঁর স্মৃতি শাস্তির ব্যবস্থা করা।

করুণা। আমি আমার এই ছেলের দয়ায় শাস্তিতেই আছি বাবা—তবে স্মৃতি আমার অদৃষ্টে নেই—তুমি তার কি ক’র্বে !

মহারাজ। জন্ম মৃত্যুর ওপর তা কারুর হাত নেই মা—মানুষ তা রোধ ক’রতেও পারেনা। সে বা হবার তাতো হ’য়েই গেছে। তবে আমি তোমার ভবিষ্যৎ জীবনের জন্ত একটা ব্যবস্থা ক’রেছি, এটা তোমাকে নিতেই হবে মা।

[চেক্ট করুণার হাতে দিল। চেকের অঙ্ক দেখিয়া বিশ্বাসে বলিল]

করুণা। একি ! লাখ টাকার চেক !

[বুলাকী ডাক্তারকে খোঁচা দিতেই ডাক্তার বলিল]

ডাক্তার। ছেলে তোমার সম্মান ক'রেছেন মা—চলুন, চলুন, আমরা এখন খেতে যাই। চল বুলাকী—

করুণা। সম্মান ক'রেছে !

মহারাজ। একথা বলা ছাড়া আর কোন কথা বলার অধিকার তো তুমি দিলে না মা।

করুণা। আমি অধিকার দিলাম না।

মহারাজ। তুমি যে কে সে তা তুমি গোপন ক'রেই রেখেছ। কাজেই আমরা যে জানি সে কথা ব'লতে পারছি কই ?

ডাক্তার। আর কেন ও কথা তুলছেন ! ছেলে মার সম্মান ক'রছেন, এর ওপর আর কথা কি !

করুণা। না—না, আমার বুঝতে দাও। আমি গোপন করে রেখেছি অথচ তোমরা জান—আবার বল্চ সম্মান করছি।

মহারাজ। এ আমি অহেতুক সম্মান করছি না মা, এতে তোমার অধিকার আছে।

অধিকার। অধিকার আছে !

মহারাজ। হ্যাঁ আছে বৈকি ! এ আর কি, আমার ওপরেই তোমার—
[বুলাকীর খোঁচায় ডাক্তার মহারাজকে শেব করিতে না দিয়া বলিয়া উঠিল]

ডাক্তার। কেন মিছে কথা বাড়ান্ন মা ? উনি আবার মতিচাঁদ জহরীর বাড়ী যাবেন—ওঁর দেবী হ'য়ে যাচ্ছে।

মহারাজ। না, মার মনে যখন সন্দেহ হ'য়েছে তখন আমাকে এ সন্দেহ দূর কর্তেই হবে। মুা, আমি জানি যে আমি মা ব'লে ডেকেছি ব'লেই তুমি আমার মা নও—তুমি সত্যিই আমার মা।

কল্পণা । তুমি কি বলছ ?

মহারাজ । বিমাতা কি মা নয় মা ?

কল্পণা ! আমি তোমার বিমাতা ! কক্থনো না । কে এ ভুল ধারণা
তোমার মনে সৃষ্টি করিয়াছে ?

[সে ইতস্ততঃ বুলাকী ও ডাক্তারের দিকে চাহিল]

মহারাজ । আমি জানি তুমি স্বীকার ক'রবেনা । আমার স্বর্গীয় পিতৃদেব
আমার প্রতি স্নেহপরবশ হ'য়েই তোমাকে বঞ্চিত ক'রে রেখে
গেছেন মা—

কল্পণা । তুমি বল কি ! আমার মাথায় সিঁদূর দেখতে পাচ্ছনা ? আমার
স্বামী বেঁচে আছে, তোমার মত আমার ছেলে—

মহারাজ । মা, আমি কিছু বুঝতে পারছি না ।

[বলিয়া বুলাকীর দিকে সশ্রদ্ধ দৃষ্টিতে তাকাইল]

কল্পণা । শোন বাবা, যে কোন কারণেই একটা ভুল ধারণা থেকে এ
টাকা আমায় দিচ্ছিলে—এ টাকা আমি নিতে পারিনা ।—

[চেক্ টেবিলের উপর রাখিল]

মহারাজ । হঁ ! এষে দস্তুরমত Black mailing !

বুলাকী ! মহারাজ চতুর—সুতরাং আপনার কাছে গোপন করবার আর
প্রয়োজন নেই—

[বলিয়া ছেঁ। মারিয়া চেক্ টি বিল হইতে তুলিয়া পকেটস্থ করিল]

মহারাজ । (হাসিয়া) চেক্ নিয়ে আর কি হবে ! চেক্ Bank-এ
place করবার আগেই আমি payment stop কোরব ।

বুলাকী । (হাসিয়া) মহারাজ কি চেকের টাকা ক্যাস হবার আগে এ
বাড়ী ছেড়ে চ'লে যেতে পারবেন বলে ধারণা ক'রেছেন ?

মহারাজ । সে কি, আপনি কি আমাকে আটকে রাখবেন বলে আশা
করেন ?

বুলাকী। হ্যাঁ, আমি বৃদ্ধ—আমি কি আর আপনার ওপর বল প্রয়োগ
ক'রতে পারবো। তবে হ্যাঁ মহারাজ—একটু পেছন ফিরে
দেখলেই দেখতে পাবেন—ঘরের বিভিন্ন দরজায় বিভিন্ন লোক
মোতায়েন করা আছে এবং পর্দাগুলির দিকে একটু বিশেষ
দৃষ্টি দিলেই বুঝতে পারবেন তাদের হাতের রিভলভার আপনার
দিকেই লক্ষ্য ক'রে আছে।

[ঘাড় ঘুরাইয়া দেখিয়াই সহসা পকেট হইতে রিভলভার বাহির করিয়া
বুলাকীর জামার কলার ধরিয়া তাহার কপালের উপর পিস্তল উঠাইয়া
বলিল]

মহারাজ। ইঙ্গিতের চেষ্ঠার সঙ্গে সঙ্গেই আপনার মহামূল্য প্রাণটি আমি
নষ্ট ক'রতে পারব—সেটাও বুঝতে পারছেন বোধ হয়।

বুলাকী। (হাসিয়া) মহারাজার সঙ্গে পিস্তল থাকার জন্ত আমি প্রস্তুত
ছিলাম না ডাক্তার।

মহারাজ। শুধু চেক্ বইটা থাকার জন্তই প্রস্তুত ছিলে! খবরদার!
কোন দিক থেকে কোন চেষ্ঠা ক'রলেই আমি গুলি কোরব...
এইবার বল আমাকে গেট পার ক'রে দিয়ে আসবে? তার
আগে আমি তোমাকে ছাড়ব' না।

বুলাকী। চলুন! কিন্তু মহারাজ, বাইরে এ ব্যাপার নিয়ে যদি আর কোন
প্রকার চেষ্ঠা করেন, তবে এটুকু অরণ রাখবেন—সে ক্ষেত্রে
আপনাকে যে কায়দায় ফেলতে আমার কিছুমাত্র অস্বীকার
হবেনা।

মহারাজ। সে ভয় দেখান বৃথা। তবে আমি কিছু করবো না। এবং
তা তোমার ভয়ে নয়—শুধু যাকে মা ব'লেছি, যার মহত্বের
সম্মুখে মাথা নত ক'রেছি তাকে তোমাদের সঙ্গে জড়াব'না বলে।
চল, চল—

[বুলাকীকে টানিয়া লইয়া প্রস্থান করিল]

চতুর্থ অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

[স্থান কলিকাতার জন-বিরল একটা বস্তিতে ব্লাকীর বাড়ী। সেই বাড়ীর একটি কক্ষ। কক্ষটির দুই পার্শ্বে দুইটি দরজা দক্ষিণের দরজার ভেতর দিয়া এক কলি বারান্দা দেখা যাইতেছিল। অপর দরজাটি বন্ধ ছিল। দরজা খুলিয়া ডাক্তার প্রবেশ করিল। কানে তাহার টেবিস্‌কোপ লাগান ছিল। ব্লাকী একটি চেয়ারে বসিয়াছিল। ডাক্তার তাহার নিকটে অস্ত্র একটি চেয়ারে বসিল। ডাক্তারকে একবার দেখিয়া আবার মুখ ক্রিয়াইল।]

ডাক্তার। একটা প্রেস্ক্রিপশ্যান তো করতে হবে? একটা Adeline ফেডেলিন দিতে হয় হার্টটা—

ব্লাকী। হঁঃ।

ডাক্তার। একটা প্রেস্ক্রিপশ্যান করি—কি বল?

ব্লাকী। কর—

ডাক্তার। মতলবটা কি তোমার, যদি বোঝা নামাবার ইচ্ছে থাকে—
তা'হলে ওষুধ-পত্র না দিলেও আপনিই নেবে বাবে।

ব্লাকী। ছ'চার দিনে নয়ত?

ডাক্তার। না ছ'চার দিনে কিছু হবে না বোধ হয়—তবে mental shock পেলে যে কোন মুহূর্তে ফেসে যেতেও পারে। কি বল একটা প্রেস্ক্রিপশ্যান করি?

ব্লাকী। কর—

ডাক্তার। শালী—

[ঘরের ভেতর হইতে গলা বাড়াইয়া কহিল]

ত্রিপুরা। কি বলছ বাছা?



ডাক্তার । চিঠি লিখিবার প্যাড্‌ নিয়ে এসতো ?

[ত্রিপুরার প্যাড্‌ লইয়া প্রবেশ]

ত্রিপুরা । একটা কথা তো তোমায় না বলে পারিনা শেঠজী ।

বুলাকী । কি বল ?

ত্রিপুরা । এই তো ক'দিন হয়ে গেল কলকাতায়—একদিন একটু ছুটি দাণ্ড কালীঘাট গিয়ে মাকে দেখে আসি ।

বুলাকী । হবে হবে এখন যাও —

[ত্রিপুরা প্রস্থানোক্ত]

শোন, কিছু বলে ?

ত্রিপুরা । কথাই বলে না ।

বুলাকী । তোমায় যা যা বলতে বলেছিলাম বলেছিলে ?

ত্রিপুরা । কহাতক বলি ! আমি বকেই যাই আর সে কানে তুলো দিয়ে বসে থাকে, এ যেন কার সঙ্গে কথা কইছি, দেয়াল না পাথর ।

বুলাকী । আচ্ছা তুমি যাও—

[ত্রিপুরার প্রস্থান]

ডাক্তার । প্রেস্‌কুপশ্যান তো হ'ল ওষুধটা আমিই নিয়ে আসি—

বুলাকী । একটু বস, তোমার সঙ্গে পরামর্শ আছে ।

ডাক্তার । মাপ কর বুলাকী ! পরামর্শ টরামর্শের ভেতর আমি নেই । এ সব ঝগড়া আমার ভাল লাগে না, তাই আমি আসতে চাইনি,—

বুলাকী । তোমাকে না নিয়ে এলে চলবে কেমন করে ? একটা অচেনা ডাক্তার নিয়ে এসে তো আর ওর চিকীৎসা করাতে পারিনা.৷. মহারাজের কথাটা ভুলে যাচ্ছ কেন ?

ডাক্তার । সে কি এখনও পেছনে লেগে রয়েছে বলে তোমার বিশ্বাস ।

বুলাকী। কিছু আশ্চর্য্য নয়, কোথা থেকে পাঁচটা লোক এসে পাঁচ কাণ হবে, সে জন্ত তোমাদেরই দয়াকার। আর জননাটির দেখছ, না-বেটা পনের বছরের ভেতর নিজের ছেলের একবারটা নামও করলে না, আর কোথাকার কে তার দরদে হাটের অন্থ করে বসলো।

বুলাকী। যাক্ যাক্ ও সব ছেড়ে দাও যে পরামর্শের কথা বলছিলাম শোন।

ডাক্তার। বুল!

বুলাকী। কি করা যায় ওকে নিয়ে—যতগুলো হিসেব একে নিয়ে করলাম সবগুলোই ভেসে গেল।

ডাক্তার। তা তো গেল।

বুলাকী। এখন ছাড়তে ও পারি না, বইতে ও পারি না, ছাড়লেও ভয়, কি জানি যদি সুখপুর মহারাজের হাতে পড়ে এত বড় একটা অস্ত্র ও হাতে পেয়ে যদি আমারই বিরুদ্ধে লাগে তা হ'লেও ভোগাবে। এ দিকে বিকাশের একটা খবরই বের করতে পারলাম না।

ডাক্তার। খবর পেলেই বা কি করতে?

বুলাকী। দেখ মা বলার জন্তই হোক বা ওর চরিত্র দেখেই হোক একটা সঙ্ঘ একটা শ্রদ্ধা মনে এসেছে। বিকাশের খবর পেয়ে টাকা আদায় হোক আর নাই হোক অন্ততঃ ঘরে ফিরিয়ে দিতে পারলেও খানিকটা সোয়াস্তি পেতাম। অবশ্য টাকা আদায়ের উপায় যদি থাকে তা'হলে দলের টাকা আমি কিছুতেই লোকসান করবো না। এ তুমি জেনে রাখ ডাক্তার।

ডাক্তার। খবর পাচ্ছ কি করে?

বুলাকী। সে কথাটাই তো ভাবছি, ও যেন কলিকাতায় এসে আরো
চুপ মেরে গেছে।

ডাক্তার। তোমারই মাথায় বুদ্ধি আসছে না আমি আর কি বুদ্ধি দেব।

বুলাকী। আচ্ছা দেখি শেষ চেষ্টা করে? ত্রিপুরাকে নিয়ে আজ তুমি
কালীঘাটে যেতে পারবে? ওর সঙ্গে আমি খানিক একলা
থাকতে চাই।

ডাক্তার। একা থাকতে চাও, তাহলে তোমার Combined handটিকে
ও সঙ্গে নিতে হয়।

বুলাকী। না তার জন্ত কোন ভাবনা নেই, সে তো নীচেই বোসে থাকে।
আচ্ছা তুমি যাও অবুধটা নিয়ে এসো।

[ডাক্তারের প্রস্থান]

[দরজার কাছে গিয়া বুলাকী বলিল]

মার পূজা আফ্রিক হ'ল।

ত্রিপুরা। [নেপথ্যে] হ্যাঁ !

বুলাকী। তুমি চেয়ারটা এই ঘরে নিয়ে এস, আমি একটু মার সঙ্গে
কথা বলি।

[ত্রিপুরা চেয়ার লইয়া যাইতে ঘরে ঢুকিল এমন সময় করুণা দরজার
কাছে আসিয়া বলিল]

[করুণার প্রবেশ]

করুণা। চল আমিই ওইখানে বসে তোমার সঙ্গে কথা বলছি।

[করুণা ও বুলাকী চেয়ারে বসিল ; ত্রিপুরা কাছে দাড়াইল]

বুলাকী। আজকে তোমার শরীর কেমন আছে মা ?

করুণা। ভালই আছে।

বুলাকী। ডাক্তার যে বলছিল ভাল নয়।

করুণা। ডাক্তার যেটাকে খারাপ বলে সেইটাকেই আমি ভাল বলি।

বুলাকী। ছিঃ মা, জীবনের ওপর ওরকম অশ্রদ্ধা কর্তে নেই। পৃথিবীতে ভগবান কাউকেই বৃথা পাঠান না। তুমি যাও না মাসী, দাঁড়িয়ে রইলে কেন। কোন কাজ থাকে করগে না।

করুণা। না আজ আর দিদির কোন কাজ নেই, আর গুঁর একাদশী আর আমারও থাওয়া নেই।

ত্রিপুরা। আমাদের মাসে ছুটো, আর তোমার মাটির যা দেখছি—গুঁর তো মাসে ত্রিশ দিন হলেই ভাল হয়।

বুলাকী। তুমি কোন কাজের না, তোমাকে সঙ্গে নিয়ে এলাম মায়ের যত্ন আশ্রিত করবে বলে, কি যে তুমি কচ্ছ।

করুণা। ওকে যে জন্তু এনেছ ও ঠিক সে কাজ করছে, ই্যা কি কথা বলবে বলছিলে ?

বুলাকী। ই্যা কি করা যায় বলতো মা।

করুণা। কিসের কি করা যায় ?

বুলাকী। এই। তোমার কথাই বলছিলাম, আমি তো আর কাশীতে ফিরবো না মা !

করুণা। এইখানেই থাকবে ?

বুলাকী। না এখানেও থাকবোনা—এখানে শুধু তোমার জন্তেই আসা।

করুণা। আমার জন্তে ?

বুলাকী। মা আমি জানি, এইখানেই তোমার স্বামীপুত্র আছে।

করুণা। কে বলে।

বুলাকী। তুমিই বলেছ মা তোমার স্বামী আছে, ছেলে আছে আমার তাদের ঠিকানাটা দাও—আমি তাদের কাছে তোমায় ফিরিয়ে দিয়ে তীর্থ যাত্রার পথে বেড়িয়ে পড়ি। পথের সম্মল কিছু কর্তে হবে।

ত্রিপুরা। আমি কত বলি বাবা, আমি না হয় কপালের ঘোষে সোয়ামী হারিয়েছি তাই ভালবাসা হারিয়ে দিকবিদিক ভেসে বেড়াচ্ছি, তোমার সোয়ামী রয়েছে, সোমন্ত ছেলে রয়েছে, তোমার এমন করে পরের গলগ্রহ হয়ে পড়ে থাকাটা ভাল দেখায় না।

করুণা। গলগ্রহ !

বুলাকী। না মা, গলগ্রহ তোমাকে কোন দিন মনে ভাবিনি, আমি যে তোমাকে সেবা করিছি সেটা আন্তরিক আগ্রহ থেকেই, তাতে একটুও অশ্রদ্ধা ছিলনা।

করুণা। সে তোমার ভগ্নমো ছাড়া আর কিছুই নয়।

বুলাকী। তা ঠিকই বলছ মা, ভগ্নমোর মত শোনায় না? কিন্তু না ভগ্নমী করতে তো নিয়ত আমরা বাধ্য হচ্ছি, আমরা ভেতর যা বাইরে সেটা দেখাতে সঙ্কুচিত হই। এই তোমার কথাই ধরনা, এই যে পনের বছর স্বামী পুত্রের ধ্যানেই তুমি জীবন কাটাচ্ছ, অথচ তাদের অস্তিত্বও তুমি মুখে স্বীকার কর্তে কুণ্ঠিত হও, তোমায় এ ভগ্নমী কারণটা কী আজ আমায় বলতে হবে।

করুণা। আমি স্বামী পুত্রের ধ্যানে জীবন কাটাচ্ছি একথা কিসে তোমার মনে হল।

বুলাকী। তোমার প্রত্যেক দিনের প্রত্যেক আচরণে সে কথা তোমার ধরা পড়েছে। তাদের কল্যাণ, তাদের সুনাম তোমার কাছে অত্যন্ত প্রিয় বলেই ত্রিপুরার ভৈরবীর গলির অমন বাড়ীতে থেকেও অশেষ কষ্ট ভোগ করেও তুমি তোমার মর্যাদা নষ্ট করনি।

ত্রিপুরা। পেটে না খেয়ে থেকেও তবু তাদের খবরটির আশায় ধার করেও খবরের কাগজ কিনতে, সেটা কি আমি বুঝিনি বোন।

বলে মানীর মান নাথো টাকা দাম, সেই নাথো টাকা দাম না
হলে কি অমন কষ্ট করে মান বাঁচায় কেউ ?

বুলাকী। তোমার স্বামীর নাম বিকাশ তা আমি জানি।

করুণা। সেটাও কি আমি বলেছি ?

বুলাকী। কথাটা যে সত্যি তা তো এই মাত্র তোমার মুখ চোখ তা বলে
দিল, তুমি শুধু তার ঠিকানাটা আমায় দাও।

করুণা। কি হবে ঠিকানা দিয়ে ?

আমি তার কাছে যাব। তোমার সব কথা আমি তাকে বলব,
তার ভুল ভেঙ্গে দিয়ে তিনি যাতে তোমাকে সম্মানে ফিরিয়ে
নেন, তার ব্যবস্থা আমি করবো। বল মা—

ত্রিপুরা। আজ কতদিন তাদের দেখিনি, ছেলেটা কত বড় হয়েছে, তা
একবার দেখতে ইচ্ছে করেনা, এমন মা তো দেখিনি।

[করুণা ধীরে ধীরে চলে গেল]

ও বেঁচে থাকতে কোন কথা বলবে না।

[ডাক্তারের প্রবেশ]

বুলাকী। তুমি যাও মাসী, একদাগ ওষুধ খাইয়ে দাওগে, ইঁ্যা তুমি না
কালীঘাটে যেতে চাইছিলে, ডাক্তার বাবুর সঙ্গে যাও না।

ত্রিপুরা। বেশ কথা, আমি এই ওষুধ খাইয়ে কাপড় নিয়ে এখুনি
আসছি।

[ত্রিপুরা প্রস্থান করিল]

ডাক্তার। তীর্থ যাত্রীর উপযুক্ত সঙ্গিনীই বটে, কি বল ? তোমার কি
হয়েছে বুলাকী ?

বুলাকী। দলের টাকা আমি লোকসান করবো না, আমি ঠিক করেছি
ডাক্তার, যে টাকা আমি এই অকৃতজ্ঞ মেয়েটার জন্তে খরচ

করিছি তা হুদে আগলে আদায় করবো। যে রাস্তায় চলবো-
মনে করেছিলাম সে রাস্তা পাণ্টাতে হবে।

[উত্তেজিত ও পাগড়ারি করন]

ডাক্তার। ০ যা করবার ঠাণ্ডা মাথায় করো।

[ত্রিপুরা কাপড় ও গামছা লইয়া প্রবেশ]

ত্রিপুরা। সে তো বাছা ওষুধ খেল না।

বুলাকী। কেন ?—

ত্রিপুরা। বলে আমার বাঁচবার সাধ সেই ! ওষুধ খেয়ে কি হবে !

বুলাকী। বাঁচবার সাধ নেই বলা সোজা—

ডাক্তার। আমি যখন Heart একজামিন করতে গেলাম—

বুলাকী। ডাক্তার বেলা হয়েছে, কালীঘাটে যাবে যদি চলে যাও ; আর
দেবী করনা।

ডাক্তার। বেশ, তা'হলে ঘুরেই আসি, চল মাসী।

[ত্রিপুরা ও ডাক্তার প্রস্থান করিলে বুলাকী গিয়া সদর দরজা বন্ধ করিয়া
দিয়া আসিল। ”

বুলাকী। মা আমি ভিতরে আসবো ?

করুণা। [নেপথ্যে] তুমি বোস আমি যাচ্ছি।

[করুণার প্রবেশ]

বুলাকী। হ্যাঁ মা, ডাক্তার জুতো খুলে তোমার ঘরে গেল তখন তুমি আপত্তি
কর নি—কিন্তু আমার বেলায় ছুবারই নিষেধ করলে কেন বল
দেখি ?

করুণা। ঘরটা ভাল নয়।

বুলাকী। ঘরটা ভাল নয়, না আমি ভাল নই। আজ আমি তোমার ঘরে
গেলেই ঘরের শুচিতা নষ্ট হবে মা, এতদূর তোমার ধারণা হয়েছে,

কি আর বলবো মা, যাক আজ আর তোমার কাছে লুকচুরি কিছু নেই, কেন না তুমি আমার অনেক কিছুই জান। তোমার প্রতি আমার আগের যে ব্যবহার ছিল, কাশীর ঐ ঘটনার পরে তার কোন পরিবর্তন দেখেছ কি? আগের ব্যবস্থা আমি বোল আনাই বজায় রেখেছি, তোমার শরীর অসুস্থ দেখে তোমার সেবার জন্ত জিগুরাকে সঙ্গে এনেছি!

করুণা। আমার সেবার জন্ত নয়, আমায় পাহারা দেবার জন্ত।

বুলাকী। সেটা খানিকটা সত্য, কেন না শত্রু আমার প্রবল, তা তো বুঝতেই পাচ্চ মা।

করুণা। শত্রু তুমি সৃষ্টি করেছ, আমি তো করিনি।

বুলাকী। হ্যাঁ ঠিক, আমি ঠিকিয়ে নিতে চেয়েছিলাম, কাজেই অত্নায় আমিই করেছি। কিন্তু সে অত্নায় তোমারই জন্ত, তুমি তো দেখেছিলে যা চেকুটা তোমার নামেই ছিল, তুমি দস্তখত না দিলে ত সেটা আমার ব্যবহারে আসত না।

করুণা। ওঃ!

বুলাকী। নিশ্চয়ই! যে কথা তোমায় বলবো বলেছিলাম, আমি মা দলের চাকর—রদিও নামে মনিব বস্তুতঃ আমি চাকর। দলের হয়ে তুমি কিছু করনি, কাজেই দল তোমার ভবিষ্যতের জন্ত দায়ী নয়, দলের কাজে লাগাবার জন্তই প্রথমেই তোমাকে কলকাতায় আসতে বলেছিলাম, কিন্তু তখন তুমি রাজী হওনি।

করুণা। ভগবান বাঁচিয়েছেন।

বুলাকী। হ্যাঁ ভগবান বাঁচিয়েছেন তোমাকে ও দলকেও, তোমার যা নীতি জান তাতে তোমার দ্বারা দলের কোন কাজ হত না, তোমার এ ব্রাস্ত নীতি জ্ঞানের জন্ত আজকেও তুমি আমাকে দোষী করছ। আমার চেয়ে তোমার বয়স কম, কাজেই স্বাভাবিক

নিয়মে আমার চেয়ে তুমি বেশী দিন বাঁচবে এইটা মনে করে আমি তোমার ভবিষ্যতের সংস্থান করতে চেয়েছিলাম।

করুণা। আমার সংস্থান—হ!

বুলাকী। বলছিতো চেক্ তোমার নামে ছিল, তুমি দস্তখত না করলে তো সেটা আমার হাতে আসত না!

করুণা। আমি ব্যারিষ্টারের স্ত্রী, ও ফাঁকি আমায় দিওনা, যে কেউ আমার নাম দস্তখত করে দিলেই যে ও টাকা তোমার বা দলের আর কারো হাতে পড়তো সে আমি জানি।

বুলাকী। আমার অদৃষ্ট আজ আমার প্রত্যেকটা কথা তুমি অবিশ্বাস মনে করছ, খাপ্সা মনে করছ। ঘটনা চক্রে অবস্থানটা যখন এই হয়ে দাঁড়িয়েছে, তখন তুমিও আমার কাছ থেকে শান্তি পাবে না, আমিও তোমায় কাছে রেখে শান্তি পাব না।

করুণা। আমি তো তোমাকে কালীতে থাকতেই সে কথা বলেছিলাম, তুমিই তো যেতে লাগনি!

বুলাকী। হ্যাঁ, আমি এ অবস্থার শেষ করতে চাই, তোমার একখানি চিঠি দিতে হবে মা, বিকাশ বাবুর নামে।

করুণা। চিঠি!

বুলাকী। হ্যাঁ চিঠি, তাতে তুমি সব কথা খুলে লিখবে, কি ভাবে হৃদ্বিনে তুমি আমাদের সাহায্য পেয়েছ এবং অনুমান তোমার জ্ঞাত কত টাকা আমাদের খরচ হয়েছে সেটা উল্লেখ করবে। সম্ভব হলে আমি সে টাকাটা আদায় করে নেব এবং তোমার পক্ষে কথা বলে যাতে তুমি সসঙ্কমে ঘরে ফিরে যেতে পার সে চেষ্টা আমি করব।

ও টাকাটার জ্ঞাত তুমি দ্বন্দ্ব হয়েছ।

কী। ঠিক কথা মা, যদি পাওয়া যায় তবে ছাড়ি কেন? আর তুমি

তোমার স্বামীর ঘরে থাকলেও তাঁর এই পরিমাণ বা এর চেয়ে বেশী খরচ তোমার জন্ত হত।

[প্যাড্‌টা লইয়া করুণার টেবিলে রাখিল]

করুণা । না আমি চিঠি লিখব না।

বুলাকী । কেন, আমি কি কোন অন্তায় প্রস্তাব করেছি। টাকাটা আমরা যাতে পাই সেই ব্যবস্থাই তোমার পক্ষে সম্মানজনক নয় কি ? চুপ করে থেকো না মা, তোমার আত্মসম্মান জ্ঞান আছে, সে আমি জানি।

করুণা । আত্ম-সম্মান।

বুলাকী । হ্যাঁ, এই আত্ম সম্মান তোমাকে কোনদিন কোন হীন কাজ কর্তে দেয়নি। আশা করি আজও তোমার সেই আত্মসম্মান বজায় রাখবে, লেখ মা চিঠি লেখ।

করুণা । আমি লিখবো না !

বুলাকী । কেন আপত্তি কিসের, চিঠি না লিখলেও কিছু যাবে আসবে না মা, তোমার স্বামী যে ব্যারিষ্টার একটু আগেই তা তুমি বলেছ, কাজেই তাকে খুঁজে পেতে আমার একটুও দেরী হবে না, হাইকোর্টে খোঁজ করলে আধ ঘণ্টাতেই তাকে আমি খুঁজে পাব। আমি চিঠি লিখতে বলছি এইজন্ত কোন অপ্রিয় কাজের মধ্যে না গিয়ে সহজভাবে বিষয়টার মীমাংসা হবে।

করুণা । মুহূর্তের অসাবধানতায় আমার স্বামী যে ব্যারিষ্টার সে কথা তোমাকে বলে ফেলেছি, তাহলেও চিঠি আমি কিছুতেই লিখতে পারি না।

বুলাকী । চিঠি তোমায় লিখতে হবেই।

করুণা । চিঠির জন্তে তোমার পেড়াপীড়ি দেখেই আমার সন্দেহ যে সত্য তা আমি বেশ বুঝতে পেরেছি।

বুলাকী। কি সন্দেহ ?

করুণা। আজতো তুমি আর অচেনা নেই আমার কাছে, আমার স্বামীকে তুমি খুঁজে বের করলেও আমি তাকে স্বামী বলে অস্বীকার করলে তুমি তাকে বিপদে ফেলতে পারবে না, কিন্তু চিঠিটি লিখলে সেটি হবে তোমার দলিল।

বুলাকী। তুমি বুদ্ধিমতী। কিন্তু আমি কণা দিচ্ছি, আমাদের স্ত্রী প্রাপ্য ছাড়া তার কাছ থেকে এক পয়সাও আমি বেশী নেব না, এস চিঠি লিখ, চুপ করে বসে থাকলে তো চলবে না, আমি তোমার কাছ থেকে লিখিয়ে নেবই।

করুণা। লিখিয়ে নেবেই ?

বুলাকী। হ্যাঁ লিখিয়ে নেবই। [টেবিলের ড্রয়ার হইতে পিস্তল বাহির করিল] আমি সবাইকে সরিয়ে দিয়েছি, বাইরের দরজা বন্ধ করিছি কেন, সেটা তুমি বুঝতে পেরেছ, নাম পরিচয়হীনা একজন সংসার থেকে সরে গেলে কেউ তার খোঁজ করবে না। কিন্তু তোমারে পনের বছরের সাধ অপূর্ণ থেকে যাবে :

করুণা। তুমি কি গুলি করবে, আমায় সেই ভয় দেখাচ্ছ ? কিন্তু সে ভয় আমার নেই।

বুলাকী। ভয় তোমার আছে, তোমার ছেলে আছে, বড় হয়েছে, হয়তো সংসারে প্রতিষ্ঠা লাভ করেছে, কীর্তিমান হয়েছে, যার উন্নতির প্রত্যেক পদক্ষেপ দূর থেকে জানবার আশায় ধার করেও কাগজ কিনে পড়েছ। যাকে বুকে নেবার আশায় এতদুঃখ কষ্ট ও মানির ভিতর এ দুর্ব্বল জীবন বয়ে বেড়াচ্ছ, সে কথা তো আর আমার অজানা নেই, সে উদ্দেশ্য তোমার ব্যর্থ হবে ! সে আশা অপূর্ণ থাকবে। •

করুণা। তাদের কল্যাণের জন্তই আমি চিঠি লিখবো না এবং আমাকে

আজ গুলি করলে আমার জালা জুড়াবে—কিন্তু তোমারও উদ্দেশ্য ব্যর্থ হবে, তোমার আকাজক্ষাও অপূর্ণ থাকবে। উঃ আর কথা কইতে পাচ্ছি না আমি চল্লাম।

বুলাকী। কথাটা সত্য, তোমায় গুলি করলে আমার আকাজক্ষা অপূর্ণ থাকবে—ঠিক কথা।—

[পূর্বস্থানে রিভলভার রাখিয়া বুলাকী করুণার পথরোধ করিল]

আমার সব কথা এখনও বলা হয়নি, স্বামী পুত্রের কল্যাণের জন্তই চিঠি লিখবে না বলছিলে না। কি কল্যাণটা তাদের হবে, সেটা না শুনে গেলে ত চলবে না। ত্রিপুরা বাড়ীউলীর সঙ্গে আছে, পাঁচ বছর কাশীতে কোথায় ছিলে, সেটা তার মুখ দিয়ে তোমার স্বামী পুত্রকে জানান যাবে। আর ডাক্তারও সঙ্গে আছে, তাকে দিয়ে অনেক কথা জানান যাবে।

করুণা। কি ?

বুলাকী। ব্যস্ত হয়ে না, শোন, কুলত্যাগিনী নারী তার স্বামী পুত্রের মুখ যে কি পরিমাণ উজ্জল করেছে একথা জেনে তারা স্নখী হবে নিশ্চয়ই! এ খবরেও স্নখী হয়ে তারা কি আমাকে বকশিস দেবে না, যদি নাই দেয় তাহলে তোমার বোঝা ত আর আমি বহিব না, বাধ্য হয়ে তোমায় তোমার স্বামীর বাড়ীতে নিয়ে গিয়ে উপস্থিত করতেই হবে এবং প্রতিবেশীদের ডেকে বিচার চাইতে হবে। তাতে তোমার কীর্তিমান স্বামী পুত্রের মুখ উজ্জল হবে নিশ্চয়ই। আধঘণ্টা আগে হলে হয়তো আমার উপায় ছিল না, কিন্তু তোমার স্বামী ব্যারিষ্টার, সে কথা বলেই তুমি অস্ত্রটা আমার হাতে তুলে দিয়েছ। এখন এ অস্ত্রের ব্যবহার করান না করান তোমার হাতে। আমি কথা

দিচ্ছি, চিঠি লিখে দিলে আমি অস্ত্র ব্যবহার করব না। আমি ছাড়া আর কেউ জানে না ও জানবেও না।

করুণা। আমি চিঠি লিখলে—তুমি—তুমি—

বুলাকী। আমি শুধু আমাদের দলের খরচের টাকা কয়টা ফিরিয়ে পাবার চেষ্টা করবো, আমি কথা দিচ্ছি আমি তোমার স্বামী পুত্রের কোন অনিষ্ট করব না। আর ইতস্ততঃ করো না মা, এস চিঠি লিখ, এ আমাদের শ্রাঘ্য প্রাপ্য এবং তাদের শ্রাঘ্য দেয় বলেই তোমার মুখ থেকে কথাটা বেরিয়েছে, এ নিয়তি।

করুণা। [দেওয়ানের দিকে দেখে কাঁপিতে কাঁপিতে টেবিলের কাছে গেল] নিয়তি—
আমি লিখে দিচ্ছি—

বুলাকী। অস্থির হয়ে না মা, এমন অস্থির হয়ে না। তোমার হাত কাঁপছে যে, এই, এই নাও কলম, আগে শিরনামটা লেখ, [লিখিতে লাগিল] নামটা লিখে বরাবরে লিখলে না, শ্রীচরণে লিখলে! আচ্ছা আচ্ছা তাতেই হবে। এই দেখ অস্ত্র অস্থির হলে কি হয়? নিবটা ভেঙ্গে গেল যে?

করুণা। আর একটা নিব দাও

বুলাকী। আচ্ছা দিচ্ছি, লছমন, লছমন—

[বুলাকী দরজার দিকে গেল এবং দরজা খুলিয়া দিল, করুণা মুহূর্তের মধ্যে খোলা দরজার হইতে রিভলভার লইয়া বুলাকীর মাথা লক্ষ্য করিয়া গুলি করিল। বুলাকী আত্মনাশ করিয়া উঠিল, করুণা আবার গুলি করিল। বুলাকী মাটিতে পড়িয়া গেল। আবার গুলি করিল। সেই সময় লছমন ঘরে ঢুকিল।]

[লছমনের প্রবেশ]

লছমন। খুন—খুন—

[চিংকার করিয়া উঠিল লছমন ছুটিয়া বাহির হইয়া গেল। সেই চিংকারে কতকগুলি লোক দরজার কাছে আসিয়া দাঁড়াইল। কিন্তু করুণার হাতে পিস্তল দেখিয়া বাহির হইতে দরজা বন্ধ করিয়া প্রস্থান করিল। করুণা পিস্তল রাখিয়া টেবিলে মাথা ভুঁজিয়া বসিল।]

ব্যক্তিগণ। খুন—খুন—খুন—

পঞ্চম অঙ্ক

প্রথম দৃশ্য

স্থান—বিচারালয়।

[বিচার গৃহের উত্তর দিকে বিচারক মঞ্চে বসিয়াছিলেন। তাহার বাম পার্শ্বে পেশ্কার। মঞ্চের সম্মুখে উত্তর কোণে করুণা আসামীর কাঠ গড়ায় দাঁড়াইয়া আছে। কাছেই একজন পুলিশ। পাঁচ সাতজন জুরী তাহাদের আসনে উপবিষ্ট—তাহাদের তিনজনকে দেখা যাইতেছে অপর সকলে পশ্চাতে রহিয়াছে। বিচার মঞ্চের রেলিংএর সম্মুখে উঁচুতে একটা লম্বা টেবিল। তাহার কাছে খান চারেক চেয়ারে সরকারী উকীল। আসামী পক্ষের উকীল বসিয়া আছেন। তাহাদের আশে পাশে বয়স্ক ও অল্প বয়স্ক জন কয়েক উকিল পশ্চাতের বেঞ্চে দর্শকও আছেন। জন কয়েক জজসাহেবের কাছে দাঁড়াইয়া। একটা আদালী সরকারী কাগজ পত্র দস্তখত লইতেছিল। দস্তখত অন্তে জজসাহেব বলিলেন।]

Judge. Go please—ধামলেন কেন ?

স-উকীল। জুরী মহোদয়গণ, 'আর বিস্তৃত ভাবে সাক্ষীর সমালোচনা করে আপনাদের বহুমূল্য সময় নষ্ট করবার প্রয়োজন নেই। তবে একটি কথা আমি নিবেদন করেই আমার বর্তমান সাওয়াল সম্পন্ন করবো। আসামী পক্ষের সুযোগ্য উকীল মহাশয় বয়সে তরুণ হোলেও প্রবীণের বিচক্ষণতার সহিত গুটি ছুয়েক ইঙ্গিত সাক্ষীর জেরায় করিয়াছেন। প্রথমতঃ হয়ত তিনি বলতে চেষ্টা করবেন আসামী আত্মরক্ষার জন্ত মৃত ব্যক্তির পিস্তল নিয়ে তাকে হত্যা করেছে। কিন্তু মৃত ব্যক্তির পক্ষে আক্রমণ বা ভয় প্রদর্শন কোন কিছুই প্রমাণে উপস্থিত হয়নি। অপর পক্ষে,

আমি আপনাদের কাছে নিবেদন করছি। সাক্ষী লছমনের জেরা ও জবানবন্দী প্রাধিকার করলেই আপনারা উপলব্ধি করতে পারবেন যে আত্মরক্ষার জন্য ছোট গুলি দ্বারা আহত ও ভূপতিত ব্যক্তিকে ছুটে গিয়ে পুণরায় তৃতীয় গুলি কববার প্রয়োজন হয় না। কাজেই আসামীর পূর্বাপরই সঙ্কল্প ছিল মৃত বুলাকী প্রসাদকে একেবারে হত্যা করা। সে বিষয়ে সন্দেহের কিছু মাত্র অবকাশ নেই। কোনরূপ কোন আত্মরক্ষা বা জঁর্ষা বা অহুয়া আসামী পক্ষ হ'তে প্রতিষ্ঠিত করা হয়নি। মৃত ব্যক্তির হয়তো এই একমাত্র অপরাধ যে কালনাগিনী হত্যাকারিণীকে সে জননী সম্বোধনে বিভূষিত করেছিল এবং সুদীর্ঘ দশ বৎসরের ভিতর তাহার নিকট হইতে ক্রুর ও বিবময় দংশন প্রত্যাশা করেনি। হ্যাঁ, আর একটা কথা বলতে ভুলে গেছি। হয়তো আসামী পক্ষ থেকে আপনাদের সমক্ষে উপস্থিত করা হবে— এ একটা আকস্মিক দুর্ঘটনা মাত্র—

একজন উকীল। না, না, কি বলেন!

স-উকীল। হ্যাঁ নিশ্চয়! এরূপ ইঙ্গিত বাতুলতা ছাড়া আর কি।

(হাসিতে হাসিতে) দৈব দুর্ঘটনায় তিনবার গুলি হওয়া সম্ভব কিনা এবং দৌড়ে গিয়ে শেষবার গুলি করা সম্ভব কিনা—তা আপনারাই বিচার করে দেখবেন। অতঃপর আসামীর অপরাধের সম্বন্ধে সন্দেহ যখন কিছুই নেই তখন আপনাদের বিচার কর্ত্তে হবে আসামী কোন ধারা অনুসারে অপরাধী, ৩০২ বা ৩০৪? ৩০২ Culpable Homicide amounting to murder বা ৩০৪ Culpable Homicide not amounting to Murder. আপনারা পেয়েছেন যে আসামী দু'বার গুলিকরার পরেও ভূপতিত বুলাকীপ্রসাদকে পূর্বে

গিয়ে গুলি ক'রেছিল। কাজেই সে ৩০২ ধারা অনুসারে অপরাধী, কেন না সে প্রাণ নেবার জন্ত কৃত সঙ্কল্প ছিল। এবং প্রাণ না নিয়ে সন্তুষ্ট হয়নি। মাননীয় জজসাহেব বাহাদুর এ সম্বন্ধে সবিশেষ সবিস্তারে বুঝিয়ে দেবেন। আপনাদের অনুমতি নিয়ে আমি আমার সওয়াল শেষ করছি।

বিকাশ। কদর ?

[সদন্তে বসিল। বিকাশ প্রবেশ করিল। উকিলগণ উঠিয়া দাঁড়াইয়া সম্মান প্রদর্শন করিল। জজসাহেব উপর হইতে মাথা নাড়িলেন।
বিকাশ হাদিয়া মাথার টুপি খুলিয়া লইল। বিকাশ বসিতে বসিতে বলিল]

বিমল। Prosecution Argument হয়ে গেছে।

[সরকারী উকিল জল ধাইতেছিল, তাহা দেখিয়া বিকাশ বলিল]

বিকাশ। খুব জোর লাগিয়েছেন বুঝি ?

স-উকীল। না, সংজ্ঞাপে সেরেছি।

বিকাশ। জলখাবার বহর দেখেতো তা মনে হচ্ছেনা।

জজ্! Mr. Chowdhury, আপনি কি আসামীর পক্ষে উপস্থিত নাকি ?

[বিকাশ দাঁড়াইয়া]

বিকাশ। আজ্ঞে না, শ্রীমান বিমলের আজকে প্রথম মামলার প্রথম সওয়াল কিনা ? সেটা শোনবার লোভ সামলাতে পারলাম না।

জজ্। Oh, I See. পিতৃহত্যার উদ্বেগ বুঝি।

বিকাশ। আজ্ঞে হ্যাঁ, কতকটা তাই।

[বিকাশ আসামীর দিকে চাহিল—করণা মুখ ফিরাইয়া লইল]

এই তোমার argument এর note !

বিমল। কোন Instruction নেই।

বিকাশ । কেন ?

বিমল । কি জানি !

বিকাশ । নিজের মন দিয়ে যতটা পার আসামীর মনটাকে বুঝে নেবে,
নিজেকে আসামীর সঙ্গে identify করে নেবে—বুঝলে ?

[বিমল উঠিয়া দাড়াইয়া]

বিমল । May I begin your honour ?

জজ । Oh, Sure !

[বিমল গলা ঝাড়িয়া]

বিমল । May it please your honour—মাননীয় জুরি মহোদয়গণ,
মামলাটির ঘটনা অন্ধকারে আবৃত। আমার মকেল আমার
একান্ত অল্পরোধেও ঘটনা সম্বন্ধে একটা কথাও আমায় বলেন
নি। একটু আগেই হয়তো আপনারা লক্ষ্য করেছেন, যখন
তাকে জিজ্ঞাসা করা হয়েছিল তার কিছু বলবার আছে কিনা।
উত্তরে তিনি শুধু মাথা নেড়েই জানিয়েছিলেন—না তার বলবার
কিছু নেই। কাজেই আসামীর পক্ষ থেকে এই মামলার ওপর
নূতন আলোক সম্পাত করবার সাধ্য আমার নেই। ৩০২ ধারায়
মামলা আইনতঃ প্রমাণিত হয়েছে—মাননীয় সরকারী উকীল
মহাশয় তাঁর অকাটা যুক্তি দিয়ে সেটি আপনাদের কাছে উপস্থিত
করেছেন। আর ঐ নীরব অপরাধিনীর পক্ষ সমর্থন করতে
দাঁড়িয়ে, ঘটনা সম্বন্ধে অজ্ঞ-অন্ধ উকীল আমি এই অপরাধের
কোন কারণ সম্বন্ধে ইঙ্গিতও করতে পারছি না। কিন্তু একটা
কথা আমার কেবলই মনে হচ্ছে—কারণ সম্বন্ধে এই যে
অন্ধকার তাতে রজ্জুতে সর্প ভ্রম হওয়া কিছু মাত্র আশ্চর্য্য নয়।
মামলার ঘটনার বিচারক আপনারা—আপনাদের সিদ্ধান্তই
মহামাত্র জজ বাহাদুর মেনে নিতে বাধ্য। সেই ঘটনা সম্বন্ধে

আপনাদের বিচার বুদ্ধি এবং স্বল্প দৃষ্টি যদি কিছুমাত্র আচ্ছন্ন হয়, তা হ'লে তার ফলাফল আমার মক্কেলের পক্ষে যে কিরূপ গুরুতর হবে সেটা আমার বলা নিশ্চয়োজন। এ হত্যাকাণ্ড যে এর দ্বারাই হ'য়েছে—তার চাক্ষুস প্রমাণ আছে। কিন্তু যে কারণে বা যে উদ্দেশ্যে এই নিষ্ঠুর কার্য ইনি ক'রেছেন সেটা না জানলে নিরপেক্ষ বিচার কি সম্ভব? যদি আত্মরক্ষার জন্ত—আক্রমণ প্রতিরোধ করার জন্ত এ কাজ ক'রে থাকেন তা হ'লে আইনের চক্ষে ইনি নিরপরাধ। যদি উত্তেজনার বশেই একাজ হ'য়ে থাকে—যাতে মানুষের সাময়িক উদ্ভাদনা আসে, যাতে মানুষের বিচার বুদ্ধি লোপ পায়, মানুষের হিতাহিত ভবিষ্যৎ দৃষ্টি অন্ধ হ'য়ে যায়—তা হ'লেও এর অপরাধ ৩০২ ধারা অনুসারে প্রমাণিত হয় না। দৈব-দুর্ঘটনার কথা নাই বা বললাম। কারণ সম্বন্ধে কোন প্রমাণ আপনাদের কাছেও নেই। কাজেই সেই সম্বন্ধে দৃষ্টি আমার যেমন আচ্ছন্ন—আপনাদেরও তেমনি আচ্ছন্ন। বিচারেব দায়ীত্ব আপনাদের—আমার নয়। কাজেই অন্ত দৃষ্টিতে যা দেখছি তা আমি নিবেদ্য করব। তার যুক্তি হয়তো evidence act অনুসারে আপনাদের মনে লাগবে না। কিন্তু সেটুকু না শুনলে এবং সে অনুসারে বিচার না করলে—বিচারকের দায়ীত্ব আপনাদের পালন করা হবে না।

[এই বলিয়া সে কিছুক্ষণের জন্ত চুপ করিল এবং আসামীর কাছে দাঁড়াইল।
করণা মাঝে মাঝে তাহাকে স্পর্শ করিতে চেষ্টা করিতে লাগিল]

ইনিই এ মামলার আসামী। এর পরণে আছে একখানা ছেঁড়া গৈরিক—সমস্ত দেহে ত্যাগ ও বৈরাগ্যের ছাপ। আর ঐ প্রশান্ত মুখে আছে একান্ত আত্ম-সমর্পণ।

[সরকারী উকীলের দিকে তাকাইয়া]

এগুলি চান্স প্রমাণ—evidence act এর গভীর বাইরে।
এখনো কিছু বলিনি।

স-উকীল। That's matter of opinion. ব'লে যান—ব'লে যান—

বিমল। মামলার প্রমাণের ভার যাদের ওপরে—এই ত্যাগব্রতধারিণী
মহিলার বিরুদ্ধে তাঁরাও কোন উদ্দেশ্য আরোপ কর্তে পারেন নি,
কিন্তু ঘটনাতো র'য়েছে। আত্মরক্ষার জন্ত হোক—আত্মমর্যাদা
রক্ষার জন্ত হোক—কোন উত্তেজনার বশেই হোক—বা লোভ
পরবশেই হোক—কিংবা হিংসার বশেই হোক—কাজটি হ'য়েছে।
এর কোনটা সত্যি কারণ, তা আমরা কেউ জানি না। অজ্ঞ
কেউ না জানলেও না ভাবলেও কোন ক্ষতি বৃদ্ধি নেই। কিন্তু
মাননীয় জুরীমহোদয়গণ, আপনারা যদি এ কারণটুকু মনে মনে
কল্পনা ক'রে একটা কিছু স্থির ক'রে না নেন, তা হ'লে
আপনাদের বিচার হবে না। হত্যা সব সময়েই হত্যা নয়।
অনেক হত্যাকারীকে আজও আমরা সসন্মানে পূজো ক'রে
থাকি। আপাতঃ দৃষ্টিতে সেটা হত্যা—সেই রকম হত্যা
সমর্থনের জন্ত কুরুক্ষেত্রে গীতার সৃষ্টি হ'য়েছিল। তা হ'লে
কারণ এবং ফলাফলই হত্যাকে কোন সময় ঘৃণ্য, কোন সময়
পূজ্য ক'রে থাকে। এবং এই দুটি বিষয়ের জন্ত আপনাদের
অস্তুদৃষ্টিকে ব্যবহার কর্তে হবে।—

[বিমল নিজের অজ্ঞাতসারেই আসামীর কাঠগড়ায় হাত বিল। করুণা অতি।

সম্পূর্ণে সে হাতের উপর নিজের হাত রাখিল]

আমি দেখছি, সামনে বিচারের জন্ত উপস্থিত এক গেরুয়াধারিণী
মহিলা—যার মুখে চোখে সর্ব্ব অবয়বে ত্যাগ মূর্ত্তিমান হ'য়ে
উঠেছে। এ বিচারের ফলে হয়তো তাঁকে দুদিন বাদেই সংসার;

থেকে বিদায় নিতে হবে জেনেও তাঁর মুখে বিন্দুমাত্র মলিনতা বা উদ্বেগের প্রকাশ নেই। আমি দেখতে পাচ্ছি, আমার চোখের সামনে এক প্রশান্ত মৌনব্রতধারিণী মাতৃমূর্তি যার পৃথিবীর কারো বিরুদ্ধে কোন অভিযোগ নেই, আত্মপক্ষ সমর্থনের জন্য বিন্দুমাত্র চেষ্টা নেই। কেন এই নীরবতা? কিসের এই অভিমান? এই সংসারে যেখানে কোটি কোটি মানুষ, কত না মমতার আকর্ষণে, কত না সাধের সাধনায়, কত না সংসার কৰ্ম্ম করছে। ক্লান্তি নেই, বিরাম নেই, বিভ্রাট নেই। এই সংসার ছেড়ে যাওয়ার এত আগ্রহ কেন? এতে এই কথাটাই আপনা থেকে মনে হয় না কি যে সংসারের কাছ থেকে সে এমন কিছু পায়নি, যার জন্যে এ সংসারের ওপর বিন্দুমাত্র আকর্ষণ হোতে পারে। হয়তো সংসার অত্যন্ত নিষ্পন্ন এবং নিষ্ঠুর ভাবেই একে নিয়ত নিষ্পেষণ করছে। যাকে আপনার বলে আঁকড়ে ধরতে গেছে—তার কাছেই পেয়েছে অত্যাচার, অবিচার, অবহেলা। হয়তো তার স্নেহের ঘর সমাজ আশ্রয় লাগিয়ে পুড়িয়ে দিয়েছে, হয়তো তার স্বামী-পুত্র আপনার জন তাকে, নিদারুণ মর্ষবেদন দিয়েছে—হয়তো বন্ধু তাকে প্রবঞ্চনা করেছে—আশ্রয়দাতা অত্যাচার করেছে। সে কেবলই দেখেছে নিয়মের নামে অনাচার—স্নেহের নামে অত্যাচার—নীতির নামে লাঞ্ছনা! তাই আজ, যে সংসার সে দেখেছে সেই সংসার ছেড়ে যেতে তার বিন্দুমাত্র আক্ষেপ নেই। যে দেহ-মন নিয়ত অশেষ অত্যাচার সহ্য করেছে, সেই ক্লান্ত বিষাক্ত দেহমন বাঁচিয়ে রেখে বহন করেছে বেড়াতে আজ তার বিন্দুমাত্র আগ্রহ নেই। মৃত্যুকে মানুষ ভয় করে কেন? মৃত্যুর পরে কি—সেটা তার অজানা বলে। আজ সেই অন্ধকার—সেই অজানাই তার বর্তমানের চেয়ে

প্রীতিকর বলে মনে হচ্ছে, আজ মৃত্যু তার কাছে দণ্ড নয়—
আশীর্বাদ ! তার মনে হচ্ছে—জালা জুড়ুবে। এই মুখ দেখে
আমার কেবলই মনে হচ্ছে সে যেন মনে মনে কৃতাজ্জলি-পুটে
• সজল নেত্রে দুঃখহারী ভগবানের কাছে প্রার্থনা করছে—ঠাকুর,
আমায় মুক্তি দাও—নিষ্কৃতি দাও—আমার যন্ত্রণার শেষ কর’
[বলিতে বলিতে সে কাঁদিয়া ফেলিল। একটু আশ্বসঘরণ করিয়া বলিল]
মাননীয় জুরী মহোদয়গণ, আমার আর কিছু বলবার নেই।
কেবল একটি কথা আপনারা মনে রাখবেন এখানে আপনারা
বিচারক, শ্রাশান বন্ধু নন !

[করুণাময়ী বস্ত্রাঞ্চলে চক্ষু চাপিয়া ধরিল। জজ্, বিকাশের দিকে তাকাইয়া
বলিল]

জজ্। High strong। Isn't it ? বড় ভাব প্রবণ।

বিকাশ। (গম্ভীর ভাবে) হ !—With your permission.

[বলিয়া উঠিল]

দ্বিতীয় দৃশ্য

[বার লাইব্রেরীর একটি ছোট ঘর বিমল টেবিলে মাথা ঝুজিয়া বসিয়াছিল
বিকাশ আসিয়া সম্মুখে তাহার পিঠে হাত বুলাইতে বুলাইতে বলিল]

[বিমল মাথা তুলিল এবং চোখ মুছিয়া হাসিবার চেষ্টা করিল।]

বিকাশ। বিমল !

বিকাশ। [হটাৎ হাসিয়া] বেশ হয়েছে, তোমার বলাটা ভাল হয়েছে।

বিমল। ভাল হয়েছে বাবা ? তুমি বলে দিলে না নিজের মক্কেলের সঙ্গে
Identify করে নিতে হবে, এক করে নিতে হবে ; আমি
ভাবলাম কি ওর মনের ভাব হতে পারে—ভাবতে ভাবতে

আমার মনে হতে লাগল কে যেন আমার বলে দিচ্ছে, আর আমি বলে যেতে লাগলাম ।

বিকাশ । That's inspiration—আমি নিজেও moved হ'য়েছিলাম, বেশ একটু বিচলিত হয়েছিলাম ।

বিমল । তা হলে বোধ হয় জুরিরা দোষী নাও বলতে পারে—

বিকাশ । এঃ একবারে ছেলে মানুষ ! আমি জুরিদের চখের জল ফেলে পরে দোষী বলতে দেখেছি, আবার যোল আনা প্রমাণের বিরুদ্ধে ও নির্দোষী বলতে দেখেছি এটাই হচ্ছে Lottery of Trial—চল চল এখন বাড়ী চল ।

বিমল । না বাবা, আমি Verdict শুনে যাব ।

বিকাশ । Further Shok টা তুমি না পাও তার জন্তই যেতে বলছিলাম ।

[সরকারী উকিল ও একজন জুনিয়ার উকিল প্রবেশ করিল]

জুঃ উকিল । Bad luck বিমল । যাক তোমার Argument Fine হয়েছে ।

সরঃ উকিল । Mr. chowdhury, ও আপনার নাম রাখবে ।

বিমল । কি Verdict হল ।

জুঃ উকিল । Guilty.

বিমল । Unanimous ?

জুঃ উকিল । হ্যাঁ !

[বিমল উঠিয়া দাঁড়াইয়াছিল ধপ করিয়া বসিয়া পড়িল এবং কাঁদিতে লাগিল
বিকাশ তাহার পিঠে হাত বুলাইতে বুলাইতে বলিল]

বিকাশ । Now—Now Whats—That ওকি খোকা ? ছিঃ ।

সঃ উকিল । ও প্রথম প্রথম হয়, পরে কড়া পড়ে যাবে । আমারও মশাই প্রথম এই রকম একটা Undefended case করে

accused এর হল জেল। ভুম হয় না মশাই, গাটের পয়সা খরচ করে

শেষে Appeal করলাম।

বিমল। আমি ও Appeal করব।

বিকাশ। That's a lost case. এ মামলার কিছু হবে না।

সঃ উকিল। খোকা, তোমার Client কোনও instruction দিলে না,
এখন ত যা হবার হয়েই গেছে।

বিমল। আমি একবারটা যাই একবারটা জিজ্ঞাসা করি সংসারের ওপর
তার কেন এ অভিমান।

[অশোকের প্রবেশ]

অশোক। আরে এই যে তোমরা। আমি অফিসের কাজে Attorney
আপিসে গিয়েছিলাম। কাজটা হয়ে গেল। মনে করলাম Bar
library তে যাই তোমার সঙ্গে এক সঙ্গে ফিরব। গিয়েই
শুনি যে তুমি Alipur গেছ। মনে পড়ল-ও-হো আজতো
খোকার Argument—অমনি রওনা হলাম। তারপর ?

অশোক। হয়ে গেছে বোধ হয় সব ?

বিমল। হ্যাঁ কাকা বাবু, সব হয়ে গেছে।

[দীর্ঘনিঃশ্বাস ফেলিল]

অশোক। এঃ আমার সময়টা চল' না হে ? খালি দৌড়ে আসা সার।
আচ্ছা এক সঙ্গে ফেরা যাবে চল ;

বিমল। আপনারা যদি দুটো মিনিট অপেক্ষা করেন তাহলে Court Cell
এ আমি আসামীর সঙ্গে একবারটা দেখা করে আসি।

অশোক। এখন আবার সেখানে কি হবে ?

বিকাশ। বড্ড Moved হয়েছে। Appeal টাপিল করবে Mercy-
টার্সির ব্যবস্থা করবে—অবশি গাটের পয়সা খরচ করবে।

বিমল। বাবা Appeal করতে পারলে তুমি high court এ caseটা করবে।

বিকাশ। আচ্ছা আচ্ছা সে হবে। চল বাড়ী যাই।

বিমল। আমি একবারটা দেখা করে আসি।

বিকাশ। কি পাগল তাদা কিসের। অনেক Techicality আছে ছ'চার দিন পর দেখা করে Appeal এর ব্যবস্থা করলেই হবে।

বিমল। না আমি শুধু জিজ্ঞাসা করব কে সে যে একাজ করেছে? আমার কিছুতেই বিশ্বাস হচ্ছে না যে ঐ মূর্তি কখনো এমন নিশ্চয় হত্যা-কারিণী হতে পারে।

বিকাশ। আচ্ছা আমরা বাইরে অপেক্ষা করছি, তুমি চট পট সেয়ে এস।

[বিমল ছুটিয়া গেল]

বিকাশ। বড্ড Sentimental.

অশোক। বাপকা বেটা তো।

[তারা দরজার দিকে অগ্রসর হইল]

তৃতীয় দৃশ্য

(কোর্ট সেল)

[কোর্ট সেল। লোহার গারদের ঠাঁক দিয়া সেলের ভিতর অল্প অল্প আলো ভেতর প্রবেশ করিতেছিল। উপরের ঙল ঙলির ভেতর দিগে ঢলে পড়া সূর্যের রশ্মি মেঝে আসিয়া পড়িয়াছিল। ককনা ছহাতে বুক চাপিয়া বসিয়া ছিল। দ্বার প্রান্তে পুলিশ কনেটেবলকে দেখা যাইতে ছিল। বিমল আসিয়া গারদের সম্মুখে দাঁড়াতেই কনেটেবল তাহাকে সেলাম করিয়া বলিল]

[বিমলের প্রবেশ]

কনেটেবল। আপীল করিয়েগা হজুর ?

বিমল। নেহি। এয়াসাই কুছ বাৎচিং ছায়।

[কনেটবল দরজা খুলিয়া দিয়া সরিয়া দাঁড়াইল। বিমল ঘরের ভিতর প্রবেশ করিল। করুণা উঠিয়া দাঁড়াইল। তাহার সর্ব শরীর কাঁপিতেছে।]

বিমল। দাঁড়ালেন কেন বসুন, বসুন বসুন।

[করুণার মুখে হাসি চোখে জল। বিমলের হাত ধরিয়া বলিল]

করুণা। বাবা।

বিমল। আপনি ব্যস্ত হবেন না মা, আমি এর আপিল করব।

করুণা। না বাবা, এ আমার আশীর্বাদ। আমি তার জন্ত ব্যস্ত নই।

বিমল। তা আমি বুঝতে পেরেছি মা।

[কিয়ৎক্ষণ উভয়ে নিরব থাকিয়া বিমল পাশে বসিয়া বলিল]

আমি শুধু একটা কথা জিজ্ঞাসা করতে এসেছি মা আপনার কেন এ অভিমান ? এ সংসার ছেড়ে যেতে এ আগ্রহ কেন ?

করুণা। আমার সব কথা তো তুমি জেনেছ বাবা বলেছও সব।

[এই বলিয়া করুণা চোখের চশমা খুলিয়া ফেলিল]

বিমল। আমি বালাকালেই মা হারিয়েছি। তার কথা, তার মূর্তি আমার মনেও নেই। আমাদের ঘরে তার একটা ছবিও নেই। কল্পনায় আমার মনে যে মূর্তি এঁকেছি আমি ঠিক আপনার সঙ্গে মিলিয়ে পাচ্ছি।

করুণা। তুমি বড় ভাল ছেলে বাবা, তোমার মা বড় হতভাগিনী এমন ছেলেকেও তার ছেড়ে দিতে হ'য়েছে।

বিমল। এর ওপর ত কারুর হাত নেই। কাকে কখন নিয়ে যাবে।

করুণা। কাকে কোথায় নিয়ে যাবে। নিয়তি !

বিমল। আমার বড় জানতে ইচ্ছে করে—কেন আপনার এ অবস্থা।

করুণা। নিয়তি !

বিমল। এ সংসারে আপনার আপন জন কি কেউ নেই যারা আপনার

বিপদকে নিজের বিপদ মনে করে পাশে এসে দাঁড়াতে পারে ?
যারা আপনার হুঃখে এক ফোঁটা চোখের জল ফেলতে পারে ।

করুণা । থাকবে না কেন বাবা ! এই তো তুমিই আছ । আমার
মহাবিপদের দিনে তুমিই এসে পাশে দাঁড়িয়েছ । আমার জন্ম
চোখের জল ফেলছ ।’ এইত তুমিই আছ—এইত তুমিই আছ—
খোকা তুমিই আছ ।

বিমল । খোকা ! আমার ডাক নাম জানলে কি করে মা ?

করুণা । আদালতে সওয়াল করবার সময় তুমিই বা আমার মনের কথা
কি করে জেনেছিলে বাবা । সব ছেলেই তার মায়ের কাছে
খোকা । খোকা-খোকা-খোকা—

বিমল । মা, মা, মা ! আমার বেন ডেকে আশা মিটছে না । মনে
হচ্ছে তুমি যদি সত্যি আমার মা হতে ?

করুণা । তা হলে আরো কত হুঃখ পেতে বাবা ।

[বিমলের মাথায় হাত বুলাইতে বুলাইতে কহিল]

তোমার ভাল হোক, তোমার কল্যাণ হোক—দিকে দিকে
তোমার বশ হোক—ঘরে বাইরে তোমার শাস্তি হোক । আমি
বেন জন্ম জন্ম তোমার বালাই নিয়ে এম্মনি করে মরি ।

বিমল । তুমি কি বলছ মা ।

করুণা । [হাসিয়া] আমি তোমার ভিখিরী মকেল, তোমায় তো কিছুই
দিতে পারিনি বাবা—তাই একটু মায়ের আশীর্বাদ দিয়ে
গেলাম । (আমার যদি কোন সংকল্প থাকে—আমার যদি
আশীর্বাদ করবার কোন অধিকার থাকে তাহলে আশীর্বাদ
করে যাচ্ছি বাবা), আমি যত হুঃখ জীবনে পেয়েছি তুমি তত
সুখ পাও ।

[বলিয়া দুই হাতে নিজের বুক চাপিয়া ধরিল]

বিমল । বৃকে কোন কষ্ট হচ্ছে ?

করুণা । না কষ্ট কিছু নয় । তুমি যাও বাবা, তোমার বাবা দাঁড়িয়ে
রয়েছেন—তিনি ব্যস্ত হবেন ।

বিমল । না ব্যস্ত হবেন কেন ?

করুণা । না, ব্যস্ত তিনি হবেন । তোমার জ্ঞে যে তাঁর কত উদ্বেগ—
সে তো আজ তাঁর কোর্টে ছুটে আসাতেই প্রকাশ পেয়েছে ।

বিমল । হ্যাঁ তা বটে । বাবার ইচ্ছে যে তিনি সব সময়ই আমার
চোখে চোখে রাখেন । পিসিমা বলেন যে আমার মা নেই
বলেই তিনি অত ব্যস্ত হন ।

করুণা । হবে না বাবা । হৃদয়ের দায়িত্ব যে তার ঘাড়ে ।

[নেপথ্যে অশোক ও বিকাশ আসিয়া দ্বারপ্রান্তে দাঁড়াইল]

বিকাশ : [নেপথ্যে] এস বিমল, আর দেরী কোরো না ।

করুণা । যাও বাবা, উনি ডাকছেন ।

[উভয়ে উঠিয়া দাঁড়াইল]

বিমল । [রুদ্ধ কণ্ঠে] আসি মা !

করুণা । ছিঃ বাবা, চোখের জল ফেলনা । হাসি মুখে যাও ।

[বিমল চোখ মুছিল । এবং করুণার মুখের দিকে চাহিয়া হাসিবার প্রয়াস
করিয়া পিছন ফিরিল । করুণা বৃকে হাত চাপিয়া দাঁড়াইয়াছিল বিমল
কিছুদূর অগ্রসর হইলে ডাকিয়া কহিল]

আর একটা কথা তোমায় বলা হয়নি ।

[বিমল ফিরিয়া আসিল]

বিমল । কি মা ?

করুণা । আমি তো বলেছি বাবা, আমি তোমার ভিত্তিরী মকেল আমি
সত্যি ভিত্তিরী, আমার একটা ভিক্ষা আছে ।

বিমল । কি চাই তোমার—বল মা ।

করুণা । তুমি দেবে ত বাবা ?

বিমল। আমি তোমার মা বলেছি—তোমার অনেক আমার কিছু নেই।

করুণা। তুমি আমার মা বলেছ—মায়ের অধিকারটুকু আমার দাও।
আমার নিজের সন্তানের মত আমার বুকে এস—আমি তোমার
মাথায় হাত দিয়ে আর একবার আশীর্বাদ করি।

[বিমল বুকের কাছে আসিল করুণা তাহাকে দুই হাতে জড়াইয়া ধরিল]

অঃ থোকা—থোকা—আমার থোকা।...আমি তোমার
সত্যিকারের মা হলে তোমার কপালে ছোট্ট একটা চুমু খেতাম।
না থোকা?

বিমল। আমার মনে হচ্ছে যেন তুমিই আমার সত্যিকারের মা।

করুণা। আমি সত্যিকার মা। আমার থোকাকে বুকে নিয়ে আমি
ডাকছি ঠাকুর—

[বলিয়া চুপন করিল। বিমল করুণার বক্ষে মুখ লুকাইয়া রাখিয়াছিল—
ঘুলঘুলির আলো আসিয়া করুণার মুখে পড়িয়াছিল। বিকাশ ও অশোক
অতি ব্যস্ত হইয়া কক্ষে প্রবেশ করিল। মুখের দিকে চাহিয়া তাহাকে
চিনিতে পারিল। বিকাশ চক্ষু বিক্ষারিত হইয়া গেল]

[অশোক ও বিকাশের প্রবেশ]

অশোক। একি ?

[অশোক একি বলিতে বিকাশ তাহাকে ধামাইয়া দিল। করুণা মাথা
নাড়িয়া জানাইয়া দিল কিছু বলি নাই। অশোকের কথা শুনিয়া বিমল
মাথা তুলিয়া মুখ ক্রিয়াহীনে—করুণা বুক চাপিয়া মেঝের লুটাইয়া
পড়িল]

বিমল। একি, একি, একি !

[অশোক ও বিকাশ অগ্রসর হইয়া আসিয়া করুণার খামকষ্ট দেখিয়া
ব্যাগারটা বুঝিতে পারিল এবং পরস্পর মুখের দিকে চাহিল]

বিমল। বাবা দেখুন ত—একবারটি দেখুন ত।

অশোক। বিমল তুমি শীঘ্রিগিরি বাও কাঁউকে ডাক্তার ডাকতে পাঠাও।

[বিমল ছুটিয়া গেল]

[বিকাশ তাড়াতাড়ি বসিয়া করুণার মাথা কোলে তুলিয়া বলিল]

বিকাশ তোমার এমন অভিমান ! তুমি একি করলে ! করুণা একি করলে ।

করুণা । আমি তোমার বালাই নিয়ে, খোকার বালাই নিয়ে মরছি । তুমিই বলেছিলে—আজ থেকে পনের বছর পরের কথা মনে কর খোকা বড় হয়েছে—সংসারে তার প্রতিষ্ঠা হয়েছে । তার আত্মীয় বৈশী শত্রুরা আমার দিকে আঙুল দিয়ে দেখিয়ে দিচ্ছে—ঐ ঐ তোমার কুলত্যাগিনী মা ।

অশোক । কে তোমার কুলত্যাগিনী বলবে ?

করুণা । কার মুখ তোমরা চাপ দেবে ? তুমি ত জান অশোকদা, আমার কোষ্ঠিতে ছিল আমি চির দুঃখিনী হব—

অশোক । ও কথা আর বলনা করুণা—ওকথা আর বোলো না ।

করুণা । আর বলবনা । একমাস কোন কথা বলিনি আজ একটু বৈশী করে বলতে ইচ্ছে করছে । কিন্তু কথা জড়িয়ে যাচ্ছে আমি

তোমার মুখ দেখতে পাচ্ছি না ।...খোকা কই খোকা ?

বিকাশ । কি কষ্ট তোমার হচ্ছে বলনা ।

করুণা । কোন কষ্ট নাই ।

[বলিয়া বল বন দ্বার হইতে লাগিল]

অশোক । অমন কচ্ছ কেন ? হাটে কোন কষ্ট হচ্ছে ?

করুণা । এত মুখ আমি সহিতে পাচ্ছি না । আমার দম বন্ধ হচ্ছে আসছে । খোকা, খোকা ।

অশোক । খোকা ডাক্তার আনতে গেছে এই এল বলে ।

করুণা । আমি তোমার মুখ দেখতে পাচ্ছি না ।

[বিকাশ মুখ বাড়াইল চক্ষে তাহার জল]

করুণা । হিঃ কেঁদনা, আমি খোকাকে কিছু বলিনি । তোমরাও বলনা

(আপনমনে বলিয়া বাইতে লাগিল) আজ থেকে পনের বছর
পরের কথা মনে কর থোকা বড় হয়েছে—

বিকাশ। চূপ কর, চূপ কর। আর আমায় অপরাধী কোরো না।

করুণা। অপরাধ কারো নয়। নিয়তির গুণ নয়। সে এত দুঃখ দি
ছিল বলেই আজ এত সুখ পেলাম দেখতে পাচ্ছি না কেন
থোকা, থোকা!

[বিমল প্রবেশ করিল]

বিমল। ডাক্তার আসছে—ডাক্তার আসছে। start করেছে। [কাঁদে
আসিয়া] এখন কেমন আছ যা ?

করুণা। খুব ভাল। আমি দেখতে পাচ্ছি না একটু কাছে এস।
[বিমল কাছে আসিয়া করুণার বুকে হাত দিল করুণা হাত দুইখানি
ধরিল]

করুণা। তোমার বাবা বড় ভাল থোকা আমার দুঃখে তার বড়
হচ্ছে তোমরা সবাই আমায় মাপ কর আমি বাই।

বিমল। মা, মা।

[বুকের উপর লুটাইয়া পড়িল]

বিকাশ। থোকা।

বিমল। বাবা।

বিকাশ। আপীল করবি নি ?

বিমল। কোথায় বাবা ?

বিকাশ। (উদ্বেগে দেখাইয়া দিল)

বিমল। সে যে কারো কথা শোনেনা বাবা।

বিকাশ। হ্যাঁ সে নির্দম, নিষ্ঠুর, দয়াময়।

বিমল। বাবা তুমি যাও।

বিকাশ। কোথায় ?

বিমল। বাড়ী যাও বাবা !

বিকাশ। হ্যাঁ হ্যাঁ বাড়ী ! (বাইতে বাইতে ফিরিয়া) থোকা তুই
মা বলে ডেকেছিস ওর শেষ কাজ তুই কর—এ
মায়ের দাবী—

স্ববনিকা

